1885 TIZENKILENCZEDIK ÉVFOLYAM. 10. SZÁM. BUDAPEST, SZOMBAT, JANUÁR 10.

SZERKESZTŐSÉG:
BUDAPEST, IV. HIMZŐ-UTCZA 1. SZ.
KÉZIRATOKAT VISSZA NEM KÜLDÜNK.
CSAK BÉRMENTES LEVELEKET FOGADUNK EL.

ELŐFIZETÉSI DIJ:
Vidékre postán vagy helyben házhoz hordva:
Egy egész évre 20 frt | Egy negyedévre 5 frt
Egy fél évre 10 frt | Egy hora 1 frt 80 kr.
Külföldre: 3 hóra Németországba 8 frt 30 kr, Francziа-,Olasz-,Orosz-,Török-,Görög-,Spanyolországokba, Svájcz-, Románia és Szerbiába, valamint amaz országokba, melyek a postaszerződéshez tartoznak, negyedévre 9 frt 20 kr.
Egy szám 6 krajczár.

EGYETÉRTÉS

KIADÓ-HIVATAL:
BUDAPEST, IV. HIMZŐ-UTCZA 1. SZ.
HIRDETÉSEKET ES NYILTTERBE
VALÓ KÖZLEMENYEKET FELVESZ A KIADÓHIVATAL.
Hirdetéseket felvesz a külföldön:
Bécsben: Föügynökségünk: Stern Moritz hirdetési irodaja, I. Wollzeile Nr. 33.
Oppelik A., I. Stubenbastei Nr. 2.
Mosse Rudolf, I. Seilerstätte Nr. 2.
Haasenstein és Vogler, I. Wallfischgasse 10.
Daube G. L. es Társa, I. Wollzeile Nr. 12.
Dukes Miksa, I. Riemergasse Nr. 12.
Schal k Henrik, I. Wollzeile Nr. 14.
Herrdl Alajos, I. Wollzeile Nr. 25.
Frankfurtban a/M.: Daube G. L. és Társa.
Párisban: R. Mosse, 40, r. Notre-Dame-d.-Viet. Agence Havas (place de la Bourse).

Szünet után.

Enyhe télnek deres napján, ünnepi pihenésnek bevégeztével ujra összejönnek a nép választott képviselői, hogy folytassák a tanácskozásokat s kezdjék ott, a hol a mult évben és a mult hónapban elhagyták.

Elhagyták pedig a költségvetést s most ennek további tárgyalása kerül napirendre. Reméljük, hogy a képviselők az ünnepi időt is tapasztalatokra használták fel s a költségvetés minden komoly részletének, a társadalmi és pénzügyi helyzet minden komoly jelenségének a tanácskozások közben kellő figyelmet szentelnek.

A kormány sugalmas közlönye ugyan előre jajgat és előre fenyegetődzik már, hogy a költségvetési tárgyalás hosszura nyulik s hogy, mint ő mondja, egyéb reformmunkálatokra nem igen marad idő. S ezért egyedül és kizárólag az ellenzéket okolja s teszi felelőssé.

Sajátságos ez a feljajdulás épen Tisza Kálmán kormányától és sajtójától.

Emlékezzünk csak vissza, hogy az 1873-iki költségvetés ep ugy inséges, ép ugy kolerás, ép ugy kiállitásos évet talált maga előtt, mint a mostani költségvetés. Akkor Tisza Kálmán, mint ellenzéki vezérférfiu semmit se látott indokolatlabbnak és szükségesebbnek az ellenzékre nézve, mint a költségvetésnek minél behatóbb, minél részletesebb tárgyalását. Ezt egyenesen az ellenzék szent kötelességének tekintette.

S az eredmény az lőn, hogy a költségvetés tárgyalása épen kilencz hónapig tartott; elkezdődvén 1872. szeptemberben a pénzügyi bizottság előtt s befejeződvén 1873. májusban a képviselőház előtt.

Az óta Tisza Kálmán miniszterré lett s mint igen sok másban, ugy kétségtelenül ebben is jelentékenyen megváltozott nézete. Azonban — szerencsére — ellenzéki pártok és férfiak mégis csak maradtak a világon s ezeket egészen agyonfuzionálni nem sikerült. S ezek a pártok és férfiak azt hiszik, hogy Tisza Kálmánnak 1873-ban sokkal helyesebb nézete volt a képviselői kötelességekről, mint most van s hogy ők ha nem követik is az ő fakcziózus oppozicióját s nem huzzák-halasztják is ok és szükség nélkül a költségvetés tárgyalását, mégis — kivált most — kétszeres felelősséget vállalnának magukra, ha a költségvetés megszavazását hebehurgya könnyelműséggel engednék meg.

Mondhatják, hogy akkor rossz volt a pénzügyi helyzet s szomoruak a közgazdasági állapotok.

Azonban a közgazdasági állapotok ma sem vidámabbak, sőt tekintve a mezőgazdasági, ipari és kereskedelmi válságot, a felcsigázott adókat s az adóképesség kimerültét, ma anyagi helyzetünk aránylag sokkal rosszabb.

A mi pedig a pénzügyi helyzetet illeti, csak a Tisza-kormány alatt eddig több mint hatszáz millióval szaporodott az államadósság. A deficzit pedig épenséggel nem ugy áll, a hogy uj évkor a jó öreg Csáky László gróffal elmondatták, mert az bizony — az adóemelések daczára is — jól megközeliti a negyven milliót.

Igy áll a dolog, nagyjából, öregéből.

A költségvetésből például most jön még tárgyalás alá a földmivelési, ipar és kereskedelmi tárcza költségvetése. És mi egészen szükségesnek tartjuk, hogy a kormány itt adja elő nézetét a mezőgazdasági válságról, a kivitel pangásáról, a földbirtoki hitelügy romlásáról, a világversenyben való helyzetünk bajairól, s ezeknek olyan — a milyen orvoslási módjairól, az uj ipartörvény eddigi s ezentul várható eredményéről s általában mindazon nagy fontosságu kérdésekről, melyek ide tartoznak.

S mert a kormány ezt maga jószántából ugy sem teszi s mert nézetei, ha tenné is, azért, mert a kormány nézetei, szükségképen még nem kifogástalanok: ezért látjuk mi kétszeresen szükségesnek, hogy az ellenzék férfiai vessék fel s vitassák meg e kérdéseket, nehogy a kormánynak alkalma legyen szépen, simán kibujni a vita alól.

Ott van például az igazságügyi tárcza költségvetése is, mely szintén most kerül napirendre.

Igazságszolgáltatásunknak oly bajai vannak, melyek nemcsak sulyosak, hanem egyuttal szégyenletesek is már. Az igazságügyi kormányzat nyomoruságairól egész adomasereg él már a beavatottak, a birák, ügyészek, ügyvédek, jogi szaklapok és igazságkereső ügyfelek körében. Az adomákat, mint megtörtént s folyton történő dolgokat ismeri Tisza Kálmán is, ismerik a kormánykörök, a képviselők s különösen az ellenzékek férfiai is. Elhiszszük, hogy a kormánynak jól esnék, ha mindezekről hallgatna az ellenzék. De minő ellenzék volna az, mely Pauler Tivadar kormányzati képtelenségeit s igazságszolgáltatásunk égető bajait képes volna agyonhallgatni?

S a hogy e két tárczánál: ugy a még hátralévő honvédelmi s vallás és közoktatási tárczánál is a vitát nagyon is megérdemlő kérdések egész serege tólul előtérbe. S azért nemhogy siettetni nem szabad a vita befejeztét, sőt azt a régi magas szinvonalra emelni kötelessége a képviselőháznak.

Budapest, jan. 9.

A förendiházi reform kérdése — mint értesülünk — a *nemzeti kaszinóban* a közel mult napok alatt élénk megbeszélés tárgyát képezte. Az arisztokraczia nagy része épen nincs megelégedve a bekövetkezendő változtatásokkal s nézetünknek határozott kifejezést adtak. Egy ilyen eszmecsere alkalmával *Andrássy* Gyula és *Tisza* Lajos grófok *igen élesen összeszólalkoztak*. Andrássy Gyula ellenőleg nyilatkozott a reformról, mire Tisza Lajos ingerülten felelt. Általában az a vélemény, hogy Andrássy nem marad csupán a kaszinóban tett nyilatkozatánál, hanem véleményének kifejezést fog adni a felsőházban is.

Az ötéves mandátum.

A kormányhoz közelálló s teljesen megbizható oldalról ugy értesülünk, hogy *Tisza* Kálmán miniszterelnök *az országgyülés időtartamának meghosszabbitásáról*, illetőleg az 1848. évi IV. t.-cz. 3. §-ának megváltoztatásáról szóló törvényjavaslatot még ez ülésszakban elő kivánja terjeszteni s törvényerőre óhajtja emelni. A javaslat lehető röviden lesz fogalmazva s a miniszterelnök a *szabadelvü-párt* vezérférfiaival már régebben megbeszélte azt. De miután a javaslat előreláthatólag a két ellenzék részéről heves vitában fog megtámadtatni, a mennyiben a *függetlenségi és 48-as párt* azt föltétlenül elutasitja, a *mérsékelt* ellenzék pedig a választási visszaélések szigoru és hatályos korlátozását fogja követelni: ennélfogva *Tisza* Kálmán miniszterelnök a javaslatot mindaddig, mig a förendiházi reformjavaslat sorsa el nem dől, előterjeszteni nem szándékozik, ennek szerencsés keresztülmenetele alkalmával pedig rögtöni felvételét kivánja még a köztisztviselők nyugdijazásáról szóló törvényjavaslat előtt. Értesitenek bennünket arról is, hogy a *szabadelvü* párt idősebb tagjai és pedig kiválóbb tagjai közt is többen vannak, kik a javaslatnak nem örülnek s annak előterjesztését nem látják szükségesnek, s hogy ez iránti nézetüknek *Tisza* Kálmán miniszterelnök előtt is kifejezést adtak, — egyuttal megjegyezvén, hogy az esetre azonban, ha a kormány azt mulhatlanul szükségesnek látja, ők nyiltan nem ellenzik. — Végül arról értesitenek bennünket, hogy *Tisza* Kálmán miniszterelnök a *sajtótörvények* szigoritására vonatkozó már régebbi s legutóbb az országgyülés elején is hangoztatott tervét *egyelőre elejtette*, illetőleg bizonytalan időre, de legalább is ezen ülésszakról elhalasztotta.

A törvényhozás munkarendje.

A képviselőház holnap kezdődő tanácskozásainak első tárgya leend a *költségvetés* tárgyalásának folytatása s befejezése. Az állami költségvetésből még négy tárcza van hátra, ugymint a *földmivelés*, ipar és kereskedelmi, továbbá az *igazságügyi*, a *vallás* és közoktatási és a *honvédelmi*, s végül a költségvetési törvény és a *felhatalmazás*. A közgazdasági tárczánál, tekintettel a válságos közgazdasági viszonyokra, hosszabb vita fog előreláthatólag kifejlődni, miután a közfigyelem által kisért nehány kérdésben itt a kormány ismertetni fogja nézeteit. Az *igazságügyi* tárczánál is sokan — és pedig a kormánypártból is — szándékoztak felszólalni, azonban, mint értesülünk, maga *Tisza* Kálmán miniszterelnök bizalmasan azt a jelszót adta ki a kormánypárton, hogy ez idő szerint nem opportunus az igazságügyi kormányzatot tüzetesebb eszmecsere tárgyává tenni. Ez azonban az ellenzékekre természetesen nem irányadó. A *vallás és közoktatási* tárczánál, mint értesülünk, az ellenzéken ülő kiválóbb katholikus vallásu képviselők szóba akarják hozni *Schlauch* Lőrincz szatmári püspöknek a Szent-László-társulatban tartott novemberi beszédét, illetőleg kifejtett egyházpolitikai programmját.

Az *appropriácziónál* a mérsékelt ellenzék fogja felvetni a bizalmi kérdést s kifejteni álláspontját, miután e párt a nehány éven át követett gyakorlatától eltérve, ez alkalommal általánosságban elfogadta a költségvetést, s azért az appropriácziónál szándékozik ellenzéki álláspontját főleg érvényesiteni. Kormánykörök ugy számitanak, hogy február első felében még rá kerül a sor a *förendiház* reformjának törvényjavaslatára, mert a költségvetés után mindjárt ez vétetnék elő. Ezenkivül több apróbb javaslat mellett még a *nyugdijazási* törvényjavaslat várja ez ülésszakban az elintézést.

Strossmayer püspök.

Strossmayer djakovári püspök káplánjai és papjai nagyon kézzel fogható alakban gyakorolják a felebaráti szeretetet. Ütlegelik hiveik közül azokat, a kik a közel mult választások alatt a kormánypárt jelöltjeire szavaztak, s a kik magyar-pártiaknak vallják magokat.

Ez értelemben tartják magokat az érdemes lelkipásztor urak az irás szavaihoz: ha szemed megbotránkoztatott, vájd ki, ha kezed megbotránkoztatott, vágd le. Horvátországban pedig nincs ma semmi, a mi annyira megbotránkoztató lenne, mint magyarnak lenni, vagy magyar-pártinak vallani magát.

Volna ugyan hatalom a tulkapó papság ellen, mint a hogy rendezett államban minden tulkapás ellen van orvosság. Ott van a büntető törvény. Az nem ismer különbséget ember és ember között, s üldözi a bünöst személyválogatás nélkül. Az országgyülés hozta, a király megerősitette, aláirta, voltaképen törvényerővel birna minden magyar állampolgárra nézve. Ez a büntető törvény pedig kiméri a büntetést az aféle erőszakoskodásokra, minőket a djakovári papság elkövet.

Miért nem alkalmazzák tehát a törvényt?

Strossmayer püspök azt mondja, hogy az a törvény nem szól ő reá. Őt védi a konkordátum. A magyar törvényre ő nem ád semmit. Eddig sem adott, még sem lett baja, miért adna most. Az csak parasztokra szól, nem papokra. Ő nem ismer más törvényt, csak a mit Rómából diktálnak reá. A kormány jó arra, hogy javadalmakat osztogasson a püspököknek, de nem arra való, hogy még hazafiságuk iránt is kérdést támaszthasson.

Aztán végül is igaza volt Diogenesnek, a ki már kétezer esztendő előtt megmondotta, hogy a törvény olyan, mint a pókháló. A legyek beleesnek, belébonyolódnak és beléveszenek, a darazsak pedig szétszakgatják. Strossmayer püspök pedig a darazsokhoz számitja magát és nem a legyekhez. Olykor-olykor erősen is érezteti fulánkját a magyar kormánynyal és a magyar nemzettel.

Magyarországon nem tud róla senki semmit, hogy a papoknak privilégiumuk lenne erőszakoskodásra, lázitásra, vagy bárminő büntettek elkövetésére. Sőt a büntetőtörvénykönyv azt is kimondja, (173. §.) hogy a ki a törvény kötelező erejét megtámadja, az öt évig terjedhető államfogházzal büntetendő. Strossmayer püspök ezt teszi. De azért nincs senki, a ki számon kérje tettét. Nincs kormány, mely tiszteletet tudna szerezni a törvénynek, s nem látjuk sehol az államügyészt, a ki teljesitené kötelességét.

Volna más mód is segiteni a bajon.

Annak a djakovári püspöknek véletlenül szép javadalmai vannak, s a kormánytól függ, hogy meddig élvezze azokat. Engedetlen, lázitó, a törvényeknek ellenszegülő püspökökkel szemben megadják törvényeink azt a jogot, hogy java któl megfosztassanak. Még a régi megye is, a melyre pedig oly lenézéssel tekintenek a mi kormánypárti liberálisaink, tudott parancsolni a püspökökn ek, ha azok ellene szegültek a törvénynek.

Csak a magyar kormány nem tud parancsolni Horvátországban senkinek.

Strossmayer püspök ugy ismeretes, mint egyike a legeszesebb embereknek. Ő kiérezte azt már régen, hogy a magyar kormánynak nincsen semmi hatalma és tekintélye tul a Dráván. Azzal kiköthet, a kinek tetszik, azzal szemben csinálhat politikát az utcza csőcseléke, vagy a Starcsevics-párti tanulóság. És az érdemes püspök ki is kötezzela kormánynyal, s csinál tetszése szerinti politikát. Eddig csak az utóbbit tette. Propagálta egész hivatalos hatalmával a nagy szláv ideákat, a déli szláv birodalom megalkotásának szükségességét, a Balkánfélsziget népeinek egyesülését egy nagy horvát birodalommá, mely független Magyarországtól egészen. Még Rómába is elvándoroltatta hiveit, hogy ott is pártfogást találjon, maga pedig Zágrábban ünnepeltette magát, mint valamely ujkori Cyrill vagy Method. De ma már többre merészkedik. Ma már papjai vezetik a tömeget, mikor utczahosszat dalolnak, hogy udri, udri és a mellett ütik a magyart. Még azt is, a ki csak vallja magát magyarnak.

De hát mi vagy ki is imponáljon Strossmayer püspöknek?

Talán bizony a magyar kormány?

Ő püspöksége okos és eszes ember. A tettekből itél és nem a szavakból. Ha Tisza Kálmán miniszterelnök a magyar parlamentben ökleit szorongatja és fenyegetődzik, arra Djakovár püspöke legföljebb mosolyog. Mert ott vannak a tettek. Ott van az egész zágrábi lázadás lefolyása, a czimerek megtaposása, öriztetése, végül pedig sárba dobása. Egész farsangi komédia. Ott van a Szapáry Gyula gróf beismerése, a ki beszedeti a magyar lobogót, nehogy baj eshessék benne. Ott van legujabban a Jellassich-ezredbeli horvát katonaság erőszakossága, a midőn utczahosszat verték Fiumében a honvédeket, csak azért, mert magyarok.

A mi kormányunk gyávának és haszontalannak mutatta magát a horvátokkal szemben minden egyes alkalommal. Hogy kivánhatná tehát valaki, hogy tekintélye legyen neki a legeszesebb és legizgágább horvát előtt, kinek Strossmayer a neve.

Kivánesi valaki tudni, hogy mit fog a magyar kormány tenni Strossmayerrel? Hát semmit. Azt fogja mondani megint, a mit annyiszor, hogy általános elkeseredést szülne, «elmérgesitené a bajokat», ha ő püspökségére ráapplikálnák a törvény intézkedéseit, melyeket megérdemel. És hagyni fogja a dolgot, ugy mint van. A püspök ur pedig és az ő papjai a markukba nevetnek s folytatják tovább üzelmeiket a haza, a király és a törvény ellen.

Igy tartja fel a magyar nemzet tekintélyét Tisza Kálmán.

Az orvosi és közegészségügyi kongresszus 1885-ben.

Amaz általános mozgalom, mely egész Európában és hazánkban is a közegészségügyi állapotok emelésének és javitásának czéljából megindult, ujabb kifejezést nyert a kiállitás alkalmával szervezendő orvosi és közegészségügyi kongresszusban.

Hasonló kongresszusok tartattak már Bécsben, Berlinben, Amsterdamban, Genfben, Turinban és Milanóban s tagadhatlanul üdvös eredményeket hoztak létre; felébresztették az érdeklődést a közegészségügyi intézmények iránt s buzditották a társadalmat arra, hogy saját jól felfogott érdekében maga is közreműködjék.

A magyar országos kongresszus reménylhetőleg méltó követője lesz a megelőzőknek és nagyérdekü kérdésekkel fog foglalkozni.

Szervezete, melyet az e czélból kiküldött bizott-

NEM ISMEREM A MULT TÖRTÉNETÉT.

REGÉNY. (Folytatás.)

Irta BENICZKYNÉ B. LENKE.

NYOLCZADIK FEJEZET.

— Ellenkezőleg, viszonzá lassan, bensőségteljesen Felicián. Legmelegebb hálát mondok önnek bizalmáért. Érzem, hogy megérdemlem azt, senki jobban nem hordja szivén a kegyed boldogságát grófné, ezt érezni kell önnek, s hogy érzi, mutatja őszintesége.

— Hanem — de, ugy-e, ez következik: vágott szavába lázas nyugtalansággal a leány. Sok szóval, biztatással akar előkésziteni arra, a mi félelmest mondani akar. Szóljon bátran, ne tartóztassa semmi. Hiszi-e, hogy György viszont szerethetne engem, vagy hiszi-e, hogy lesz erőm e nagy, kinondhatatlan szerelmet legyőzni.

— Az elsőt nem tudom. A másodikról meg vagyok győződve. Mindenre képesek vagyunk, a mit komolyan tenni akarunk. Györgyöt ifjuságától ismerem ma is benső összeköttetésben vagyunk. Tudom, hogy van életének multjában egy szomoru regény; hogy képes-e azt valaha feledni, annyira nem ismerem. Nem tudnék a jövőről itélni.

— Regény? kérdé meglepetve Margit. Szerelmi történet!

— Az, még pedig igen szomoru! Ma is gyászolja emlékeit, ma is siratja e regény hősnőjét, meddig sajog ez emlékekben szive, azt megmernünk nem lehet.

— Meghalt, vagy hütelen lett hozzá, a kit szeretett?

— Rá nézve meghalt. Mi módon, hogyan végződött a történet, nem tudom.

— Csak nem akarja mondani. Arcza, tekintete, mik nem tudnak hazudozni, megczáfolják szavait. Kérem tisztelendő ur, közölje velem ama történet részleteit, talán okulok belőle, talán ismerni tanulom György belső világát s nem sovárgom elérhetetlen után.

— Nem ismerem a mult történetét — mondá a fiatal pap sötéten, határozottan; de hangja hallhatóan reszketett. Ne is kutassa grófné! Mások titkaiban legtöbbnyire veszélyes kutatnunk. Ha ismerni akarja Szécsy grófot, tanulmányozza a jelenben; a multról nem itélhetünk meg senkit. Az emberi természet tapasztalatok folytán évről-évre változik.

— Látom, hogy hiába jöttem önhöz, viszonzá Margit észrevehetően meghidegülve s elhagyta helyét. Egykor segitséget, tanácsot, vigasztalást igért nekem az élet ujain s az első alkalommal megtagadja azt. Engedje kimondanom, ez nem lelkészhez, nem férfihez illő cselekedet s csalódva lépem át e szoba küszöbét, hova oly élénk reménynyel léptem ...

— Grófné! ...

— Isten önnel, mondá a leány szokott büszke modorában, mit e párbeszéd alatt teljesen félre tett. Kisietett a szobából, hol Felicián megdöbbenve tekintett utána és felsóhajtott: hiába kérsz, hiába könyörgesz, számodra mindig az lesz mindenkinél a felelet, *nem! Nem ismerem a mult történetét!* ....

KILENCZEDIK FEJEZET.

A két szomszédkastélyban egyforma kedvetlen borus hangulat uralkodott. Szászhalmy Gusztáv aggódni kezdett leánya buskomoly szótlansága miatt. Szécsy Géza mogorva kedvben töltő napjait; kerülte Margittal a találkozást, ki alig látszott észrevenni, hogy az házuknál többé nem mutatja magát.

György figyelemmel kisérte ösecsét, kit nem tartott mélyebb érzelmekre képesnek. Gyermekkora óta felületes, majdnem könnyelmünek ismeré őt s meglepte ama komorság, mit nála észrevett. Honnét ered ez? gondolá. A sértett hiuság vagy valódi szerelem volna, mi benne dul, mi arczán kifejezve van? Ohajtott tisztába jönni Géza szomoruságának okával s óvakodva bár, de többször e tárgyra vitte a beszédet, de Géza szokatlan merev, zárkózott volt iránta.

Egy kellemes alkonyon a két fivér a Paramanromok felé vette sétáját. Eleinte mindketten hallgattak, de a lemenő nap vidám sugarai készteték őket, hogy körültekintve a szép vidéken, szavakba öntsék tetszésüket, s koronkint megállva, kifejezték elragadtatásukat és beszélgetni kezdtek.

Lassankint a lépcsőkig haladtak, melynek töredezett fokai a romokhoz vezettek s Géza hirtelen leült.

— Ha te még tovább mégysz, megvárlak itt, mondá bátyjának. A mult napok csalódása annyira hatott reám, hogy testileg is kimerültnek érzem magamat. György megállt előtte. Szép, kifejezésteljes szemeit komolyan függeszté reá.

— Igazán szeretted őt? kérdé feszülten.

— Nem! Talán rokonszenves volt, talán az sem. Nagy vagyona miatt akartam nőmmé tenni; ma gyülölöm!

— Mert számitásodban megcsalt, mert nem segitett vagyonhoz, mondá önkéntelen gunynyal az idősb Szécsy. Szerencsecsillaga vezérlé őt e tettében; ha igy megy férjhez: jobb, ha soha sem teszi.

— Bolondság. Ma már csak az kap férjet, a ki gazdag. Kire számit ő, itt e magányban, senkit sem lát, senkivel össze nem jár, valóban nem tudom, mi jutott eszébe, midőn engem kikosarazott.

— Látva rossz kedvedet, mondá György, majdnem azt hittem, szeretted Margitot, s levertséged innét ered. Szántalak, a szerencsétlen szerelmesekkel mindig rokonszenvezek. Most megvagyok nyugodva, a hol a zseb fáj, nem a szív, ott a gyors vigasztaláshoz mindig van remény.

Géza vállat vont. Ő sokkal fiatalabb volt Györgynél, de sokkal kevésbbé ideálista. Ritkán értették meg egymást, most is jobbnak tartá nem vitatkozni vele. Tekintetét az alkonyi fényben uszó vidékre függeszté s György látta, hogy nem akar neki válaszolni.

Ulve hagyta őt, s fölfelé haladt a Paramanra.

A ragyogó sugarak lassankint eltüntek az égről, kétes világossság borult a tájra, a patak partján alant zugó fák lármája s a viz távoli csörgedezése lágy andalgásba meriték fölfelé haladásában; a távolból érkező üde szellő friss lehelettel lengett körüle, s minél magasabbra jutott, annál üdébb zamatját, élesebb érintését érzé a természetnek, annál bájosabb, megragadóbb volt körülötte a kétes világitásba burkolt vidék, a mysticus árnyakkal beszőtt felnyuló sziklák. Majdnem minden lépcső fokán megállt, mély gondolatokba merülve tekintett körül, a Gézával folytatott párbeszéd fájó nyomokat hagyott bensejében. Sajnálta Margitot, megvetést érzett fivére iránt.

Ritkán történt, de most majdnem fáradtan érkezett a romok közé. Edzett, ruganyos izmai a legnagyobb távolság fáradtságának ellent álltak akkor, ma a külső kellemetlen hatás egész testére zsibbasztólag hatott, a galagonya és erdei repkénynyel beszőtt korhadozó falhoz támaszkodott, lelkileg, testileg pihenni akart.

Csendes nesz ütő meg füleit a közelben s meglepetve fordité a hang felé tekintetét.

Magdolna ült a romok tövében s örvendezve kiáltott föl, midőn őt megpillantá.

— Egyedül ily távoli helyen, mondá hozzá sietve György s hangja bár a szokott nyájas volt, nemével a megrovásnak birt. Ezt nem jól teszi, veszély vagy legalább is kellemetlenség érhetné.

(Folytatása következik.)

A BÁNYA.

Egyedül jogositott magyar forditás. REGÉNY. 7 (Folytatás.)

Irta GEORGES OHNET.

Forditotta

FÁI J. BÉLA.

II.

Nagy csodálkozására szombaton, a mulatságok első napján, Honoré nem jött el a bálra. Járkált a vásártéren, beszélgetett a bérlőivel, figyelmeskedett a leányaik körül, szórta a pénzt a vásári bódékban, kiosztotta vásárlásait a körötte tolongó gyermekek közt, volt egy szives szava minden ember s egy nyájas mosolya minden asszony számára, s végre azzal vonult vissza, hogy erős fejszakgatása van.

Édile nevetgélt, táncolt, mulatott, még pedig fesztelen jókedvvel, hogy Jean, aggodalmaitól megszabadulva, nem gyötörte magát tovább, és szintén mulatott.

Azt kezdte hinni, hogy a marquis szeszélye csak mulékony volt, s már valami más hóbort feledtette el vele. Visszanyerte bizalmát és reményét. Gunyolta magát, a miért azt hitte volt, hogy jövője és boldogsága semmivé van téve.

Szokatlanul vidámnak látta mindenki.

Vasárnap részt vett a fiatalság versenyjátékaiban, s természetes tüzességével és testi ügyességével több dijat nyert el. A marquis ez nap egyáltalában nem volt látható; azt mondták: beteg.

Carvajan néhány óráig teljesen boldog volt, szive kitágult, erei pezsegtek, hangja csengett. Lihvel, fáradhatatlanul táncolt, s ugyszólván ő volt a mulatság királya.

Éjfélkor, a midőn a táncz legjavában járta, Édilet kereste, hogy táncra kérje, de nem találta. Körüljárta a térséget, az öreg Gatellernek minden ismerősétől kérdezősködve. Nem látta senki.

Lába reszketni kezdett, szeme elhomályosult, szive dobogása csaknem megfulasztotta. Szörnyü sejtelem tamadt benne, hogy kijátszották s a marquis távolléte csak csel.

Elszaladt a kereskedelmi csarnok koresmájába s gazdáját olyan állapotban találta ott, hogy képtelen volt két gondolatot összefüzni, vagy két lépést tenni.

Hazarohant a Vásár-utczába, azt remélve, hogy Édile talán elfáradt s hazament. Messziről nézte már a házat s egészen sötétnek látta. Bement, fölszalad a lépcsőn, mely rémesen dobogott lába alatt, kopogtatott az ajtón, s nem kapott feleletet.

Ugy maradt ott egy pillanatig a sötétben és csendben, kábultan, révedezve, s hallgatva szivének gyors, tompa verését. Azután tehetetlensége által lesujtva, leroskadt a lépcsőre, s dühében és fájdalmában zokogott.

Sokáig maradt, hallgatva a távolból a mulatság zaját, a bugó zeneszót, s rettenetes bosszuterveket forralva. Utóbb egy gondolat villant meg a düh által elborult agyában: Édile talán a kastélyban van; talán még van idő kiragadni a marquis kezéből.

Lesietett a lépcsőn s futva indult fölfelé a domboldal meredek utján. Negyedóra alatt fölért s mint az őrült ért a rácsos kapuhoz, melyet nyitva talált. Berohant az udvarra.

A kastély előtt zárt kocsi állott, melybe két erős ló volt fogva. Épen hallotta, a mint a kocsi ajtaja becsapódott, viszhangot adva szive dobbanására, s a mint a kocsis meg akarta ereszteni a lovakat, odarohant.

A kocsi sötét üregében két homályos alakot látott: egy férfiét meg egy nőét. Elorditotta magát s megragadva az ajtó fogóját, kinyitotta s bekiáltott:

— Édile!

Elfojtott sikoltás volt rá a felelet; ugyanabban a pillanatban egy izmos kéz ragadta galléron s lökte hátra, mialatt egy parancsoló hang igy szólt:

— Hajts!

Carvajan látta, hogy vége lesz mindennek, hogy két kerékfordulás örökre elszakitja tőle azt, a kit szeret. Végső erőfeszitést tett, a lovak elibe vetette magát s őrjöngve kiáltá:

— Édile, szálljon le! ... Még nem késő ... Nem eresztem el.

A lovak toporzékoltak, türelmetlenül rázták zablájok aczél-lánczait. Az előbbi hang, de már haragos rezgéssel, ismét megszólalt:

— Legyen már vége! Ha el nem megy, vágj a képébe az ostorral!

A kocsis fölemelte karját: éles suhogás hallat-

ság megállapitott, mint értesülünk, a következő leend:

A tárgyalásra kitűzött kérdések négy csoportba osztattak ugyanis:

I. *Gyermekhalandóság.* 1. A gyermekhalandóság statisztikája Magyarországban s a külföldön, különösen a legutóbbi években. 2. A bábaügy állása s befolyása a gyermekhalandóságra. 3. A csecsemők és kisdedek táplálása s ápolása, s ennek befolyása a gyermekhalandóságra. 4. Jótékony egyesületek és intézetek, melyek képesek lennének a gyermekhalandóságot csökkenteni.

II. *Községek egészségügye.* 1. Városaink és községeink épitési egészségügye. 2. Egészséges ivóviz beszerzése és ellenőrizése városokban és községekben. 3. Élelmi szerek és italok piaczi ellenőrzésének szervezése. 4. Községi kórházak felállitása és berendezése. 5. Fertőző betegségek terjedésének gátolása a községekben. 6. A himlőoltás Magyarhonban s annak hiányai. 7. Községi iskolák egészségügye. 8. Munkások egészségügye. 9. Vasuti és hajózási egészségügy egyöntetü szervezése.

III. *Egészségügyi közigazgatás.* 1. Az egészségügyi közigazgatás hiányai és szükségletei a központban. 2. Hiányok és szükségletek a törvényhatóságokban és községekben. 3. Miképen érhető el az összes községeknek orvosokkal való ellátása.

IV. *Egészségügyi felvilágositás.* 1. Az egészségtan oktatása az iskolákban. 2. Egyesületek a közegészségügy előmozditására. 3. Hygieniai muzeumok létesitése Budapesten és Kolozsváron.

E kérdések előadására az ország legkitünőbb orvosi, mérnöki és közigazgatási szakférfiai szólittattak fel, kiknek dolgozataik mindenesetre értékes és hasznos anyagot fognak szolgáltatni.

A kongresszus szervi összefüggésben lesz az országos kiállitással, annak helyiségeiben fog tartatni s czéljainak előmozditására az egészségügyi kiállitási csoportban kiállitandó tárgyak hasznos hatással lesznek.

VIDÉK.

* **Pestmegye** közigazgatási bizottságának tegnapi üléséről hozott tudósitásunkban a Magyar Hiradó nyomán tévesen irtuk azt, hogy a megye területén 42 német és 28 tót iskola van, mert Pestmegyében kizárólag német vagy tót iskola egy sincs s az emlitett számok a német és magyar és a tót és magyar nyelvü iskolákra vonatkoznak — Nagy-Káta községben az 1883-iki költségvetésben 57%-ban volt megállapitva a községi pótadó, az elöljáróság azonban ezzel mitsem törődve, a pótadót önkényesen 60, 80, sőt 110%-kal vetette ki egyes lakosokra s igy is hajtotta be. E visszaélés ellen több községi lakos fölszólalt, mire a járási szolgabiró vizsgálatot tartott s ennek eredményéről jelentést tett a megyei közigazgatási bizottságnak, mely a községi biró és jegyző ellen elrendelte a fegyelmi vizsgálatot.

KÜLFÖLD.

— jan. 9.

Az *egyiptomi ügyek* rendezésére vonatkozó eddigi hireket, melyek egy ujabb konferenczia eshetőségéről, Francziaország ellenjavaslatáról s a hatalmak közt a fölött folyó eszmecseréről szóltak, legutóbbi táviratainkb bő részletekkel egészitették ki, melyekből első sorban az tünik ki, hogy akár második konferencziáról, akár nemzetközi enquete-bizottság kiküldéséről nem lehet szó addig, mig a hatalmak közt megegyezés nem jő létre a franczia ellenjavaslatra vonatkozólag, mely tényleg annak köszöni lételét, hogy a kontinentális hatalmak egyértelmüleg Francziaországnak engedték át a kezdeményezést az angol javaslatokkal szemben. Mihelyt ez ellenjavaslatra vonatkozólag az eszmecsere be lesz fejezve, az hivatalos uton közöltetni fog az angol kabinettel s csak abban az egyébiránt igen valószinü esetben, ha az angol kabinet e javaslatot visszautasitja, lesz szó arról, hogy mit kell tenni. Egy mai párisi táviratunk még a franczia ellenjavaslatra vonatkozólag a következőket jelenti: A *Gazette Diplomatique* szerint Francziaországnak az egyiptomi ügyekre vonatkozó ellenjavaslatait január hó közepére várják. Hir szerint a javaslatok kizárólag pénzügyi jellegüek lesznek és Francziaország azt fogja inditványozni, hogy csupán egy, még pedig kilencz millió font sterlingnyi kölcsön vétessék föl 3½%-ra, az összes hatalmak kezessége mellett és hogy az Egyiptomban lakó külföldiek ezentul személyes adót fizessenek.

A mi a *portát* illeti, Konstantinápolyból azt jelentik, hogy *Hasszán Féhmi* pasának a mult héten elhalasztott misszióját immár ujból elhatározták. A pasa Londonba menet utba ejti Párist, hol Ferry kormányelnökkel fog értekezni, az egyiptomi program pénzügyi részét Konstantinápolyban nem veszik igen szigoruan; de annál határozottabb utasitásokat visz magával Hasszán Féhmi pasa az angol csapatok visszavonását illetőleg. A portán sokat s valószinüleg tulságosan sokat várnak e missziótól.

Az *ausztráliai gyarmatok* korántsem foglalnak el a németekkel szemben olyan ellenséges állást, mint ezt Angliában szeretnék. Egy *Melbourneból* Londonba érkezett tegnapi távirat a következőt jelenti: Tegnap itt a polgármester elnöklete alatt gyülés volt, melyben mintegy 4000 ember vett részt. A gyülés határozati javaslatot fogadott el, mely szerint Lord *Derbynek* a német foglalásokkal szemben követett magatartását elitéli és egyszersmind tiltakozik az ellen, mintha a gyarmat Németország iránt bármi tekintetben is ellenséges érzülettel viseltetnék. *Ballaratban* szintén volt tegnap gyülés. A határozati javaslat, melyet a gyülés elfogadott, a külhatalmak ama törekvéseivel szemben, hogy Ausztráliát és az azzal szomszédos szigeteket annektálják, kijelenti, hogy e szigetek Ausztrália örökségét képezik.

Az *olasz katonai expedicziókra* vonatkozólag ma a következőt jelenti egy római hivatalos távirat: Az *asszábi* helyőrség egy század vadászból, egy század tüzérkatonából, hat ágyuból, egy szakasz mérnökkari katonából és a megfelelő orvosi, élelmezési és hadbiztosi személyzetből fog állani. Az egész csapat száma alig tesz ki ezer főt; parancsnoka Saletta vezérkari ezredes lesz, a ki ez idő szerint Palermóban állomásoz. Salettának az lesz a feladata, hogy a gyarmat biztonsága fölött őrködjék és a szomszéd területet pedig tanulmányozza. Az elutazás valószinüleg jövő héten fog megtörténni. — A Kongovidékre tervezett expediczióról az olasz kormány nem mondott le, csak az indulás idejét halasztotta el. Lehetséges, hogy a «Garibaldi» és «Vespucci» hadihajók a szuezi csatornán át a Jóreménység fokának érintésével fognak a nyugat-afrikai partok felé indulni s ez alkalommal az asszabi helyőrséget szállitandó gőzöst rendeltetése helyére fogják kisérni.

UJDONSÁGOK.

— jan. 9.

— *Személyi hirek.* A *királyné* ő felsége jelen lesz a holnap rendezendő ötven teritékü udvari ebéden, melyre hivatalosak a miniszterek és a főméltóságok nejeikkel együtt; ma délután az udvarnál ötven teritékü marsall-ebéd volt. — *József* főherczeg családjával, Clotild főherczeg asszonynyal és Mária Dorottya főherczegnővel tegnap délután 2 órakor előzetes bejelentés nélkül meglátogatta a technologiai iparmuzeumot. — *Klotild* főherczegnő leányával Mária Dorottya főherczegnővel tegnap este Alcsuthra utazott. — Dr. *Wittmann Lázár* a Stefánia szegény gyermekkórház-egylet javára 100 frtos alapitványt tett. — Báró *Baich Milos* a magyar iparművészeti társulatba 100 frttal alapitó tagul lépett be. — *Kálnoky* gróf közös külügyminiszter Gömöry Antal miniszteri fogalmazó kiséretében a ma délutáni gyorsvonattal Bécsbe utazott. — Gróf *Zichy Nep. János* ismételten 500 frtot adott a budapesti közp. kath. legényegylet háza javára. — *Bollen J.* pápai kamarás, christianiai misszionárius, gyüjtések czéljából Magyarországon van és jelenleg Esztergomban időz. — *Az olasz királyi pár* ma Rómában jelen volt az istenitiszteleten, mely a Pantheonban Viktor Emánuel halálának évfordulója alkalmából tartatott. A városi törvényhatóság és különféle egyletek és a nép tömegesen koszorukat helyeztek a sirra. — *Rudolf* trónörökös ma délelőtt Bécsben gróf Bylandt-Rheidt hadügyminiszternél jelentkezett, hogy egyheti szabadságáról visszatért, aztán a dandár-irodában elvégezte rendes teendőit. — *Hacke Adelaide* grófnő e hó 11-én ünnepli félszázados jubileumát, mint a német császárné udvarhölgye. — *Szapáry* Géza grófról, a m. kir. főudvarmesterről az a hir jár, hogy e méltóságáról leköszönni készül, mert a legutóbbi budavári ünnepélyességeknél teljesen mellőzték s az ő teendőit a császári főudvarmesterrel végeztették.

— **Karnevál az udvarnál.** Mária Valéria főherczegnőnél e hó 12-én, hétfőn, tánczestély lesz a budavári királyi palotában. A bálra az arisztokráczia negyven ifju tagja hivatalos. A meghivásoknál figyelem volt arra forditva, hogy csakis tánczosok és tánczosnők legyenek (kisérőiken kivül) hivatalosak. A meghivók a bálra igy szólnak: «Meghivo ő császári és királyi fensége Mária Valéria főherczegnőnél tartandó tánczestélyre hétfőn 1885-ik évi január hó 12-én esti 6 órától 10 óráig. Felmenet csak a balszárny kapujánál, gyülekezés a fogadtatási teremben». — Bécsben két bált ad az udvar az idei farsangon. Az egyik udvari bál lesz január 27-én; a másikat, mely bál az udvarnál lesz, hushagyó keddre tervezik. Ez ünnepélyre 8—900 meghivót küldenek szét. Hir szerint e két nagy bálon kivül lesz még egy kisebb is, melyet Mária Valéria főherczegnő fog adni a királyné termeiben. E bálon a királyi családon kivül Károly Lajos főherczeg fiai és leányai, továbbá a többi főherczegek és az udvarhoz közel álló arisztokraták családjai fognak résztvenni. A tánczosok és tánczosnők száma azonban alig lesz több harminczánál.

— **Uj minisztériumi palota.** A földmivelés-, ipar- és kereskedelemügyi minisztérium fennállása óta mindig bérházakban székelt. Miután pedig e bérházakat kibóviteni, átalakitani nem lehetett, beállott az a visszás dolog, hogy most a minisztérium hivatalai mintegy nyolcz helyiségben vannak szétszórva. Ez állapot megszüntetése már régen élénk óhajtás és megbeszélés tárgyát képezte az illető minisztérium kebelében s körülbelől másfél évvel ezelőtt *Széchenyi* földmivelési miniszter meg is bizott egy müépitészt, hogy a ker. minisztérium számára egy uj palota-tervet készitsen. A felszólitott e felhivás következtében pár héttel ezelőtt benyujtotta tervét s a minisztérium jelenleg a jelzálogbankkal folytat tárgyalásokat az épitéshez szükségelt pénz fölvétele s amortizáczióra való törlesztése tárgyában. Ha e hitelügylet kivitele megtörténik, a minisztérium jóváhagyás végett a közelebb összeülő országgyülés elé viszi tervét. Az uj palota különben a benyujtott terv szerint egyike lesz a főváros legszebb monumentális épületeinek. Három emeletből fog állani s stilje franczia renaissance lesz. Helye előlegesen az épitendő uj országház tőszomszédságában, az Ujépület háta mögött van kijelölve.

— **A pápa** három királyok napján a konzisztorium nagytermében fogadta az olasz kath. ifjusági egyesületek képviselőit, számszerint száznegyvenet. A szent atya délben lépett a terembe, nemes testőrei és tizenegy biboronok kiséretében. A küldöttek nevében Persichetti, a római központi egyesület elnöke szólott, fogadva, hogy az olasz kath. ifjusági társaságok mindig küzdeni fognak a titkos szövetkezetek ellen, a melyeket a '*Humanum genus* breve megjelöl. A pápa válaszában hangsulyozta a szabadkőmüvesség ellen való harcz szükségességét, továbbá a Szent Ferencz harmadik (világi) rendjének és a paulai szent Vincze-egyesületnek nagy lelki hasznait. Tanácsolta, hogy a müvelt katholikusok ügyekezzenek a munkás-osztály lelkébe csepegtetni a keresztény morál tanait, a melyik leghatalmasabb eszköz az immár fenyegető módon terjedő szoczialista elvek ellen. A munkások ezután is boldogulni fognak az egyház szárnyai alatt, mint eddig is boldogultak és meg lesz oldva ez a legnehezebb társadalmi kérdés. Végül a szent atya apostoli áldását adta a tisztelgőkre.

— **Különös alapitvány.** A nem rég elhunyt drezdai nagykereskedő, Geha F. végrendeletében különös alapitványt tett. A végrendelet szerint oly intézet létesitendő Drezdában, melynek egyedüli feladata a jelenleg hivatalnokoskodással foglalkozó fiatal embereket vagy már érett férfiakat, a kik a közpályán akarnak szerepelni, mindarra kitanitani, a mi a nyilvános életben való sikeres szerepléshez szükséges. Nyilvános szereplés alatt értetik a közügyekben, a tartományi vagy birodalmi gyülésben való részvétel. Az alapitó határozott kivánsága értelmében ezt az intézetet csak a müvelt középosztály veheti igénybe, mert ebben látja a modern államélet sulypontját. Gehe ur két millió márkát hagyott az intézetre és oly férfiak támogatására, kik a közjó érdekében müködnek.

— **Gróf Festetich Pálné** a következő nyilatkozatot küldte be hozzánk: Férjem távollétében, a tegnapi lapokban közlött és az udvari bálon való ugynevezett jogosulatlan megjelenésemre vonatkozó ujdonság helyreigazitásául vagyok bátor kinyilatkoztatni, hogy férjemnek és nekem soha sem jutott eszünkbe, udvari bálra való meghivást valami olyan rendkivüli dolognak tartani, hogy az után törekedtünk volna. Miután mindketten alakilag teljesen kifogástalan, lakásunk pontos megjelölésével ellátott meghivót kaptunk, elmentünk a bálba, föltéve azt, hogy a főudvarmesteri hivatal mindenesetre tájékozta magát és eleget tett azoknak a formaságoknak, a melyek egy meghivandó hölgy udvarképességének megállapitása körül szükségesek. Ennélfogva nem a mi dolgunk volt a nekünk már megküldött meghivót vizsgálat tárgyává tenni, annyival inkább sem, mert én apai ágon régi magyar nemes, anyai részről pedig a lengyel legrégibb nemes családok egyikéből származván, mint Festetics grófné teljesen jogosultnak éreztem magamat az ilynemü meghivást elfogadhatni. Miután pedig a megtörtént hibás felfogás a főudvarmesteri hivatalt excusere birta, férjem és én ez ügyet kiegyenlitettnek tekintjük. Teljes tisztelettel: ifj. gróf *Festetics Pálné*, szül. *Friebeisz Wilhelmina.* — A félhivatalos *Bud. Corr.* kőnyomatu lap ugyanez ügyben a következő felvilágositással szolgál: A főudvarmesteri hivatal kézbesitői a gróf Festetich Pál és neje szül. Pálffynak szánt meghivót tévesen ifj. gr. Festetich Pál II.-nek szolgáltatták át, kinek számára nem adatott ki meghivó. Minthogy Festetics-Pálffy grófné a főudvarmesteri hivataltól egy külön átirattal arról értesittetett, mely órában fog a bál kezdete előtt az udvarnak bemutattatni, a grófi pár által a tulajdonképeni meghivó meg nem érkezése nem vételett továbbá figyelembe és a grófi pár meg is jelent a bálon. Az ifjabb gróf Festetich, a ki szintén megjelent feleségével az udvari bálon és pedig a fehér teremben végbement bemutatások előtt, elhozta — bár az udvari bálon természetesen sohasem szokás a meghivót előmutatni — a tévedésből kapott meghivót és előmutatta azt, a mikor gróf Széchényi Gyula főajtóőr minden más megjegyzés nélkül arra figyelmeztette, hogy itt tévedésnek kellett történnie, mert tudomása szerint neki és nejének nem adatott ki meghivó. Gr. Festetich e figyelmeztetés következtében nejét a kocsihoz vezette, hogy azután ismét a bálba visszatérjen és még egy ideig ott maradjon; a tévesen kapott meghivót pedig a főajtónállónál hagyta. Gr. Széchenyi tegnap gr. Festetichtől a másnak szánt meghivó téves kézbesitéséért bocsánatot kért.

— **A kékvérü marokkóiak.** Szomoru sors érte Marokkó mostani uralkodójának Sidi Muley Hasszán szultánnak az édes anyját. A rangbeli előitéletnek esett áldozatul, mintha nem is czivilizálatlan feketék, hanem magas etikettet ismerő kékvérüek közt élt volna. El kellett hagynia királyi fia udvarát és visszavonulnia egy távoli tartományba. A már éltes és betegeskedő asszony mint egyszerü négerleányka került Abdurrhamán szultán udvarába, ki rajta felejtette szemét és háremhölgyévé tette. Mikor aztán a leány gyermeket szült, a mostani szultánt, Abdurrhaman ünnepélyesen első feleségévé emelte a nőt. A marokkóiak azonban nem tudták elfeledni, hogy uralkodójuk egy négernő fia és Fez utczáin gyakorta gunyolódtak e fölött. Az érzékeny szultán rávette édesanyját, hogy ne legyen tovább botránykő és menjen el Tafilaelt tartományba az uralkodó-család egyik birtokára. A volt szultána késő éjjeli órákban minden feltünés nélkül elutazott.

— **Petőfi zsöllyeszéke.** Becses ereklyét kapott közelebb a Petőfi társaság. Az a keményfából készült, szürkére festett ódon karos-szék ez, melyben Petőfi Sándor 1849-ben Mező-Berényben való tartózkodása alatt oly örömest üldögélt és melyben Orlai Petrics Soma által le is festette magát. A széket a már 80 éves Bonyhai Benjámin veterán iró, verses levél kiséretében küldte föl a Petőfi-társaságnak oly kérelemmel, hogy az a becses ereklye elhelyezéséről és megőrzéséről gondoskodjék. A társaság e tárgyban február havi ülésén fog határozni.

— ***Garibaldi egy levele.*** A római *Rassegna* lappal egy ismeretlenség leple alatt maradni akaró Garibaldi egy rendkivül érdekes levelét közli, melyet az olasz egység nagy bajnoka 1861. szeptember 21-én Caprera szigetéről Cialdini tábornokhoz intézett, felszólitva őt, hogy a hadsereggel csatlakozzék hozzá, visszavivni az *Italia irredentát.* «Egy gondolatomat akarom közölni önnel, tábornokom», irja Garibaldi; «ha tetszik, feleljen rá, ha nem, ne fáradjon vele. Ön a rendes csapatok vezére, én az önkénteseké. Vajjon hazánk javára nem tudnánk valami hathatósabb módon közremüködni, mint eddig? Én például, az ön beleegyezésével, egyesiteném az én önkénteseimet az ön csapataival. Ez nem valami nagy titkolódzással történnék, de — mert nem könnyü dolog — mégis lehető csöndben. Bizonynyal önre hárulna a nagyobb felelősség, de mi mind a ketten jó képet vágnánk a felülről jövő rosszaláshoz és háboritást nem türve törekednénk a czél felé, a mely nem egyéb, mint Victor Emanuellel megalkotni az egy Olaszországot. Azt hiszem, ön jól ismer és nem szükség megmondanom, ki vagyok és mindenek fölött tudja, hogy én, ép ugy mint ön, harczolok az ördög ellen is, ha Olaszország érdekéről van szó.» Garibaldi ezután az irredenta felszabaditására hivja fel Cialdini tábornokot, a kit azonban elég hidegen hagyott ez a lángbetükkel irott levél, mert hosszas válaszában kijelenté, hogy mind a mellett a nagy csodálása mellett, a melylyel Garibaldi hősisége iránt viseltetik, ő katona és kötelessége köti őt és nem követheti szabadon Garibaldi merész lépteit.

— **Tüz egy nagyherczegi kastélyban.** Karlsruhéban a nagyherczegi kastély egyik termében e hó 6-án kora reggel tüz támadt. A nagyherczegnő iroszobájában a padozat a franczia kandalló előtt meggyuladt s átégett egészen a nagyherczeg dolgozószobájának a tetőzetéig, mely közvetlen alatta van. A szolgaszemélyzet idejekorán észrevevén a bajt, felszakitotta a padozatot és lokalizálta a tüzet, mig segély nem érkezett. A közeli tüzoltóság gyorsan hozzálátott a munkához és egy fél óra alatt minden veszélyt elháritott. A füst és a tüz, meg az oltásra használt viztömeg annyira megrongálták a szobákat, hogy helyreállitásuk több hetet fog igénybe venni.

— **Költők ivadékai.** A római biróságok előtt nem valami épületes módon szerepelt nemrég Alessandro Manzoninak és Victor Hugonak egy-egy ivadéka. Renzo-Manzoni hirlapiró elment Hugo grófnőnek, a franczia költő egy rokonának lakására, lekapta a falról a grófnő leányának arczképét s eltávozott. A hölgy utját állotta s a lovagiatlan ember nem átallotta őt arczul ütni. A grófnő utána rohant Manzoninak s elérte őt a lépcsőn; hogy visszaszerezhesse az arczképet, hatalmasan elpáholta megsértőjét. Mindketten panaszt tettek a biróságnál. A praetor illetéktelennek vallotta magát s a botrányos ügyet a törvényszék fogja tárgyalni. A grófnő magánlak megsértése, tettleges bántalom és lopás miatt tett panaszt, Manzoni pedig a verés miatt. E botrányt kiméletlen hirlapi feleselés előzte meg. Mondják, hogy Manzoni gróf igen jó viszonyban volt valamikor a grófnővel. Alessandro Manzoni aligha álmodott ilyet unokájáról s Viktor Hugonak sem telhetik nagy öröme unokahugában.

— **A nyitrai váltóhamisitásról** a következőket jelentik tegnapi kelettel: Mindennap ujabb leleplezéseket hoz e szenzácziós ügyben, de azért e leleplezések közül nem egy bizonyult már kósza hirnek. Hogy a botrányhajhászók és kárörvendők ártatlan embereket is bele akarnak keverni a bajba, az nem lephet meg senkit. S ezért nagy óvatossággal kell fogadni a szerte keringő hireket. Annyi bizonyos, hogy a forgalomba hozott váltók összege meghaladja a 160,000 forintot. *Odescalchi* Gyula herczeg és Esterházy István gróf e hónap 6-dikán és 7-dikén itt időztek; ellátogattak a takarékpénztárba is s ott voltak órák hosszáig. A kereskedelmi és hitelintézet irodáját is fölkeresték, de ez intézetnek csak 1600 frtot érő kötvényei vannak más személyek aláirásaival. A vizsgálóbiró házkutatást tartott a napokban *Birly* lakásán s hir szerint hamis váltókat, kompromittáló leveleket és hamis postabélyegeket talált. A vizsgálat nagyon sokáig fog tartani, mert lesz dolga ez ügygyel még osztrák biróságnak is.

— **Brutális katonatiszt.** Lembergből irják a következő esetet: E hó 6-án délben egy tiszt nyilt utczán szerelmi ajánlatokat tett egy helybeli kereskedő nejének s a visszautasitó felelet daczára lakására kisérte. A férj éppen otthon volt s a tolakodót rendreutasitva ajtót mutatott. Emiatt a tiszt párbajra hivta a kereskedőt, s a midőn ez kijelentette, hogy nincs szándékában megverekedni, esti órákban néhány katona kiséretében behatolt a kereskedő lakásába. Egyik katona az ajtónál foglalt állást, a többiek pedig, számszerint hatan, a tiszttel együtt benyitottak a szobába. A tiszt parancsára a katonák neki estek a kereskedőnek, nejének és a szobaleánynak és ütlegelni kezdték. A fellármázott szomszédok rendőrökért küldöttek, ezek a tisztet és a közlegényeket átszolgáltatták a katonai hatóságnak. A *Gazetta Narodowa* szerint Vilmos würtembergi herczeg tartományi hadtestparancsnok rögtön táviratilag tett jelentést az esetről a hadügyminiszteriumnak. A polgári körökben kellett fölháborodást a katonaság is osztja. A tisztet tegnap letartóztatták.

— **Templom-profanácziók Rómában.** E hó 3-án az Al-Gesu templomba két, a tehetősebb osztályhoz tartozó fiatal ember ment be. Az egyik beült egy gyóntatószékbe, a másik pedig elébe térdelt, s mindenféle ocsmányságokat gyónt neki. A jelenlevő hivek megbotránkozva, rendőrért küldtek, de mire ez megérkezett, a profanálók elmenekültek. — A Santa Maria Maggiore templomban pedig egy egyén öngyilkosságot kisérlett meg; el akarta egy borotvával metszeni a torkát. A vértócsában fetrengő embert a sekrestyés emelte föl és vitte ki. A bibornok-vikárius a profanáczióról értesülvén, a templomot azonnal bezáratta, azután pedig megbizta Monsignore Grossit, hogy ujra szentelje föl.

— ***Egy rablógyilkos elfogatása.*** Sikerült fogást csinált tegnap este a bécsi rendőrség, kézrekeritvén egy elvetemedett gonosztevőt. Mint már emlitettük, a mult év október 25-én meggyilkolt Köstler Antal háztulajdonos és iró gyilkosaként egy mankón járó suhanczot köröztek. A mult napokban azonban uj nyomra jöttek s rendkivül szorgosan kutattak egy suhancz után, ki lopás miatt be volt jegyezve a fekete könyvbe. Tegnap éjjel elfogták az illetőt, ki foglalkozására nézve bádogos, de már hónapok óta foglalkozás nélkül van. Neve *Navratil* Ignácz. Megmotozásakor oly tárgyakat találtak, melyek egy korábbi bűnténybőI származnak. Ma kihallgatás alá vették és mint egyik levelezőnk táviratozza Bécsből, Navratil 10 órai vallatás után *beösmerte*, hogy október 16-án, két nappal a steini börtönből való kiszabadulása után, hol lopások miatt volt bezárva, *meggyilkolta Schimpke zsibárusnőt Matzleinsdorfban* és október 25-én *Koestler* Antal háztulajdonost. A kihallgatást *Breitenfeld* kormánytanácsos vezette.

— **Vasuti balesetek.** *Garam-Berzencze* és *Selmeczbánya* közt e hó 6-án kisiklás történt a bélabányai állomás mellett, hihetőleg a vágány-váltók hibás elrendezése következtében. Szerencse, hogy e baleset nem utközben, valahol a kanyargó meredek töltésen történt, mert könnyen végzetessé válhatott volna a nagyszámu s jobbára bányász akadémikusokból álló utazóközönségre, igy azonban ugyszólva félelmet sem okozott, mert a kisiklott gép azonnal egy domb oldalába furódva, elveszté effektiv erejét, s a waggonokat a vágányokon hagyta. Az utazókra nézve legkellemetlenebb volt az, hogy gyalog kellett folytatniok utjokat. — *Nagyváradról* irják: Keresztes és Péteri állomások közt tegnap este hat óra felé egy tehervonat egyik kocsijának kereke eltörött és a balesetet csak akkor vették észre, mikor a törött kerék több mint tiz kilométer hosszu vonalon az összes sin-szegeket fölszakgatta és miután a megsérült waggon elmaradt a vonattól. Este 8 órától éjfélig Nagyváradról érkezett 400 munkás dolgozott a pálya helyreállitásán. A Budapest felé jövő vonat e miatt öt órát késett. — A magyar államvasutak igazgatósága a *Vámos-Györk* és *Ludas* közt történt s általunk már tegnap részletesen jelentett sinfelszedésre vonatkozólag a következő hivatalos értesitést adta ki: «Vámos-Györk és Ludas közt éjjel az 503. számu személyvonat az őr által megállittatott, mert egy vasuti sin kidobva találtatott; a sin visszaillesztése 52 perczny időt vett igénybe, mire a személyvonat utját folytatta. A politikai hatóság megkerestetett, hogy a merénylet elkövetői ellen vizsgálatot rendeljen el.»

— **Titokzatos ember** fordult meg a napokban Esztergomban. Mint Bauer Pataky Jenő megjelent az ottani szolgabirói hivatalban s ott egy nyilvános ház tulajdonosa ellen panaszt emelt, mielőtt azonban ügyét elővehették volna, nyomtalanul eltünt a városból, hátrahagyva irományait. Kutattak utána s kitünt, hogy valami csaló volt, a ki titkos rendőrnek, jogásznak, meg ügyvédsegédnek is kiadta magát, sőt valószinü, hogy a közbiztosságra is veszélyes ember. Ezért most már körözteti az esztergomi szolgabiró.

— **A rágalmak áldozata.** *Gyergyó-Ditróról* irják nekünk: Városunkban nagy feltünést okoz a következő eset. Egy köztiszteletü urnő házának falán napok óta reggelenkint ocsmány falragaszokat találtak, a melyek a példás erkölcsü és jóhirnevü urasszony becsületét az undok rágalmakkal illették. A szegény nő a folytonos támadásokat végre annyira szivére vette, hogy vasárnap reggel gyufaoldatot ivott. Szerencse, hogy a gyors orvosi segély még idején jött és a rágalmak részvétremeltó áldozatát meg lehetett menteni.

— **Birtokvásárlás.** Mikos János báró nagyatádi 4000 holdas birtokát megvette Müller Emánuel soproni gabonakereskedő. Mikos báró a legutóbbi választáskor Istóczy Győző ellenfele volt a rumi kerületben, mint azt megjegyzi az e hirt közlő Pester Lloyd.

— **Megszökött tolvaj.** Emlitettük körülbelől egy hó előtt, hogy a bécsi Elisabethbahn pályaudvarában egy orosz államtanácsos podgyászát ellopták, melyben értékes ruhákon és érdemrendjeleken kivül nagy összeget képviselő értékpapirok is voltak. Most, mint nekünk Bécsből táviratozzák, a tettest néhány nap előtt Insbruckban elfogták. Az illető Langer Alfrédnak nevezte magát. Miután különböző terhelő körülmények merültek fel, az innsbruki rendőrség megküldte a tettes arczképét a bécsi rendőrségnek. Itt megállapitották, hogy az elfogott igazi neve Stuger Albert.

Rövid hirek. *Oláh-Tapolcza,* a gyergyói havasok közt levő faluban difteritisz és hólyagos himlő pusztit. — ***Zágrábból*** jelentik, hogy tegnap a polgári bál minden esemény nélkül ment végbe, villamos világitás azonban éjfél után hirtelen megszünt, ugy, hogy a nagyszámu társaság negyed óráig át sötétségben maradt. — ***A voczini*** levélhordó Pavics János, ki a suhofoljei postahivataltól a leveleket vitte, utközben megfagyott. A póstát érintetlenül találták meg nála. — ***Párisból*** távirják, hogy a *Cri du Peuple* ügyében a vizsgálat megindult. Quercy szerkesztőt a vizsgálóbiró szabadlábra helyezte. A megsebesült Ballerich rendőrbiztos veszélyen kivül van. — ***Az angol*** parliament egyik tagja Lister ezredes vadászaton oly szerencsétlenül esett le a lováról, hogy szörnyet halt. — ***A Trieszt*** és Capo d'Istria közt járó postakocsiból e napokban kilopták az összes értéktárgyakat. — ***Linczben*** Blümml hidászkatona agyonlőtte magát, valami fegyelmi vétség büntetésétől való félelmében. — ***Bécs*** és Prága közt villámvonatot rendeznek be május 15-től kezdve. A vonat öt óra alatt fogja megtenni ezt az utat, melyen a rendes futárvonat hat óra hosszat jár. A próbavonat tegnap ment Prágából Bécsbe.

= **A vácz-hartyáni rablógyilkosok** még mindig nincsenek a rendőrség kezei közt, daczára, hogy a főkapitányság a fővárosban és környékén már két éjjel nagy razziát tartatott. A csendőrség az ujpesti rendőrséggel karöltve folytatja a nyomozást s nagyon valószinü, hogy a tettesek rövid idő alatt kézre kerülnek. Két egyén van gyanuba véve, a kiket már köröznek is. Az egyik *Bárényi* József volt váczi fegyházi őr 27—28 éves, középtermetü, világos szőke haju és bajuszu s a másik *Sinkó* István 29 éves alacsony, zömök termetü, fekete haju és bajuszu egyén, a ki a nyáron a váczi járásbiróság börtönében ült s onnan Bárényi szöktette meg. Azóta majd Hont majd pedig Pestmegyében garázdálkodtak. A helyszinén talált revolverek egyikét Ujpestről loptak. A körözöttek uriás ruhát viselnek.

= **Bejáró betegek a Rókus-kórházban.** Mig a kórházban fekvő betegek száma a lefolyt 1884. évben a megelőző évvel szemben csökkenést mutat, addig a bejáró betegek száma tetemesen emelkedett. 1883-ban 11,680 s 1884-ben 14,200 beteget kezeltek az ambulancziákon. A kivülről a kórházba csupán rendelés végett jelentkező betegek nagymérvü szaporodása ama káros következménynyel jár, hogy a kórház orvosi és ápoló személyzetét a kórházban fekvő betegek kezelésében akadályozza s ezért a kórház igazgatósága elrendelte, hogy bejáró betegek ezentul csak délelőtt ½10-től 10 óráig, vagyis a kórtermekben tett orvosi beteglátogatások befejezésétől a leveskiosztás idejéig bocsáttassanak a kórházba.

= **Megszökött rab.** *Sándor* István középajtai születésü 23 éves molnár gyujtogatás vádja miatt letartóztatott vizsgálati fogoly, a nagy-ajtai járásbiróság fogházából e hónap 5-én megszökött.

= **Nagy lopás.** Mint a főkapitányságot értesitik, e hó 3-án a gácsországi földhitelintézet pénztárából 2417 frt 50 kr értékü szelvényeket még eddig meg nem állapitható módon elloptak. Az ellopott értékpapirok közt a következő 37-ik évi forgalmi idővel biró 5%-os zálogleveleik voltak: sorozat III. szám 7209, 25 frtról. Sorozat IV. szám 1564, 1706, 4303, 12 frt 50 krról. Sorozat V. szám 1134, 5751, 6260, 7208, 7438, 10732, 11147, 11234, 2 frt 50 krról. Sorozat II. szám 1767, 1771, 125 frtról. Sorozat III. szám 641, 25 frtról. Sorozat IV. szám 1479, 2136, 12 frt 50 krról és sorozat V. szám 5503, 2 frt 50 krról.

= **Elterjedt gyógyszer.** A *Moll-féle sósborszesz* után növekedő tudakozódás azt mutatja, hogy e szer csuz és görvély, sebek és daganatok ellen a legjobb sikerrel alkalmaztatik. Egy palaczk ára 80 krajczár. A

---

szott, s Carvajan véres arczczal, a kocsirud által bezuzott mellel rogyott le a kövezetre.

Mikor magához tért, az udvar sötét és csöndes volt, s a párisi uton tovasietve, két csillag gyanánt fénylettek annak a kocsinak a lámpásai, mely Édilet és csábitóját vitte magával.

Carvajan fölkelt, s elfacsarodott szivvel, lázas szemmel ment le Neuvillebe s tért haza a Vásár-utczába, a hova ép akkor hozták be az öreg Gateliert.

Odament gazdájához, megrázta, hogy fölébreszsze, a fülébe kiáltotta, hogy leánya elment, megszökött Clairefont marquisval.

— Megszökött! érti? ordítá, belemélyesztve ujjait a vén iszákos karjába. — Megszöktette az a nyomorult... El van veszve...

— Elveszve, csuklott Gatelier, kinek boros agyában még az üzleti dolgok kóvályogtak. — Dehogy van... Hiszen tudod, hogy a szállitás a vevő terhére megy!

Carvajan visszaejtette a szerencsétlent, ki elaludt, maga pedig fölment padlásszobájába s ott szégyentől és dühtől emésztve vetette magát az ágyra.

Edile elmenetelének, a helyett hogy halomra döntötte volna Carvajan összes terveit, csakis szerencsés következményei voltak rá nézve. Vannak kiváltságos lények, a kiknek javokra fordul minden, még a szerencsétlenség is.

Az öreg Gatelier, miután leánya elhagyta, bánatára nem talált más orvosságot, mint iszákosságának fokozását. Ki sem mozdult a korcsmából s reggeltől estig ott ült külön asztalánál, lángoló szemmel, dagadt nyelvvel, halomra gyüjtve maga előtt a megivott kávék findsa-aljait.

Végkép eltompult, nem foglalkozott többé a kereskedéssel, sohasem emlegette leányát s Carvajanra bizta az üzlet vezetését. Három év lefolyása alatt aztán olyan jelentékeny lett az üzlet, a milyen sohasem volt, mikor még Gatelier apó kötötte az alkukat poharazás közben.

Carvajan hidegen, rendszeresen, tevékenyen és pontosan látott munkához, bejárta az egész kantont, meglátogatva a gazdálkodókat, pénzt előlegezve azoknak, a kik meg voltak szorulva, zálogul a még lábon álló termést kötve le. Igy vetette meg alapját annak a földmivelési banknak, melyből utobb ugy vagyoni, mint politikai tekintetben olyan jelentékeny hasznot huzott.

A negyedik év elején az öreg Gatelier meghalt. Temetésére eljöttek mindazok, a kikkel életében koczintgatott: volt is nép elég. Leánya, ki a temetés reggelén érkezett meg, egyenesen a házba jött. A templomban Carvajan oldalán jelent meg, feketébe öltözve, lefátyolozva, ugy hogy arczát nem lehetett látni. A szertartás után visszatért az apai házba, hol egész napra bezárkózott Carvajannal, s este ismét elutazott.

Másnap a neuvillei szobafestőt elhivták s megbizták, hogy vakarja le a ház homlokáról a régi czégért, s a Gatelier neve helyett fesse oda a Carvajanét. Igy tudta meg a város, hogy a boltoslegényből gazda lett s övé az üzlet.

Miféle egyezséget kötött Édile azzal, a ki őt anynyira szerette? Ezt soha sem tudta meg senki. Édile elment, hogy többé vissza ne térjen. Carvajan szomoru és sápadt volt egy darabig. Senki sem merte kérdezgetni, jóllehet nagy volt a közkiváncsiság. De az a szikár, szögletes emberke ugy végig tudott nézni a tolakodókon, hogy senki sem mert vele bizalmaskodni.

Ettől fogva Carvajan csak nagyravágyásának és gyülöletének élt. Az egyik nem zavarta ki a másikból. Egy czélja volt mind a kettőnek s egy irányban haladtak e czél felé. A nagyravágyás arra törekedett, hogy megbuktassa Clairefont marquist s ő foglalja el a vidéken való nagy befolyását és vagyonát. A gyülölet pedig ki van elégitve, ha ez a kettős czél el lesz érve.

Az olyan ember, ki az életben hévvel törekszik egyetlenegy czélra, legyőzhetetlen. Carvajan, ki parancsoló akaraterővel, változatlan türelemmel volt megáldva, életének minden cselekedetét bosszuja lassu, de biztos előkészitésének rendelhette alá. Mindazt az erőt, a mit magában föltalálhat, és mindazt, a mit mástól kölcsönözhet, kész volt czélja elérésére forditani. Tudta, hogy az eredmény talán évek hosszu soráig fog váratni magára. De rendületlenül el volt tökélve arra, hogy mindaddig folytatja akna-munkáját, a mig a végső csapásra be nem következik az összeomlás.

A marquis távolléte korántsem csillapitá bosszuérzetét. Csak föl kellett tekintenie, hogy eszébe jusson minden. Ott látta a dombtetőn Clairefont fehér falát. Oda érkezett ő meg, lihegve, Szent Firmin éjszakáján, hogy Édilet visszavigye... S őt, Carvajant, hogy rászedte az a tacskó marquis! Tiz év multával is elsápadt még dühében és szégyenében, mikor az eszébe jutott.

Figyelemmel kisérte a marquis életmódját, s vad kárörömmel látta, hogy vagyona ép oly mértékben fogy, mint az ő vagyona gyarapszik. A marquis, csakhamar ráunva a vig életre, visszatért tudományos bogaraihoz, s pénzt fektetett be különféle iparvállalatokba, a melyek nem sikerültek. Eszejárása elevenebb volt, semmint helyes, hevesebb, semmint gyakorlati. Beleszeretett egy eszmébe, utána járt, ápolgatta és sok idő és pénz elvesztegetése után elejtette, hogy másikba legyen szerelmes.

Épen ellentéte volt Carvajannak, ki csak érett megfontolás után fogott valamibe, s ha egyszer egy csapáson elindult, meg nem állt addig, a mig a megkezdett vállalatot teljesen ki nem aknázta.

Carvajan, pontosan értesülvén a marquis költséges kisérleteiről, keserü nevetéssel ezt mondogatta:

— Meglássa akárki, nem lesz szükség az én beavatkozásomra: magától is tönkremegy.

Egyszer olyan hir terjedt el a vidéken, a melyen való sötét örömében Carvajan szinte reszketett. A marquis visszatért birtokára. Czimeres hintó érkezett a vasuthoz s a vonatról egy férfi szállt le, halvány árnyéka annak a csillogó főurnak, ki valamikor az összes neuvillei nők szivét dobogtatta meg.

Carvajan tulajdon szemével akart meggyőződni ellensége jelenlétéről. Fölfáradt a meredek domboldalon s az utfélről látta, hogy a kastély ablakai nyitva vannak.

Sokáig maradt ott a terrász mellett, háborgó gondolatokba merülve, s mikor beesteledett, a gyepágyak közt egy embert látott lassu léptekkel sétálni.

Csak nehezen tudott ráismerni Honoréra, annyira megváltozott ez. Az egykor olyan karcsu termet megvastagodott, finom, kedves arcza püffedt lett, s haja megritkult. Nemes, szép tartásu arisztokrata volt még most is, de nem többé az a leányos kecsességü szép fiu, kinek külseje annyira csábitó volt.

Carvajan utána nézett átható szemeivel s midőn egy fasor kanyarulatánál eltünni látta, fenyegetően nyujtva feléje karjait, igy szólt:

— Ohó, te elég oktalan voltál idejönni a kezem ügyébe... No hát majd meglássuk.

És lassu léptekkel tért vissza a komor, sötét kis házba, melynek magányában gyülöletét táplálta.

A marquisnak már rendeltetése volt az, hogy a neuvilleieket bámulatba ejtse. A mennyire zajos és eszeveszett életmódot folytatott azelőtt, olyan viszszavonultan és dolgosan élt most. Szorgalmasan foglalkozott földjeinek javitásával és erdeinek hasznositásával.

(Folytatása következik.)

gyógyszertárakban és kereskedésekben határozottan Moll-féle gyártmányt kell kérni, melyen a gyáros védjegye és névaláírása látható.

= Az »Ország-Világ«, e legkitünőbb magyar képes hetilap január 10-iki 2. száma is rendkivül gazdag tartalommal s a müvészi képek egész gyüjteményével jelent meg. Ez érdekes közlemények sorát Degré Alajos, a szerkesztő »Végzett földesur« czimü elbeszélése nyitja meg. B. Büttner Lina gyönyörü költeménye: »A tavaszról mondok regét neked« követi ezt. A további közlemények és képek névszerint a következők. »Pulszky Ferencz«. Félszázados jubileuma alkalmából. Irta: B. E. — »Ebéd után«. Temple János hires festménye, melyet a király vásárolt meg. — »A falu urai«. Regény. Tolnai Lajostól. — »Kamonn«. (A hires kávéház átadása alkalmából). Irta: Rákosi Viktor. — »Jóslat«. Költemény. Palágyi Lajostól. — »Bem Marosvásárhelytt«. Várady Gábortól. — »A padlás-szoba«. Jeanne Rongier festménye, mely az 1883-iki Szalonban méltó feltünést keltett. — »A parforce-vadászatok«. Irta: Szokolay Kornél. — »Zöld karácsony«. Abbazziai levél. E. G.-tól. — »A hét története.) Székely Huszártól. — »Téli éjszaka«. (Képpel). — Van továbbá három illusztráczió az »Olaszország mükincsei« czimü diszmüből. Ezután jönnek a rovatok, melyeknek gazdagsága és változatossága méltán hivja ki elismerésünket. E rovatok a következők: Tudomány és irodalom, szinház és müvészet, ujdonságok, rövid hirek, vidéki élet, hymen, gyászrovat, innen-onnan, rejtvények, naptár és hirdetések.

SZINHÁZ, MŰVÉSZET.

— **»A harmadik«** czimü egyfelvonásos vigjátékot fogadott el tegnap a nemzeti szinház drámabiráló bizottsága. Szerzői Hevesi József és Hetényi Béla.

— **A várszinházban** hétfőn megint ujdonság kerül szinre: *Egy szegény asszony története* franczia szinmü, Feleki Miklós forditásában. A nagyobb szerepeket Temesváriné, Lubinszkiné asszonyok, Benedek, Szirmai, Lubinszki és Rónaszéki játszák. Az *Eleven ördög* operettet a jövő héten megismétlik. A *Szikra Panna* népszinműből, mely valószinüleg vasárnaphoz egy hétre kerül szinre Blaháné asszonynyal, serényen folynak a próbák. E darabhoz a zenét Delin debreczeni karmester és Konti szerzették; ez utóbbi Blaháné asszony számára hat uj eredeti népdalt irt. A *Nőnövelde* operette előadása Cservári Ilona betegsége folytán e hétről elmarad.

— A **»Prince Zilah«**, Jules Claretie e magyar tárgyu és a magyar viszonyokat hallatlan exotikus szinben feltüntető Tissot-regénye, fájdalom, szinpadra fog kerülni. Akadt ugyanis ember rá, a ki drámát csinált belőle és ezt a galimathiast nemsokára elő is adja a párisi Gymnase.

— **Dumas uj darabja:** *Denise*, az elcsábitott leány története, végleges megállapodás szerint e hó 19-én hétfőn kerül szinre a Théâtre Française-ben. Ugyane müintézet a télen fényes kiállitással föl akarja eleveniteni Sardou *A haza* czimü drámáját.

— **Szinházi jelenet Zágrábban.** Az *Agr. Ztg.* irja e hó 8-ki kelettel: Szinházunkban tegnap az előadás kezdete előtt egy kis jelenet játszódott le. Amint ugyanis a zenekar az első pécet eljátszotta, többen zajosan követelték a *Jos Hrvatska* játszását, mely ezelőtt 50 évvel iratott s keletkezésének napja e napokban ünnepeltetik meg a horvát ujságok félszázados fennállásával együtt. A függöny a kiáltások daczára felgördült, de csakhamar le kellett ereszteni, mert a folytonos lárma miatt nem lehetett az előadást megkezdeni. Végre is belátták, hogy az okosabb enged s eljátszották az óhajtott dalt, mire az előadás megkezdődhetett.

Szeged, jan. 9. *Jókai Mór Az arany ember* mai első előadására Nagy Vincze szinházigazgató meghivásának engedve, Szegedre rándult. Szeged közönsége impozáns fogadtatást rendezett számára, melyben Szeged előkelőségei s kivált a szép nem nagyszámmal volt képviselve. A vonat ³/₄1 órakor robogott be a pályaudvarba. Mikor Jókai a kocsiból kiszállt, a közönség lelkes éljenzéssel üdvözölte. *Jókai* a feléje közeledő Szabados helyettes polgármesterrel kezet szoritott, mire Szabados meleghangu beszéddel üdvözölte a nagy költőt. Az üdvözlő szavakat követett éljenzés lecsillapultával *Jókai* néhány barátságos szóval válaszolt, megköszönvén a szives fogadtatást. Ezután megindult a menet a városba. *Jókai* Szabadossal a város diszfogatán foglalt helyet s Kemény kapitány lakására hajtatott. Keménynél — kihez Jókai mint régi barátjához szállt — szükebb körü ebéd volt, melyen mint meghivott vendégek, a város notabilitásai közül többen vettek részt, u. m. Pálffy és Szabados polgármesterek, Lévay Ferencz kir. tanfelügyelő, Szluha főkapitány, stb. Délután 4 órakor a szegedi 48-as honvédek Novák Gusztáv vezetése alatt tisztelegtek Jókainál, kit Novák mint régi bajtársat üdvözölt. Jókai meghatottan válaszolt. Visszaidézte a bajtársak emlékébe ama sötét időket, a midőn mint mondá, fölöttük nem volt más, mint az akasztófa, előttük mint a köd és lábuk alatt, mint az elveszett és vértanui halált szenvedett testvérek csontjai. És íme, Magyarország föltámadt és ujra él a remény és kétségbeesés korszaka után, ujra él és folyton gyarapodik erőben. A tisztelgők távozta után Jókai a város fogatára ült s hosszabb kocsizást tett a városban. Jókai Mór szegedi ünnepeltetése este a szinházban folytatódott és érte el fénypontját. Jókai Pálffy és Szabados polgármesterekkel ½7 órakor érkezett a szinházba, hol az udvari páholyban foglalt helyet. A szinház zsufolásig telve volt a legdiszesebb közönséggel. *Az arany ember* előjátéka után falrengető tapsokkal hivta a közönség Jókait, ki először a páholyban fogadta az ovácziót s onnan a szinpadra ment, hol többször jelent meg a lámpák előtt. Végre Jókai az egész szintársulattal a szinpadra lépett, hol a küldöttségektől körnvezve állott. A szinpad közepén levő asztalra helyezték a küldöttségek koszoruikat és pedig a szegedi kis leányok, a növendékleányok, a fiatal asszonyok, Szeged város, Szeged leányai, a szegedi nőegylet, Szeged ifjusága, Zerkovitzné nőnöveldéje, a szintársulat és Nagy Vincze igazgató. Jókai meghatottan fogadta a folyton zajos éljenzések által kisért tisztelgők üdvözleteit, majd a függöny lebocsátása után a közönség hivására ujra és ujra megjelent a lámpák előtt. Utolsó megjelenésekor a következő szavakat intézte a közönséghez: »Szegénynek érzem magamat érzelmeimnek kifejezést adni. Fogadják szivemet!« Erre ujra kitört a taps és éljenzés, mely az egész előadás folyama alatt számtalanszor megujult. Jókai az éjjeli vonaton vizszautazott Budapestre.

S P O R T.

— **Udvari vadászat** volt ma, a vadakban dus monostori szigeten. Mután ő felsége hajón óhajtotta megtenni az utat, a dunagőzhajózási-társaság nagy előkészületeket tett. A »Szobb« nevü vontatógőzös jégtörő készülékkel ellátva már tegnap kiment Monostorra, hogy rögtönözve kikötőt készitsen a vadászterület közelében. A tabáni kikötő előtt már reggel 7 órakor megjelent az egész vadász-társaság, és pedig: ő felségén kivül *József* főherczeg, *Koburg* herczeg, *Hohenlohe* herczeg főudvarmester, br. *Orczy* Béla a kir. személye körüli miniszter, br. *Fejérváry* Béla honvédelmi miniszter, br. *Podmaniczky* Géza, *Tolnay* Lajos a magyar államvasutak igazgatója, *Ráth* Károly főpolgármester, *Christalnigg* gróf és *Flissen* báró szárnysegédek és dr. *Kertzl* udvari sebész. A Tabán előtt horgonyzott a »Neptun«, melynek kényelmes termeit izlésesen földiszitették és berendezték a vadásztársaság számára. — Ide szállottak be a parton álló közönség éljenei közt. A hajón erényi *Ullmann* Lajos, a gőzhajózási társulat igazgatója, *Depinyi* partkapitány, zalathnai *Benel* Emil gőzhajókapitány és *Unger* kapitány fogadták ő felségét. Rögtön a beszállás után megindult a »Neptun.« Előtte haladt a társaság leghatalmasabb vontató-gőzöse, a jégtörőkkel ellátott »Erős« hajó, s hatalmas füstfelleget ontva feküdt neki a jégtábláknak, melyek sürün egymás mellett usztak lefelé. Zizegve, pattogva törtek meg a sima jéglapok s a »Neptun« bátran haladhatott az »Erős« nyomában. Ő felsége a fedélzeten állva gyönyörködött a zajlásban, mely a pár napos hideg miatt nagy mérveket öltött. Az egész Duna boritva volt lomha jégtömbökkel s a téli napsugár kaczérkodva iparkodott a végtelen kékes fehérségbe más szint is vegyiteni. Ötnegyed óráig tartott az érdekes ut. Monostor mellett 8 óra 15 perczkor szállt partra a társaság. A vadászokat mindenféle konyhai eszközzel megrakott szolgaszemélyzet és udvari szakácsok kisérték. A parton egy csoportban állottak a vadászathoz kirendelt erdészek, köztük a visegrádi főerdész. Ő felsége azonnal kiadta a rendeletet a vadászat megkezdésére s a társaság megindult a fáczánosba, hol délelőtti tizenegy óráig nyolcz hajtás volt. Tizenegy órakor megpihentek s a monostori csárda közelében szabad ég alatt fogyasztották el a dejeunert, melyet a szakácsok ott készitettek el. Azután ismét hozzákezdtek és nyulakra folytatták a vadászatot. Két hajtást tartottak és ekkor csaknem 3 óráig szakadatlanul tartott a lövöldözés. Az eredmény igen fényes. Elejtettek összesen 130 fáczányt, 175 nyulat és 1 rókát. A zsákmányt százával halomba rakták a mindenfelől összereglett népség nagy bámészkodása közben s az erdészek őrizetére bizták. Ő felsége, ki az egész vadászat alatt a legjobb kedvben volt és vadásztársaival élénken társalgott, a parasztok közül többekhez joviális kérdéseket intézett. — A visszaindulás 3 órakor történt. A jég ekkor már tömörebb és vastagabb volt; a mérések szerint a jégtáblák vastagsága megközelitette a négy hüvelyket. Az »Erős« hatalmasan működött s jégtörői jobbra-balra dobták a nagy táblákat. Egynegyed volt ötre, midőn a »Neptun« kikötött Tabánnál, hol nagy tömeg gyült össze. Ő felsége erényi *Ullmann* Lajosnak kifejezte elismerését a Dunagőzhajózási társaság intézkedéseiért és a közönség zajos éljenei közt szállt ki a hajóról. Az érkezőket *Nyáry* br. altábornagy és a rendőrség részéről *Pekáry* főkapitányi helyettes várták. Udvari kocsik vitték fel ő felségét a várpalotába. Monostoron a mult év deczember hó elsején is járt már az udvari vadász-társaság és ez alkalommal közel 600 darab vadat löttek.

FŐVÁROSI ÜGYEK.

— **A tanácsnokválasztások.** A pályázat az összes állomásokra, mik most üresedésben vannak, vagy a választások folyama alatt üresedésbe jöhetnek, tegnaptól, vagyis január 8-ikától számitott 4 heti határidővel tüzetett ki. A lejárati nap tehát február 5-ike lesz. Ekkor összeül a kijelölő választmány s a jelölés eredményét (a tanácsnoki állomásokra vonatkozólag) a legközelebbi rendes közgyülésnek fogja a főpolgármester bejelenteni, a mely közgyülés február 18-ikán lesz. Az eddigi szokás szerint a két hét mulva tartandó közgyülés tüzetik ki a választásra; a tanácsnokválasztás tehát valószinüség szerint *márczius 4-kén* történik meg. Ekkor kitüzik a megürülő legmagasabb állomások betöltésére a jövő közgyülést. Tehát *márczius 17-ikén* választanak majd főjegyzőt, esetleg más szakhivatalok megürülhető állomásait töltik be. Két hétre, vagyis *ápril elsején* választják az első osztályu jegyzőket, *ápril 15-ikén* a másodosztályuakat, *ápril 29-ikén* a harmadosztályuakat. A tanács a maga hatáskörébe eső tollnoki stb. választásokat *május* havában ejti meg. Ez az eddigi gyakorlat alapján összeállitott valószinüségi számitás.

— **Lóvasuti előmunkálati engedély.** A közlekedési miniszter Halász István ujpesti lakosnak előmunkálati engedélyt adott egy a városligetből Ujpestre vivő lóvonatu vasutra.

EGYLETEK, TÁRSULATOK.

— **A budapesti ügyvédi kamara** választmánya az 1885. évre a következő ügyvédeket választotta be az ügyvédvizsgáló bizottságba: Környei Ede, Liedemann Károly, Friedmann Bernát, Spett Vincze, Sztehló Kornél, Unger Lajos, Fáyer László, Kralik Lajos, Nagy Jenő, Tarnay János, Thirring Lajos, Tóth Lajos, Várady Béla, Beck Hugó, Hauer Sándor, Horánszky Nándor, Vétsey István, Kern Tivadar, Farnady József, Schmidl Ignácz, Komjáthy Béla, Somogyi Miksa, Szmik Lajos, Kollár Lajos, Stiller Mór.

— **Az országos kaszinó** f. hó 25-én, vasárnap d. u. 4 órakor tartja saját helyiségében ez évi rendes közgyülését.

— **A budai zeneakadémia** a napokban tartotta meg rendes évi közgyülését, melyen első sorban tudomásul vették a titkár jelentését s az igazgató választmánynak megadták a vagyonkezelés iránti felmentvényt. Ezután az uj választás ejtetett meg, melynek eredménye a következő: elnök Nagy Ágoston, alelnök Csizik Károly, zeneigazgató Szautner Zsiga, titkár Vuits László, zenekarnagy Saphir Károly, énekkarnagy Liebscher Vilmos, pénztárnok Halács János, zeneműtárnok Szautner Zsiga, számvivő Tolnay Antal, gazdák Éberling István és B'rtoun Ignácz, számvizsgáló Serényi Henrik. Választmányi tagok: Fábl Nándor, Schmidt Ferencz, dr. Schönborn Albert, Melles Károly, dr. Szalkay Gyula, Payr Ede, Nouner József, Krausz Vilmos, Strasser Timótheus, Kun Alajos és Szabó Lajos.

— **A Szent Péter** czimü házmester egylet e hó 11-én vasárnap délután 2 órakor tartja közgyülését.

— **A karczagi II-ik függetlenségi kör** évi közgyülését deczember 26-án tartotta meg. A kör elnöke meleg szavakban adott kifejezést ama meggyőződésének, hogy a kör jövőjét biztositottnak látja. Megköszönvén a kör tagjainak három éven keresztül benne helyezett bizalmat, ugy a maga, mint tiszttársai nevében lemondott. Ujból megválasztattak: Sárközy Aurél, Csanády Sándor orsz. képviselők tiszteletbeli elnökökké, Nagy Lajos karczagi ügyvéd, Kiss János karczagi városi főkapitány tiszteletbeli alelnökké, Cs. Tóth Imre elnökké, Szilágyi Sándor alelnökké, Láposi Imre pénztárnokká, Szücs Imre jegyzővé, választmányi tagokka pedig a következők: Kangur István, Király István, id. Veress János, Nagy Mihály, Kovács Sándor, Váczi András, K. Szabó Mihály, Karászi Sándor, Papp Imre, Varga János, Papp Lőrincz, id. Nagy Mihály, Nagy Ferencz, Ács Imre, Rimaszombati Sámuel, Ács Mihály.

TÖRVÉNYSZÉKI CSARNOK.

— **Kegyelem.** A váczi államfogházból királyi kegyelem utján, csak nemrég szabadult ki *Temesváry* szinész, ki kartársát Szombathelyit párbajban halálosan megsebesitette, most pedig *Gundelfinger* Luczia földbirtokos fogságának ajtaját nyitja ki a királyi kegyelem. Gundelfinger báró Luzsénszkyt lőtte agyon párbajban s ezért egy évi államfogházra itélték, a melyből már 6 hónapot és 5 napot töltött ki.

— **Mihálka Lászlónak**, Máramarosmegye alispánjának Hollósy István s Romáuyi István elleni sajtópörében e hó 15-dikére a kassai esküdtszék elé kitüzött végtárgyalás elmarad, mivel Hollóssy a vádlevél ellen felebbezést adott be.

— **Tóth Gerő** vizsgálóbiró tegnap Székesfehérvárott volt s házkutatást tartott *Weisz* Adolf odavaló szücsmester lakásán. A talált iratok közül lefoglalt három levelet, melyeket Weisz Adolf fia, Weisz Samu hirhedt tolvaj irt szüleinek. Ugylátszik, hogy a házkutatás e vizsgálat alatt levő tolvajnak ügyével függ össze.

A börtönben feledett foglyok ügye.

(Fegyelmi tárgyalás.)

— január 9.

A királyi tábla fegyelmi birósága ma délelőtt kilencz órától délután háromig amaz ügyészek és törvényszéki birák ügyével foglalkozott, kiknek mulasztása és tévedése miatt három vádlott jog és igazság ellenére sinlődött a budapesti kir. ügyészség fogházában. A tárgyalást *Sárkány* József elnök vezette s az itélő tanács Horváth Dezső, Gergely Károly, Szabó László és Lipthay Kornél táblai birákból alakult meg. A vádat dr. Székely Ferencz főügyészi helyettes képviselte. A vádlottak: dr. Bök János kir. ügyész, Rakovszky István és dr. Heil Fausztin kir. alügyészek, továbbá Brinkmann Antal és Apáthy László törvényszéki birák személyesen jelentek meg. Az utolsónak emlitett törvényszéki birót dr. Nagy Dezső fővárosi ügyvéd támogatta védelmében. — A hallgatóság helyét a hirlapok képviselőin kivül ügyvédek és más érdeklődők foglalták el.

Az elnök kilencz óra után nyitotta meg a tárgyalást, melynek alapját a kir. főügyészségnek az 1871. évi VIII. tcz. 20. §-ában jelzett fegyelmi vétség miatt 823. szám alatt emelt vádja képezte. E vád — ugymond az elnök dr. Bök János budapesti kir. ügyész, Rakovszky István és dr. Heil Fausztin kir. alügyészek, továbbá Brinkmann Antal és Apáthy László kir. törvényszéki birák ellen irányul s tárgya a budapesti kir. törvényszéknél fölmerült három fegyelmi eset, melyek a tárgyalás során bővebben fognak kifejtetni. E három eset ötletéből a kir. főügyészség vizsgálatot foganatositott saját hatáskörében s e vizsgálat eredményekép 493. szám alatt fegyelmi eljárást inditott a panaszlottak ellen, kik megtették reá észrevételeiket. További vizsgálatnak nem látta szükségét a közvádló s megtette vádinditványát, melynek alapján a kir itélőtábla fenyitő birósága vádhatározatot hozott. A vádhatározat ellen csak dr. Heil Fausztin kir. alügyész felebbezett, de felebbezését nem fogadta el a fenyitő biróság.

Felolvasták ezután a kir. főügyészségnek meglehetősen hosszu vádinditványát. A vádhatározat és a panaszlottak nyilatkozatainak fölolvasását nem kivánják a felek. (A vádhatározatnak teljes szövegét január 8-diki számában közölte az Egyetértés.)

A fegyelmi törvények 48. §-a alapján mindenik vádlotthoz külön intéz kérdéseket a tárgyalás vezetője. Elsőnek dr. **Bök** János *budapesti kir. ügyészt hallgatja ki.*

Az elnök: Bök János ur! Nemde ön a budapesti ügyészség vezetője. **Bök:** Igen. **Az elnök:** Mióta áll ön állami szolgálatban? **Bök:** 1872. jan. 5 ike óta. Azelőtt a városnál voltam. **Az elnök:** A kir. ügyész ur vezetése alatt ugynevezett bárczák utján teljesitették a letartóztatások tárgyában kibocsátott miniszteri rendeletet. Tessék előadni, hogy mely esetekben állitanak ki bárczát? Vajjon akkor is állitanak-e ki, ha valamelyik hatóság, teszem a rendőrség küldi át a foglyot? **Bök:** Akkor nem. Ily esetekben adminisztrativ uton történik a foglyok átvétele. **Az elnök:** A miniszteri rendelet világosan mondja, hogy bárcza nélkül senkit sem szabad fölvenni a fogházba. Tehát az ily átmenő esetekben hogyan számolják el a fogoly élelmezését. **Bök:** A ki nem az én foglyom, annak a neve nem kerül bele a törzskönyvbe, hanem csak a naplóba, s ennek az alapján számolják el az élelmezést. **Az elnök:** A törzskönyv minek az alapján készül? **Bök:** Méltóságod engedelmével elmondom röviden az egész eljárást. Van rá eset, hogy a rendőrség küld át valakit a fogházba. Ilyenkor szükséges a bárcza, valamint akkor is, ha a vizsgálóbiró tartóztat le vádlottat s elrendeli a vizsgálati fogságot. A vizsgálati foglyokról két izben kell bárczát kiállitani: akkor, midőn megkezdik az előzetes fogságot s akkor is, mikor rendes vizsgálati fogságba kerülnek. A vizsgálóbiró az illető ügy előadásával megbizott kir. alügyészszel láttamoztatja a bárczát. Ha elitéltről van szó, a törvényszéki ülésben készitik el a bárczát s a jelenlevő kir. alügyész kontraszignálja, de akkor nem interveniál, midőn a bárczát a fogházfelügyelőhöz juttatja a biróság. E bárczák alapján készül a törzskönyv. **Az elnök:** A főügyészség vádja szerint nem gondoskodott róla a kir. ügyész ur, hogy minden esetben kiállitsanak ilyen bárczát, már pedig, ha ezt elmulasztották, megsértették a törvényerővel biró miniszteri rendeletet. Lehet-e arra eset, hogy valaki bárcza nélkül kerüljön fogságba: **Bök:** Megtörténik ez akkor, ha valamely hatóság küldi a foglyot kereső levél kiséretében. **Az elnök:** Elegendő ellenőrzésnek tartja-e kir. ügyész ur a bárczát? Hátha hibásan van kiállitva. **Bök:** Más ellenőrzés nincs, mélt. elnök ur. Ha itélet alapján készülne a bárcza, akkor is lehetséges a tévedés, a mint hogy itéletet is láttunk hibásat. Az ügyésznek egyéb dolga is van az ellenőrzésen kivül, s nem ér rá meggyőződni arról, vajjon a törvényszék, vagy a vizsgálóbiró hat hét helyett nem állitotta-e ki hat hónapra a bárczát. **Az elnök:** Tessék megmondani, hogy a vádhatározatban emlitett Galgóczi Máriát bárcza alapján, vagy csak rendőrségi átirat mellett vették-e föl a fogházba? **Bök:** Rendőrségi följelentés alapján. A bárczát nem az ügyészség adja ki, mert a miniszteri rendelet értelmében negyvennyolcz óra alatt kell kiadni, s ez az én szerény nézetem szerint azt jelenti, hogy a vizsgálóbiró negyvennyolcz óra alatt kihallgatni tartozik a foglyot. Ha nem hallgatja ki, mulasztást követ el. De mulasztást követ el a fogházfelügyelő is, ha nem tesz jelentést az ügyésznek, mert ő megláthatja a törzskönyvből, hogy még nem kapott bárczát a fogoly. **Az elnök:** A vád szerint kir. ügyész ur tartozott gondoskodni a bárczák kiadásáról. **Bök:** Én csak arról felelek, hogy bárcza nélkül senki se jusson be a fogházba és senkit ártatlanul le ne tartóztassanak. **Az elnök:** De csak kell a fogoly kihallgatása előtt is valami irás, melynek alapján le van tartóztatva. **Bök:** Kezeskedem róla, méltóságos elnök ur, hogy az én fogházamban alap nélkül senki sincs letartóztatva.

Székely Ferencz főügyészi helyettes: Konstatálni kérem, hogy a rendőrségtől átkisért foglyok a budapesti kir. ügyészségnél csak a legritkább esetben kapnak bárczát. Ilyen ritka eset volt a Schwarcz Mariáé is. A megtartott hivatalos vizsgálat alkalmával *száznál több foglyot találtak bárcza nélkül.*

Az elnök: A főügyészség azzal is vádolja kir. ügyész urat, hogy nem szokott tudomást szerezni arról: mi történik amaz ügyekben, melyeket az alügyészeknek kiosztott. Már pedig e nélkül csakugyan lehetetlen a vezetés. Mikép ellenőrzi tehát kir. ügyész ur az alügyészek eljárását? **Bök:** A revizió utján, meg irásbeli jelentéseik nyomán. **Az elnök:** Igen, igen, de ez csak az inditványok átnézése. **Bök:** A vizsgálati naplóba minden egyes eset elintézése bejegyeztetik. Különben erre nincs is rendszabály. Csak a Schwarcz Mária esete után rendelte el a kir. főügyészség, hogy olyan könyvet is vezessünk, mely föltüntesse az alügyészek intézkedéseit. **Az elnök:** Arról van szó, hogy az alügyészek müködéséről nem szokott tudomást szerezni a kir. ügyész ur. **Bök:** Erre nincs is módom, mert ők önállóan járnak el az egyes ügyekben. **Az elnök:** Miért van az, hogy nem az egyes aktusokat jegyzik be esetről esetre a bünvizsgálati könyvbe, hanem egyszerre iktatják bele az ügynek minden fázisát. Mikor az ügyész hozzájárul a vizsgálóbiró szabadon bocsátó végzéséhez, be kellene irnia a bünvizsgálati könyvbe, hogy például: Schwarcz Mária ma szabadon bocsáttatott. De ez nem történt meg. **Bök:** Nem is történhetett, mert erre nézve csak a Schwarcz Mária esete óta van főügyészi rendelet.

Székely Ferencz főügyészi helyettes: Megjegyzem, hogy már regebben is volt gondoskodva bünvizsgálati naplóról, de mindig csak *az ügy befejeztével* vezette be egy-egy dijnok az adatokat. Természetes, hogy igy csak a statisztika czéljaira szolgálhatott e napló.

Az elnök: A főügyészség azzal is vádolja kir. ügyész urat, hogy nem vizsgálta meg elég gyakran s elég behatóan a fogházakat. — **Bök:** Én, méltóságos elnök ur, elég gyakran meglátogattam a fogházakat, de arra nincs időm, hogy megnézzek minden bárczát, vajjon helyesen van-e kiállitva. — **Az elnök:** Nem erről van szó; annak a három esetnek semmi köze sincs e vádponthoz. A kir. ügyész urnak kötelessége, hogy minden héten meglátogassa a fogházakat. — **Bök:** Azt nem lehet tőlem kivánni, hogy Budapestnek minden fogházát minden héten meglátogassam. Én benne vagyok mindig a fogház épületében, s mondhatom, hogy ott rend van. Ezt el fogja ismerni mindenki, a ki fogházamat valaha látta.

Székely Ferencz főügyészi helyettes: Legyen szabad megjegyeznem, hogy a vizsgálat adatai szerint *három hónap alatt egyetlenegyszer sem látogatta* meg a fogházat a kir. ügyész ur. Azt, hogy mindig ott van a fogházban, ugy tessék érteni, hogy ügyészi irodája is a fogház épületében van. Azt is mondotta nyilatkozatában a kir. ügyész ur, hogy volt egyszer a női osztályban is. Ha lett volna, bizonyára értesült volna Schwarcz Mária panaszáról, a ki több izben kérezkedett eléje.

Bök: Engedje megjegyeznem, méltóságos elnök ur, hogy ha valamelyik fogoly beszélni akar a kir. ügyészszel, vagy a vizsgálóbiróval, ugy meg kell mondania a fogházfelügyelőnek, hogy mit akar, mert különben nem teljesülhet kivánsága. A fogoly, tetszik tudni, a ki egész nap unatkozik, sportot csinál abból, hogy ide-oda vezetteti magát, csakhogy kijuthasson a szabad ég alá. Ezért intézkedtem, hogy minden vasárnap jelentsék be a foglyok kivánságaikat a fogházfelügyelőnél. **Az elnök:** Megbocsásson a királyi ügyész ur, *ez lehet igen kényelmes szolgálat, de nem czélravezető.* Hátha, kérem, annak a fogolynak olyan kivánsága van, melyet nem akar elmondani a fogházfelügyelőnek, vagy épen ez ellen akar panaszt tenni? **Bök:** Azt kell csak mondania, hogy a vizsgálóbiróval, vagy ügyészszel akar beszélni. **Az elnök:** Hiszen ezt már megteszi azzal is, hogy a vizsgálóbiró, vagy ügyész elé kivánkozik! — A főügyészség vádjának ötödik pontja szerint nem teljesitette a kir. ügyész ur azt a kötelességét sem, hogy esetről-esetre közölje a fogházfelügyelővel az itéleteket. **Bök:** Ez, kérem, a törvényszék dolga.

Székely Ferencz főügyészi helyettes: Tartozom megjegyezni, hogy a törvényszék az ügyészhez küldi az itéleteket, az pedig köteles volna a fogházfelügyelőhöz juttatni, a mi azonban rendesen elmaradt. Az itéletet egyszerüen hozzácsatolták mindig az iratokhoz.

Az elnök: A Schwarcz Mária a esetét kir. ügyész ur jelentette föl. Tessék elmondani, hogy milyen alkalomból tett előterjesztést a törvényszéknek. **Bök:** Tudomásomra jutott, hogy nagyon sok a fogházban a vizsgálati fogoly, s ezért összeirattam mindazok neveit, kik három hónapon tul voltak fogva. Igy tudtam meg, hogy Schwarcz Mária a megszabott időnél tovább volt a fogházban.

Szabó László biró: Vajjon akkor sem szokták közölni az itéleteket a fogházfelügyelővel, mielőtt kir. ügyész ur átvette volna az ügyészség vezetését? **Bök:** Tudtommal nem.

Következik **Rakovszky István kir. alügyész kihallgatása.**

Az elnök: Nemde Rakovszky István ur budapesti kir alügyész? **Rakovszky:** Igenis, az vagyok. **Az elnök:** Mióta szolgálja az államot? **Rakovszky:** 1850. szeptember 10-dikétől fogva s 1872 óta foglalkozom ügyészi teendőkkel.

Az elnök fölolvassa a vádhatározatnak e vádlottra vonatkozó pontját, mely szerint két hónapig tartott »hivatali főnöksége idejében a letartóztatási bárczák kiszolgáltatása körüli szabálytalanságot meg nem szüntette.«

Rakovszky: Mindenekelőtt meg kell jegyeznem, tekintetes fegyelmi biróság, hogy bár meg voltam bizva az ügyészség ideiglenes vezetésével, saját ügyeimet is el kellett intéznem s hatalmam is korlátolva volt. A budapesti ügyészség vezetése a legnehezebb hivatalok egyike Magyarországon; tavaly is 26,000 iktató-száma volt s körülbelül 6000 följelentést vett föl; kebelében kilencz alügyész és huszonöt vizsgálóbiró müködik, kétszász-kétszázötvenezer forintot kezel s ezenkivül három fogház adminisztráczióját vezeti. Az ügyészség főnökének tehát nincs arra ideje, hogy más ügyészi teendőket is végezzen. Nekem tehát gondolnom sem lehetett arra, hogy e rövid interregnum alatt reformokat hajtsak végre, mert erre hivatva sem voltam, s esetleg főnököm neheztelését vonhatam volna magamra.

Az elnök fölolvassa a vádhatározatnak azt a pontját, mely szerint Rakovszky »Kunczer Márton elitéltetése alkalmával az elnöklő biró által tévesen kiállitott bárczát foganatositás elrendeléseül láttamozta s ez által részben okot szolgáltatott a nevezettnek szabályellenes letartóztatására.«

Rakovszky: Mielőtt a bárcza kiállitásáról nyilatkoznám, ki kell jelentenem, hogy e nyilatkozás reám nézve annyival kellemetlenebb, mert egy igen tisztelt hivataloknok-társam eljárását kell birálnom. (A mellette ülő Brinkmann kezével int, hogy csak nyilatkozzék bátran.) Ugy hát előre is bocsánatot kérek. Jól emlékezem, hogy az nap, mikor Kunczer Márton elitéltetett, Brinkmann törvényszéki biró ur kilencz tárgyalást vezetett, s igy természetesen minden csak hajsza módra történt, nem pedig a kellő nyugalommal és megfontolással. Kunczer Mártontól megkérdezték, hogy megnyugszik-e az itéletben, s alig hogy válaszolt, küldték ki s jött be a következő vádlott. A jó egyetértés okáért nem tettem kifogást e nagy sietség, elhamarkodás ellen, s mialatt én még Kunczerre vonatkozó jegyzeteimmel bajlódtam, a tisztelt biró ur már a másik vádlottat kérdezgette. A jegyző e közben állitotta ki azt a szerencsétlen bárczát, s ekkor már neki is a következő ügyön járhatott az esze. Azt hiszem tehát, hogy ily körülmények közt nem követtem el vétkes kötelességszegést, s nagyon fáj nekem, hogy oly sok évi becsületes szolgálat után vádat emelt ellenem a tekintetes kir. főügyész ur. Különben bemutatom itt az én aktámat, melyre, a mint látni méltóztatik, helyesen vezettem rá, hogy: »Kunczer Márton 6 hét.«

Az elnök: Konstatálom, hogy csakugyan helyesen van ráirva ez aktára a fogság ideje.

Rakovszky: Azt kell kérdeznem, hogy ilyen sajnos tévedéseknél nem oly hibás-e a vádlott, mint a hivatalos közeg? Kunczer Márton magyar ajku iparos s az elnök érthető módon magyarázta meg neki az itéletet. A vádlott azt felelte, hogy érti. Olyan ember, a minő ez a Kunczer volt, a ki ir és olvas, nagyon jól tudja, hogy hat hét nem hat hónap, s igy azt kell hinnem, hogy *ő maga akart fogságban maradni.* Volt rá eset, hogy egy ember bement katonaruhába öltözve a helyőrségi kórházba, ápoltatta magát s csak jó sokára derült ki, hogy nem is katona. Hozzánk kisérték, hogy csalás miatt megbüntessük. Egy másik ember pedig a katonai transporthoz csatlakozott s hónapokon át élelmezték a huszároknál, mig végre megtudták, hogy nem katona. Ha ilyen félrevezetések megtörténhetnek a katonaságnál, mennyivel inkább történhetnek nálunk.

Következik **Apáthy László törvényszéki biró kihallgatása.**

Apáthy László törvényszéki biró az elnök kérdésére előadja, hogy 1872. január hónapja óta van állami szolgálatban; 1878-ig a dévai törvényszéknél müködött, később szolgabiró volt, majd polgármester s legutóbb 1883-ban nevezték ki. A vizsgálati ügyekhez tavaly, május végén osztották be s kapott egyszerre *huszonnyolcz* rabos ügyet. Beköszöntött nemsokára a törvényszéki szünet, s ő neki, mint szünneti birónak, adtak ujra tizenkilencz rabos ügyet. Ily roppant munkával kellett megküzdenie. A mult évben augusztus 16-án végtárgyaláson volt, s igy nem intézkedhetett a reá bizott vizsgálati ügyekben; 18-án elrendelte Galgóczi Mária szabadlábra helyezését, s meghagyta Unger Lajos irnoknak, hogy állitson ki »szabadon bocsátási bárczát«. A blankettak egy álló asztalon voltak s látta, hogy segéde a »szabadon bocsátási« bárczákhoz nyul; ő diktálta neki a végzés számát, a vádlott nevét s aláirva a bárczát, elvitte hozzájárulás végett dr. Heil Fausztin kir. alügyészhez. Miután ez megtörtént, fölkisértette szobájába a foglyot s kihirdette előtte a végzést, külön is megmagyarázva neki, hogy most szabadon ereszti, de ha lakást változtat, jelentse be, mert különben vizsgálati fogságba jut. Hallotta ezt a börtönőr is, s igy nem érti, hogy mikép történhetett az a sajnos tévedés. A fali jegyzéken kitörülte Galgóczi Mária nevét, a bünvizsgálati naplóba pedig beirta, hogy »szabadon bocsáttatott.« Azt nem tartotta szükségesnek, hogy megvárja a fogházfelügyelő jelentését.

Az elnök: Épen az a baj, biró ur, hogy a fogoly nevét kitörülte a fali jegyzéken, mert ha nem teszi ezt, a fogházfelügyelő jelentésének elmaradásából megtudhatta volna, hogy a vádlott még mindig fogságban van. A vizsgálóbirónak nem elég rendeleteket adnia, hanem meg is kell győződnie azok pontos végrehajtásáról. Biró ur szeptember és október hónapokban szabadságon volt, s igy csak novemberben, deczemberben keresheték önnél a Galgóczi Mária-féle rabos ügyet. Azt felelte mindannyiszor, hogy az ügyészségnél van s megnézte fali jegyzékét is. Meg kellett döbbennie, mikor látta, hogy szabadon eresztette e foglyot s még is rajta keresik. —

Apáthy: Én rajtam Galgóczi Máriát nem keresték soha s alkalmasint maga az irnok jegyezte rá a kimutatásra az én állitólagos válaszomat, mert röstelt hozzám elfáradni.

Az elnök áttér ezután Schwarcz Mária esetére s **Apáthy** előadja, hogy augusztus 11-dikén, a vádlottnő első kihallgatása után azonnal elrendelte fogva tartását; ujra kiállittatá a bárczát s elvitte hozzájárulás végett dr. Heil Fausztin kir. alügyészhez. Később, mikor szabadonbocsátási bárcza helyett letartóztatási bárczát állitott ki az irnok, a fogházfelügyelő észrevehette volna a tévedést, tudva, hogy egy fogoly nem kaphat kétszer letartóztatási bárczát. Ha jelentést tesz erről az ügyésznek, nem történt volna meg a baj. »Hogy aláirtam a helytelenül kiállitott bárczát — ugymond a vádlott — az emberi tévedés, melyet bárki is elkövethet.«

Következik dr. **Heil Fausztin kir. alügyész kihallgatása.**

Dr. **Heil Fausztin** az elnök kérdésére előadja, hogy 1879. óta van állami szolgálatban. Irigyli — ugymond — Apáthy emlékező tehetségét, s mivel ő sokkal feledékenyebb, nem állithatja, de nem is tagadhatja, hogy a biró egyszerre vitte hozzá aláirás végett a bárczát és a végzést. Azt azonban mindenki tudja, hogy ez száz eset közül kilenczvennyolczszor nem szokott megtörténni. Az okmányt ő csak formális tekintetben vizsgálta meg, mert első dolognak tartja ügyész és vizsgálóbiró közt a kölcsönös bizodalmat.

Az elnök: A királyi alügyész urnak ez a nyilatkozata teljesen ellenkezik az instrukcziók szellemével. Az állam nem azért tart ily képzett s ily nagy munkaerővel megáldott közegeket, hogy tisztán csak formalitásokat ellenőrizzenek. Az iratok alapján kellett volna végeznie az ellenőrzést.

Dr. **Heil** kijelenti, hogy csak az érdemleges elintézésre nézve értette a kölcsönös bizodalmat.

Az elnök: Mikor a vizsgálóbiró ráirta a kimutatásra, hogy a Galgóczi Mária ügye az ügyészségnél van, nem mentek kir. alügyész urhoz tudakozódni? Dr. **Heil:** Hozzám nem jött senki. **Az elnök:** Akkor hát értem, hogy nem volt sikere, ennek a különben czélszerü intézménynek.

Székely Ferencz főügyészi helyettes megjegyzi, hogy az elnök szokta *néha* figyelmeztetni az ügyészeket, ha sokáig késik náluk valamely ügy. **Az elnök:** Tehát csak néha! **Bök** fölvilágositásul mondja, hogy a Galgóczi Mária esete óta hozzá kerülnek a kimutatások.

Következik **Brinkmann Antal törvényszéki biró kihallgatása.**

Brinkmann Antal mindenekelőtt helyreigazitja Rakovszky alügyész előadását, a ki nem jól emlékezik s ezt nem is lehet tőle rossz néven venni. Nem emlékeznék ő sem, ha nem volna egy ritkán változó eljárása, az ugyanis, hogy mindig maga alitja ki a letartóztatási bárczákat. Kivételt csak akkor tesz, ha Csery Kálmán biró is ott van a tanácsban, mert az nem engedi, hogy ő állitsa ki a bárczát. (Derültség.) Mikor a Kunczer Márton ügyében itélethozatal végett visszavonult a törvényszék, sokáig kellett várakozni valamelyik biróra, a kinek egyéb dolga akadt. Az ügy olyan világos volt, hogy a jegyző is tudta előre, hogy a törvényszék csak hónapokra itélheti a vádlottat. Nem volt egyéb dolga, hát ráirta a bárczára a vádlott nevét, keresztül huzta az évnek és napnak szánt helyet s később, mikor meg volt az itélet, oda irta a 6-os számot az üresen maradt rovatra. Ő, a vádlott, átolvasta ugyan e bárczát, de ugy járt, mint a korrektor, a ki ötször is elolvassa a kefelevonatot s még sem veszi észre a sajtóhibákat. Nem gondatlanul, sietve állitják ki a bárczákat, a mint Rakovszky alügyész mondta, hanem már az itélettel együtt viszi ki tanácskozó terméből a biróság.

Dr. Nagy Dezsö kérésére felolvassák *Schwarcz Mária vallomási jegyzőkönyvét*, melyből kitünik, hogy a vizsgálóbiró (Apáthy László), mikor harmadszor volt nála, tudtára adta, hogy hazamehet. A vizsgálóbiró adott is a börtönőrnek egy lap papirost s mikor visszafelé mentek a fogházba, az őr ledobta az irást az ablakon s Alföldi börtönmester elkapta az udvaron. Többször kérte az őröket, hogy vezessék őt a vizsgálóbiró elé, de rá sem hederitettek. Azt nem mondotta nekik, hogy a vizsgálóbiró őt szabadon bocsátotta, mert maga is csak igéretnek vette. Végre megkérdezte Lévay börtönmestertől, hogy mikor fog már egyszer kiszabadulni s ekkor megmondotta vizsgálóbirája nevét is. Azt hiszi, ez a sürgős kérése birta rá a börtönmestert, hogy valahára végére járjon az ő ügyének.

Bemutatja az elnök *Unger* Lajos törvényszéki irnok (Apáthy biró segéde) vallomási jegyzőkönyvét is, mely még a Schwarcz Máriára vonatkozó bárcza megkerülése előtt kelt. Tudvalevő ugyanis, hogy e bárczát sokáig nem találták a fogházfelügyelő irodájában. A **védőügyvéd** konstatálta, hogy e bárczát a papirkosárban találta meg egy rab, a mi elég világosan mutatja, hogy mikép ellenőrizte az ügyészség a vizsgálóbiró vallomását.

Az elnök ezután *befejezettnek nyilvánitá a bizonyitó eljárást* s átadta a szót a **közvádlónak**.

Dr. Székely Ferencz főügyészi helyettes: Méltóságos elnök ur! Tekintetes fegyelmi biróság! A védelem részéről felhozott mentségek a vádinditványban felsorolt szabálytalanságokat lényegteleneknek, csekélyeknek igyekeznek feltüntetni. S valóban, ha az egyes szabálytalanságokat elszigetelten önmagukban vizsgáljuk, azok sulyos volta eléggé nem tünik fel. Ha azonban figyelembe veszszük, hogy az igazságügyi adminisztráczió apró, magukban véve jelentéktelennek látszó szabályok összefüggő láncz[o]latából áll, hogy egyetlen szabálynak mellőzése a vontatóláncz elszakadásával egy jelentőségü, s ezen szempontból kiindulva, a megsértett szabályok fontosságát a többi szabályokkal való összefüggésükben biráljuk meg: akkor kénytelenek vagyunk beismerni, hogy a vádbeli cselekmények igen is lényegesek és komolyak s igy a fegyelmi eljárás szigorát méltán kihivják.

Engedje meg tehát a méltóságos elnök ur, s a tekintetes fegyelmi biróság, hogy — végindítványom megtétele előtt — a megsértett szabályokat szerves összefüggésükben tárgyaljam. 1. A mi mindenekelőtt a fogházba való befogadások és elbocsátások tárgyában kiadandó birói meghagyásokat, az ugynevezett bárczákat illeti, ezekre vonatkozólag fogházrendtartás a következőleg intézkedik: (olvassa a fogházr. 4. és 5. §. azután a 101. §. második bekezdését.) Egyszerü, világos szabályok ezek, és czéljuk az, miszerint a biróság elé állitottak személyes szabadsága birói határozat nélkül rendszerint egy pillanatig se, rendkivüli esetekben pedig legfölebb 48 óráig korlátoztassék.

És mit tapasztaltunk a budapesti kir. ügyészség felügyelete alatt álló vizsgálati fogházban?

Azt, hogy a szabadlábról a biróság által közvetlenül letartóztattak ugyan mindenkor szabályszerüen beutaltattak a fogházba; de a rendőrség vagy más hatóság által letartóztatott és onnan hozzánk átkisért egyének, egyes ritka eseteket kivéve, nem! Ezek tehát további intézkedésig, esetleg egész elitéltetésükig, vagyis heteken, hónapokon át, bárcza nélkül, a fogházkezelési szabályok megszegésével, tartattak a fogházban; s miután a bárcza kiadásáig még a törzskönyvbe sem voltak bevezethetők: a nyilvántartásból igen könnyen kieshettek; a mi a legnagyobb bonyodalmakra vezetett volna. Szerencsére a fogházfelügyelő ezen nagyobb bajnak azzal a magában véve szabálytalan eljárással vette elejét, miszerint a bekisértet, akár volt birói bárczája akár nem, törzskönyvébe bevezette. De a bárczák kiállitása körüli szabálytalanságok és rendellenességek azután arra vezettek, hogy a beutaló bárczákra egyáltalán nem lett suly fektetve. Hisz, ha a közel 200 főnyi létszámból felénél többnek nincsen bárczája és pedig épen azoknak, a kiknek arra legnagyobb szükségük volna: akkor a többieké sem érdemel különös figyelmet, mondák — a hivatal vizsgálat alkalmával — a fogház kezelői.

Hogy ezen felfogás hova vezet, kézzelfoghatólag igazolja Galgóczi Mária és Schwarz Jánosné esete.

Galgóczi Mária első kihallgattatása alkalmával, vagyis a szabályszerü 48 óra alatt nem kapott letartóztatási bárczát; midőn azután a vizsgálat befejeztével a szabadon bocsátási bárcza helyett tévedésből letartóztatási bárcza adatott ki, nem tünhetett fel a fogházi személyzetnek, hogy ily késön kapja a letartóztatási rendelvényt, s hogy ennél fogva ennek tán elbocsátásra kellene szólania, mert számtalan esetben épen nem kaptak ily rendeletet. De nem tünt, nem tünhetett fel a fogházi személyzetnek a Schwarz Jánosné esete sem, midőn t. i. két előleges letartóztatási bárcza adatott ki, mert az egyén a törzskönyvbe már bárcza nélkül is bevezetve lévén, az ilyeneknél csak a szabadulási bárczákra forditottak figyelmet, a letartóztatásit pedig mint meghaladottat kellő figyelemre nem méltatták.

Szóval, ily körülmények között a fogházban az általános rend sem volt fentartható.

Lássuk ezután, miképen állottunk a letartóztatások *ellenőrzése* kérdésében?

A fogházrendtartásnak a vádinditványban részletesen felsorolt (179., 181., 183. és 209. §§.) határozatai szerint a kir. ügyész a fogházban történt letartóztatásokat ellenőrzi . . . a fogházfelügyelő naplóját (napi jelentését) áttekinti és láttamozza s egyéb előszabott könyvek és jegyzékek helyes vezetéséről is magának meggyőződést szerez. Ezen ellenőrzés főképen abban áll, hogy a hivatalfőnök figyelemmel kiséri, vajjon azon letartóztatások és elbocsátások, melyek az előző napon a királyi ügyészség hozzájárulásával foganatositandók voltak, valóban végre is hajtattak-e? Hogy ezt megtehesse, természetesen mindenekelőtt tudomással kell birnia a biróságnak ez irányban az előző napon hozott határozatairól s azután meg kell birálnia a ff. napi jelentésének azon részét, melyben az előző napon érkezett vagy elbocsátott egyének névszerint felsoroltatnak.

Ámde a kir. ügyészség vezetője nem tartotta számban, kik voltak elzárandók, kik voltak elbocsátandók; sőt leggyakrabban nem is tudta, mert alügyészeivel magának erről nem referáltatott, és igy hiában is hozta hozzá a fogházfelügyelő a napi jelentést, mert abból az ide vonatkozó határozatok végrehajtását nem ellenőrizte; legfölebb azt nézte meg, hogy hányan vannak letartóztatva. Ha tehát valamely letartóztatásra vagy elbocsátásra szóló birói határozat bármi oknál fogva nem foganatosittatott: azt a budapesti kir. ügyészség vezetője a szabályszerü ellenőrzési uton észre nem vette.

Azt mondja a kir. ügyészség vezetője, neki nem állott hatalmában alügyészeit arra utasitani, hogy neki a közbenjárásukkal elrendelt letartóztatásokról vagy elbocsátásokról jelentést tegyenek; de ezen állitást a kir. ügyészi utasitás 28. § a és a kir. ügyészség egész szervezete megczáfolja.

Ha tehát a letartóztatások és elbocsátások ellenőrzését mégis elmulasztotta: az kétségkivül fegyelmi esetet képez.

Ezen kivül egyik igen fontos kötelessége a kir. ügyésznek, hogy a bünügyek menetét folytonosan figyelemmel kisérje. E végből köteles bünvizsgálati lajstromot vezetni, abban a feljelentéseket előjegyezni s az ügynek minden további fejleményét figyelemmel kisérve, ezeket is esetről-esetre feljegyezni (1881. évi márczius hó 14-én 2052. sz. a. kelt ig. min. rend.) A budapesti kir. ügyészségnél az illető adatok nem felmerülésük után esetről-esetre azonnal, hanem csak az ügy teljes befejeztével vezettettek be, midőn t. i. a vizsgálat stádiumainak nyilvántartására, a büntető eljárás czéljaira többé nem, hanem egyedül statisztikai czélokra szolgálhattak. E szerint a budapesti kir. ügyészség vezetője a bünvizsgálatok folyamának szabályszerü nyilvántartását is elmulasztotta.

Kötelessége a kir. ügyészség vezetőjének a fogházat a fogházrendtartás 183. §. értelmében gyakran és behatóan megvizsgálni. Ez sem történt meg. A megtartott hivatalvizsgálat igazolta, hogy az egész fogházra kiterjedő vizsgálat hónapokon át nem történt; a mi szintén fegyelmi esetet képez. A fogházrendtartás 128. §. szerint a jogerőre emelkedett itélet a kir. fogházfelügyelőnek kiadandó; a 129. §. pedig meghagyja a kir. fogházfelügyelőnek, hogy az illető adatok bejegyzésekor azok felől a fogoly külön is kikérdezendő és ha állitásai a beszolgáltatási okmányokban foglaltaktól lényegesen eltérnének, a netaláni tévedés felderitése vagy a hiány pótlása végett a fogházfelügyelő által a kir. ügyészséghez jelentés teendő. Ez a szabály sem tartatott meg.

Hogy ez a mulasztás mire vezethet, mutatja Künczer Márton esete, melyben a tévedés az itélet közlése esetében bizonyára azonnal felfedeztetett volna.

Minde szabálytalanságokért első sorban I. Dr. Bök János bpesti kir. ügyész felelős; mert ő mint a bpesti kir. ügyészség vezetője eme szabálytalanságokat éveken át eltürte, és elhatalmasodni engedte. De felelős e szabálytalanságokért II. Rakovszky István kir. alügyész is, a mennyiben 1883. évi aug. hó 16-tól okt. 6-ig terjedő időszakban, mint hivatalfőnök ugyane szabálytalanságokat eltürte; azokat megszüntetni még csak meg sem kisérlette; s mert ekképen Galgóczi Máriának és Schwarz Jánosnénak szabályellenes visszatartását észre nem vette. Terheli ezenfelül Rakovszky István kir. alügyészt, hogy Künczer Márton elitéltetése alkalmával az elnöklő biró által tévesen kiállitott bárczát a foganatositás elrendeléseül láttamozta; s ezáltal részben okot szolgáltatott a nevezettnek szabályellenes letartóztatására. III. Apáthy László kir. tszéki biró fegyelmi vétséget követett el az által, hogy Galgóczy Mária és Schwarcz Jánosné szabadlábra helyezésének elrendelése alkalmával a kir. fogházfelügyelő számára nem szabadulási, hanem letartóztatási bárczákat adott ki, — s hogy az ugynevezett »rabos ügyek« jegyzékének körözése alkalmával annak ellenőrzésére kellő gondot nem forditott, s ez által a nevezetteknek szabályellenes letartóztatására részben okot szolgáltatott. IV. Dr. Heil Fausztin kir. alügyész az által követett el fegyelmi vétséget, mert Galgóczi Mária és Schwarz Jánosné szabadlábra helyezésének elrendelése alkalmával a vizsgálóbiró által tévesen kiállitott bárczákat a foganatositás elrendeléseül (fogh. rendt. 181. §.) érdemleges megbirálás nélkül láttamozta, s ez által részben okot szolgáltatott arra, hogy a nevezettek szabályellenesen le legyenek tartóztatva. V. Brinkmann Antal budapesti kir. törvényszéki biró az által követett el fegyelmi vétséget, hogy a Künczer Márton elitéltetése alkalmával, a kiszabott 6 heti fogházbüntetés helyett 6 havi fogházbüntetés foganatositására adott irásbeli utasitást a kir. törvényszéknek, s ez által részben okot szolgáltatott Künczer Mártonnak szabályellenes letartóztatására.

Méltóságos elnök ur! Tekintetes fegyelmi biróság! A vádlottak minde cselekményeket beismerik, de részint azok fontosságát kicsinylik, részint azzal mentik magukat, hogy: ha a többi közegek kötelességüket teljesitették volna, csekély hibájuk oly végzetes következményekre nem vezetett volna. A hibák kicsinylésére nézve már vádbeszédem elején megtettem észrevételemet, s azt hiszem, hogy beszédem folyamán sikerült kimutatnom, miszerint a felmerült szabálytalanságok lényegesek; — ama körülmény pedig, hogy más nem teljesí

tette kötelességét, senkinek kötelességmulasztását büntetlenné nem teszi.

Mindezeknél fogva vádlottak ellen a vádhatározatban és most is előadott összes vádpontokat fentartom, és kérem a tekintetes fegyelmi biróságot, hogy vádlottakat azokban vétkesnek kimondani, és

I. dr. Bök János kir. ügyészt, valamint

II. Apáthy László tvszéki birót, tekintettel egyfelől nagy elfoglaltságukra, másfelől pedig a mulasztások többszörös és sulyos voltára — II-od foku fegyelmi büntetéssel feddéssel sujtani méltóztassék.

III. Rakovszky István kir. alügyészt, tekintettel ama figyelemreméltó körülményre, miszerint a kir. ü. hivatal vezetésének ideiglenes átvételénél talált szabálytalanságot megszüntetni az idő rövidségénél és nagy elfoglaltságánál fogva rendkivüli nehézségekbe ütközött volna — I-ső foku fegyelmi büntetésben kérem részesittetni.

Hasonló büntetést kérek

IV. dr. Heil Fausztin kir. alügyész, és

V. Brinkmann Antal kir. tvszéki biró ellen is kiszabatni, mert rendkivüli elfoglaltságuk és korábban szerzett kiváló érdemeik figyelemre méltók.

Eljárási költség fel nem merülvén, abban senki sem marasztalandó.

A közvádló beszéde után a vádlottak adják elő védelmüket kihallgatásuk sorrendje szerint; Apáthy László törvényszéki biró mellett dr. *Nagy* Dezső mondott igen szép védbeszédet.

A fegyelmi biróság délután harmadfél órakor vonult vissza s az elnök három órakor hirdette ki a következő itéletet:

Dr. **Bök** János budapesti kir. ügyész a közvádló részéről ellene emelt az 1871. VIII. t. cz. 20. §-ának a) pontjába ütköző öt rendbeli fegyelmi vétség vádja alól *felmentetik*, az iratok azonban az itélet jogerőre emelkedése után saját hatáskörében való intézkedés végett a kir. főügyészséghez áttétetni rendeltetnek.

Rakovszky István budapesti kir. alügyész az a) b) és c) pontjában jelzett vád alól felmentetik s az iratok saját hatáskörében való intézkedés végett a kir. főügyészséghez áttétetni rendeltetnek. Ellenben vétkes a vád d) dontjában jelzett az 1871. VIII. t. cz. 20. §-ának a) pontjában körülirt fegyelmi vétségben s ezért *rosszalásra* itéltetik.

Apáthy László kir. törvényszéki biró kétrendbeli fegyelmi vétségben vétkesnek mondatik s ezért a másodfoku fegyelmi büntetésre, *feddésre* itéltetik.

Dr. **Heil** Fausztin kir. alügyész és **Brinkmann** Antal tvszéki biró vétkesek az 1871. VIII. t.-cz. 20. §-ának a) pontjába ütköző fegyelmi vétségben s *rosszalásra* itéltetnek.

Eljárási költségek nem számittatván fel, erre nézve intézkedés szüksége nem forgott fenn.

Az indokolásban Bökre nézve az itélet kiemeli, hogy a kir. főügyészség vádlevelében felsorolt cselekmények fegyelmi vétség tárgyát nem képezik, minélfogva a vádlott ügyész felmentendő volt.

Ugyanez okból volt felmentendő Rakovszky István alügyész is a vád a) b) és c) pontjai alól, de vétkesnek kellett őt itélni a 4-ik pontban körülirt vádcselekményre nézve s ezért az I. foku fegyelmi büntetésben marasztalni. A többi vádlottakra nézve enyhitő körülménynek vette a fegyelmi biróság nagy elfoglaltságukat s eddig tett jó szolgálataikat.

Az itélet ellen dr. *Bök* János kivételével, valamennyi vádlott fölebbezett s appellált a közvádló is a királyi ügyészre vonatkozó rész és Rakovszky alügyésznek a három vádpont alól történt fölmentése miatt.

A fegyelmi biróság elfogadta a fölebbezéseket.

Clovis Hugues asszony pöre.

Páris, január 8.

Clovis Hugues asszony szenzácziós pörét ma tárgyalták a párisi esküdtszék előtt. Az ügy eléggé ismeretes az olvasók előtt, s igy fölösleges annak ujból való részletes elmondása. A tárgyalás iránt óriási volt az érdeklődés és még sohasem tolongtak az emberek ugy az igazságügyi palotába, mint ma. Már reggeli 7 órakor állást foglaltak az emberek a palota előtt és 9 órakor ugyszólván ostrom alá vették az épületet, különösen a nők igyekeztek csaknem képzelhetetlen erélylyel bejutni a tárgyaló terembe. A közvélemény nemcsak Párisban, hanem egész Francziaországban kezdettől fogva Clovis Hugues asszony pártjára állott, s valóságos hősnőként dicsőitették a bátor asszonyt, ki rágalmazóját lelőtte. Természetes, hogy ez a kedvező hangulat a tárgyalás közben is nyilvánult s nagy mértékben szolgált a vádlott javára.

Délelőtt 10 órakor az esküdtszék üléstermét valóságos ostrom alá vette a közönség. Egy parányi hely sem maradt üresen. A tolongás oly nagy volt, hogy a hirlapirók kénytelenek voltak elfoglalni a vádlottak padját, s Mme Clovis Hugues számára alig maradt egy kicsike hely. A vádlott védője, Gatineau csak a palotaőrök segitségével juthatott helyére. Az ügyvédek számára föntartott helyre nők nyomultak, ugy hogy az ügyvédek közül számosan a folyosókon rekedtek. A hallgatóság körében ott volt a többi közt Hohenlohe herczegnő s a német és angol követség számos tagja, Caraciolo herczegnő és számos iró. A megölt Morin atyja, egy auvergnei paraszt is megjelent kék blouse-ba öltözve, valamint jelen voltak a hallgatóság körében a vádlott szülei is.

Pontban déli tizenkét órakor megjelent a törvényszék. Irtózatos lárma támadt a teremben. «Leülni!» «Nem látunk!» kiáltások hangzottak fel a hátulsó padokról. Az elnök több izben csendre intette a hallgatóságot, s azt mondta, hogy kiüritteti a termet, ha csönd nem lesz. Végre a zaj lecsillapodott, az esküdtek elfoglalták helyöket. Az elnök azt mondta egy örnek: «Vezesse a vádlottnőt az esküdt urak elé!» — Mély csönd volt a teremben, mindenki az ajtóra szegezte szemeit. Egyszerre az ajtó megnyilt s Clovis Hugues asszony egy őr oldalán, két őr által követve a terembe lépett. Hirtelen ujra nagy lárma támadt. Az emberek felállottak a székekre, a padokra, hogy láthassák a vádlottnőt. A lárma hosszabb ideig tartott, ugy hogy nem lehetett megkezdeni a tárgyalást. A huszonnyolcz éves, magas termetü üde hölgy szilárd léptekkel ment helyére. Egyszerü fekete ruhát, fehér fátyolos bársony kalapot és barna keztyüt viselt. Fekete haja simán volt lefésülve. Arcza feltünően halvány, de különben nyugodtság látszott rajta. Hosszasabban vizsgálgatta a lármázó tömeget, melynek körében számosan voltak kik vele szemben ellenséges hangulattal voltak eltelve. Akkor is nyugodt maradt, mikor atyja feléje közeledett, hogy megölelje. A közönség igy vélekedett: «Szép, de nem érdekes!» Miután Clovis Hugues asszony mélyen meghajtotta magát a biróság és esküdtszék tagjai előtt, szomoru mosolylyal védője felé fordult, s kezet szoritott vele. Majd ujra a hallgatóságot vizsgálta s állva maradt széke előtt, csak akkor ült le, mikor az elnök erre felszólitotta.

A tárgyalás megkezdése előtt az ügyvédek óvást tettek az ellen, hogy helyeiket nagy részben elfoglalták, mire az elnök azt válaszolta, hogy nem segithet a bajon. Az elnök e válaszát az ügyvédek padjáról nagy lárma követte. Az elnök kijelentette, hogy ha az ügyvédek nem viselik magukat csendesen kiüritteti a barreau-t.

A vádlevél a többi közt a következő adatokat tartalmazza: A mult évi november hó 27-én Mme. Clovis Hugues, a törvényszéki palota lépcsőjén több revolverlövést tett egy bizonyos Morin nevü emberre, a ki ennek következtében halálosan megsebesült. Morin Mme. Clovis Huguesvel szemben becsületét érintő nyilatkozatokat tett, melyek pörre és kinos hirlapi polemiára vezettek és egyuttal Clovis Hugues képviselőt az emlitett nő férjét Morin ellen tettleges bántalmazásra kényszeritették. Morint a rágalmazás miatt ellene emelt panasz következtében két havi fogságra itélték, de ő folyvást halasztást kért, s igy az ügy egész november 27-ig elhuzódott. E napon ujra tizennégy napi halasztást kapott, s e miatt Mme. Hugues rendkivül felháborodott. Mikor férje és ügyvéde Gatineau kiséretében az igazságügyi palota lépcsőjén lefelé ment megpillantotta Morint s négyszer reálött. Elfogatása után kijelentette a rendőri biztos előtt, hogy reméli, hogy megölte azt az embert, a ki két év óta gyalázatos rágalmakkal kinozta. Hugues asszony a revolvert azon a napon vette, mikor a Morin ujabb kérvényére kitüzött tárgyalásra az idézést megkapta, s a Louvre felé ment, hogy itt Morint megvárja és megölje. Miután hiába várt reá, elhalasztotta a gyilkosságot november 27-ére, vagyis a tárgyalás határidejére. A vádlevél kiemeli, hogy a vádlottnő tettét előre megfontolt szándékkal követte el, s hogy a tett elkövetése után is nyugodt volt, ugy hogy egy tanu azt adta elő: soha sem képzelte volna, hogy valaki ilyen nyugalommal legyen képes embert ölni. Morin sebei elejétől kezdve halálosak voltak. A gyalázó levelezési lapokra vonatkozólag, a melyek Clovis Hugues asszony a gyilkosság elhatározása idejéig folyvást kapott, s a melyek a nagyfoku ingerültséget előidézték, Morin reszkető kézzel ezt irta: «Ez nem az én kézirásom, ez valami gonosz ember müve, de azt nem mondhatom kié? Clovis urnak értesitenie kellett volna engemet erről; én biztosithattam volna arról, hogy ártatlan vagyok — ártatlan *Morin.*»

A szakértők vallomásából kiderül, hogy a levelező lapokon látható irás csakugyan nem Morin kézirása és igy Hugues asszony ártatlan embert ölt meg. A tanuvallomások mind igen kedvezően hangzanak Hugues asszony jellemére nézve. A vádlevél a büntetőtörvénykönyv 302. szakaszának alkalmazását kéri, mely igy hangzik: A ki gyilkosságot, apa és gyermekgyilkosságot, vagy mérgezést követ el, halállal büntetendő.

A tárgyalás lefolyása röviden a következő volt:

Az elnök (a vádlottnőhöz): A mult évi november hó 27-én ön az igazságügyi palota lépcsőházában revolverből hatszor rálőtt Morin ügynökre, a ki deczember 17-én hosszas szenvedés után meghalt. Azzal a szándékkal jött-e ön az igazságügyi palotába, hogy Morint megölje?

A vádlottnő felöltőjének zsebéből néhány papirlapot vesz elő, melyeket remegő kezei közt tart, s beszéde közben gyakran tekint a papirlapokra, melyeken jegyzetei vannak. Nyugodtan és nagy beszélő jártassággal felel a hozzá intézett kérdésre: Én Morinnel együtt léptem ki a tárgyaló teremből, ő végigmért és én rálőttem, még pedig szivére czélozva.

Az elnök: Az ön büntette természetesen előre eltökélt volt?

A vádlottnő: Természetesen! Nem akartam hogy ujra szemben álljak azzal az emberrel a törvényszék előtt.

Az elnök: Ön hidegvérrel megölt egy embert. A tanuk azt mondják, hogy ön nem is volt felindulva — akár egy szobor.

A vádlottnő: Mikor az idézést megkaptam, semmit sem szóltam férjemnek, de fegyvert vettem azzal a szándékkal, hogy Morint megölöm. Elkészültem a fogságra, mennyiben ügyeimet elrendeztem és a szükséges holmikat előre elkészitettem, azután elbucsuztam gyermekeimtől és szüleimhez küldöttem őket. *Hidegvérüségem tettetett volt.*

Az elnök: A tanuk azt mondják, hogy ön ugy lőtt, mint a ki magát a lövésben gyakorolta.

Ezután az elnök röviden összegezi az előzményeket, melyek Morin meggyilkolására vezettek.

A vádlottnő kiegésziti az elnök előadását. Lenormand asszony, a ki Morint hamis tanuként használta azt mondta neki: «Ne játsza kérem az ártatlant! Egy szeretővel több vagy kevesebb nem változtat a dolgon.»

Az elnök: Ön előbb Lenormand asszonyt akarta megölni?

A vádlottnő: Ezt nem tagadom. Morin azt állitotta, hogy a Lenormand ur kedvese vagyok; hogy ő tudja ezt. Az ő elitéltetése után érkeztek azok a gyalázatos levelek.

Az elnök kijelenti, hogy e levelek legnagyobb száma csakugyan olyan, a melyeket nem lehet felolvasni. Mindenféle természetes és természetellenes gyalázatosságokat tartalmaznak Hugues asszony ellenében, kinek férjéhez vannak czimezve. Aláirásuk a következő: «Nődnek egyik volt szeretője.» Az egyik levelező lap tartalma a következő: «Jogot szereztem a rendőrségtől arra, hogy nődet bezárassam. — Akarsz-e szabadulni tőle?» (Zaj a hallgatóság körében.)

A vádlottnő: E folytonos rágalmazások következtében, melyek jobbára Morintól eredtek, magamon kivül való állapotban voltam. Itt állok az esküdtszék előtt. Megvizsgálhatják egész életem folyását. Semmit sem vethetnek szememre! Megöltem Morint, mert azt rabolta el tőlem, a minek legszentebbnek kell lennie egy anya előtt — a becsületet. (Élénk mozgás.)

Az elnök: De a törvényszék elitélte Morint és ön maga is azt mondta, hogy szigoruan büntették.

A vádlottnő. Igen, akkor magam is kértem volna megkegyelmeztetését, mert elhittem, hogy nem ismer engemet, de mikor megujitotta elitélendő eljárását, nem tartóztathattam többé vissza magamat.

Az elnök: Bármit mondjon is ön, nem védelmezheti büntettét. Egy emberélet szent!

A vádlottnő: Én egy *rossz embert* öltem meg!

Az elnök: Ha ön ezt azonnal tette volna azután, hogy értesült a rágalmazásról, érthető volna, de tizenöt hónappal később . . .

A vádlottnő hosszassabban kifejti, hogy miért nem lehetett megelégedve a törvényszék itéletével. Az emberek azt mondták volna: «Nem zörög a haraszt, ha szél nem fujja.» Gyermekei azt hihették volna, hogy anyjok rossz életet folytatott. — Hugues asszony hosszasan beszélt, gyakran nagy tüzzel deklamált, akár csak egy hivatott szinésznő, arcza kipirult, hevesen gesztikulált, s a halántékára leömlő hajfürtöket élénk mozdulattal felfelsimitotta. Egyes hatásosabb mondásokat és kifejezéseket gyakran ismételt. Kissé hosszadalmas is volt, ugy hogy már-már kifárasztotta a hallgatóságot. Beszélt azokról a lelkigyötrelmekről, miket a gyalázatos rágalmazások okoztak.

Az elnök: (félbeszakitva a vádlottnőt) De azok a levelek nem Morintól eredtek. Halálos ágyán esküdözött ártatlanságára.

A vádlottnő: Akkor hát valamelyik barátjától valók. Mindaddig, amig előttem az ellenkezőt be nem bizonyitják, nekem jogom van ezt állitani. (Zaj a hallgatóság egy részének körében.)

Az elnök: A vizsgálat alkalmával ön azt mondta, hogy hideg természete van s hogy tettét hidegvérrel követte el.

A vádlottnő: Egy leküzdhetetlen kényszer hatalma alatt tettem azt, a mit tettem.

Az elnök: Az ön boszuja mindenesetre irtózatos fizikai fájdalmakat okozott a szerencsétlennek, vajjon ki szenvedett többet, ő-e vagy ön?

A vádlottnő: Azt hiszem az erkölcsi kin elég irtózató. Egyébiránt sajnálom, hogy fájdalmai voltak. Én egy lövéssel akartam megölni. *Lelkiismereti furdalásaim azonban nincsenek.*

Morin atyja, ki mint magánpanaszos volt jelen Clovis Hugues asszony kihallgatása közben folyvást sirt.

A tanuk kihallgatása délután 3 órakor kezdődött. Összesen huszonnyolcz tanut hallgattak ki. *Leseune* ügyvéd — ugymond — hallotta, mikor Clovis Hugues képviselő ajtett elkövetése után azt mondta: «Bravo édes Jeanettem! Igazságod volt drága angyalom; köszönöm neked, most már meg vagyunk boszulva!» A tanu akkor azt mondta: Sohasem hitte volna, hogy büntettet ilyen hidegvérrel lehessen elkövetni. *Rousseau* ügyvéd látta, hogy a vádlottnő czélzott. Más tanuk a tényállást adják elő. *Dupont* asszony megerősiti azt, hogy Clovis Hugues asszony életét nem illetheti semminemü szemrehányás.

A teremben roppant hőség uralkodott, s a vádlottnő hirtelen rosszul lett, de csakhamar magához tért és erre folytatták a tanuk kihallgatását. — *Gatineau* védő egy tanura hivatkozott, a ki igazolja, hogy Morin a rendőrségnek fizetett titkos ügynöke volt, s igy kiáltott fel: Oh a rendőrség nem fog ebből a perből tisztán kikerülni. — *Corbian* asszony azt állitja, hogy Morin a legjobbat mondta Hugues asszonyról. — *Delaforge* képviselő megjegyzi, hogy Hugues asszonynyal szemben való rokonszenve csak növekedett a kérdéses eset után. — *Az elnök*: Önnek nincs joga ahhoz, hogy dicsőitsen egy büntettet, mely miatt a vádlottnő törvényszék előtt áll. *A tanu*: Azt hiszem, hogy személyes érzelmeimnek kifejezést adhatok.

Legérdekesebb volt a tanuk közt a meggyilkolt Morin kedvese, egy nem igen fiatal nő, ki egészen gyászba öltözve jelent meg a teremben és haragosan tekintett a vádlottnőre. Clovis Hugues asszony ezt nem vette észre, minthogy lehunyt szemekkel ült. A tanu vallomásaiból ugy látszik nem hallott egy szót sem. A tanu csöndes természetü embernek mondta Morint. *Az ügyész*: Milyenek voltak Morin vagyoni viszonyai? *A tanu*: Nagyon szegény volt. *Az ügyész*: Szegény? Hát nem kapott ön tőle pénzt a saját föntartására? *A tanu*: Nem! Ellenkezőleg, Morin gyakran kénytelen volt igénybe venni az én anyagi támogatásaimat.

E vallomások nagy figyelmet keltettek a hallgatóság körében, s rokonszenves szinben tüntették fel a meggyilkoltnak kedvesét.

Esti nyolcz órakor a tanukihallgatások véget értek, s az elnök 9 óráig felfüggesztette a tárgyalást. A szünet alatt a hallgatóság élénken tárgyalta az ügyet s általában az a vélemény uralkodott, hogy az esküdtszék felmenti a vádlottnőt, mert az esetre, ha a bünösséget kimondanák, a törvényszéknek a legjobb esetben husz évi kényszermunkára kellene itélnie, tekintettel az enyhitő körülményekre, különben pedig a törvény értelmében halálra.

A vád és védbeszédek előadása esti 9 óra után kezdődött.

Páris, jan. 9. (Az «Egyetértés» távirata). Mikor az elnök tegnap este 9 órakor ujra megnyitotta az ülést, a közönség tolongása olyan óriási mérveket öltött, hogy több nő elájult s ily állapotban kellett őket a teremből kivinni. Az utczán száz meg száz ember állt, élénken tárgyalva az ügyet, várva az esküdtek verdiktjét.

Miután az orvosi vélemény felolvasásával a bizonyitási eljárást befejezték, első sorban *Angeli* ügyvéd, Morin atyjának, mint a magánpanaszosnak képviselője, emelt szót. Angeli beszéde nem tett hatást a hallgatóságra.

Ezután *Bernárd* főügyész emelkedett föl; nyugalommal és mérséklettel beszélt. Nem igyekezett szépiteni Morin jellemét, de — ugymond — ha Morin csakugyan olyan szörnyeteg lett volna is, mint a minőnek Clovis Hugues asszony festette, ez nem adhatott jogot a vádlottnőnek ahhoz, hogy gyilkosságot kövessen el. Vázolta azokat a veszélyeket, a miket a vádlott felmentése előidézhetne, aláásná az állam tekintélyét és sértené a pártatlan szenvedély nélkül való igazságszolgáltatást. Beszédét az esküdtekhez intézett azzal a kérelemmel végezte: mondják ki bünösnek a vádlottnőt. Elnézést gyakorolni a biróság dolga, azonban az esküdtek határozatára csak az igazság lehet mérvadó.

A *vádlott* figyelemmel hallgatta a főügyész beszédét, mely alatt többször rosszul lett. Egy asszony a hallgatóság köréből, — mint mondják — egy spanyol diplomata neje, legyezőjét odadobta a vádlottnőnek, a ki a roppant hőségtől sokat szenvedett. Clovis Hugues asszony köszönettel fogadta az idegen részvevő kegyességét s használni is kezdte a legyezőt.

Az elnök által elrendelt rövid szünet után *Gatineau* a vádlott védője emelt szót, Beszédét több izben viharos tetszéssel szakitotta félbe a hallgatóság. Az elnök mindannyiszor szigoruan rendreutasitotta a közönséget s mindannyiszor kijelentette, hogy ha csend nem lesz, kiüritteti a termet, Gatineau [illegible] beszédének egyszerüsége és melegsége által idézett elő nagy hatást. — Mikor beszédét bevégezte, *Clovis Hugues* asszony fölállott s meg akarta csókolni védőjének kezét. Gatineau szabadkozott s felkiáltott: «Legyen nyugodt barátnőm, az ön sorsa francziák kezei közt van, egyetlen franczia asszony sem cselekedett volna másképen, mint ön!»

Fél órával éjfélutáni két óra előtt vonult vissza tanácskozás végett az *esküdtszék* és már két órakor jelentette a törvényszék elnöke, hogy az esküdtszék bevégezte tanácskozásait.

A verdikt ugy hangzott, hogy Clovis Hugues asszony **nem vétkes**.

A tetszés viharos nyilatkozata harsant föl a teremben. Azok, a kik az ajtóhoz közel álltak, kisiettek az utczára, s az ott összegyülekezett nép közt kiáltozták: «Nem vétkes!» «Nem vétkes!» Erre az igazságügyi palota előtt roppant lárma támadt. Néhány munkás, kik a felmentett vádlottnő férje: Clovis Hugues radikális képviselő párthivei, csoportot alakitottak, s a felmentett Clovis Hugues asszony lakására siettek, hogy ott azt megvárják.

Mikor *Clovis* Hugues asszonyt a terembe vezették, hogy meghallgassa az esküdtszék verdiktjét, olyan hatást tett, mint egy kisértő rém. Merev, fénytelen tekintete rendkivüli benyomást tett. A közönség feléje kiáltozta: «Felmentették!» «Nem vétkes!» de ugy látszott, mintha semmit se hallana, szemeit mereven függesztette az elnökre, ki födetlen fővel hirdette ki az esküdtek határozatát.

Clovis Hugues asszony kiterjesztette karjait s felkiáltott: «Végre viszontláthatom gyermekeimet!» azután *összerogyott*, s eszmélet nélkül való állapotában vitték ki a teremből.

Ezután megkezdődtek a kártéritési igényre vonatkozó vád és védbeszédek.

Angeli Morin atyjának nevében 20,000 franknyi kárpótlást követelt.

A törvényszék *2000 frk* erejéig elismerte a kártéritési igényt, *s ez összeg, valamint a perköltségek megfizetésében elmarasztalta Clovis Hugues asszonyt.*

Az előcsarnokban ezalatt több orvos sietett Clovis Hugues asszony segitségére, s eszméletére hozták. Barátok és idegenek tolongtak az előcsarnokba, ölelték, csókolták a felmentett hölgyet, kit bizonyos formalitások megtartása végett a Conciergerie intézetbe kellett visszaszállitani. Ott várakozott reá a férje, a ki nem volt jelen a tárgyaláson, ugyancsak ott várakoztak Clovis Hugues asszony szülei is.

Hajnali négy órakor érkezett Clovis Hugues asszony lakására.

MULATSÁGOK.

— Andrássy Manó gróf termeiben ma este fényes tánczestély volt, a melyre a főuri házigazda harmadfélszáz meghivót bocsátott ki. A meghivottak közt voltak Tisza Kálmán miniszterelnök nejével és Paula leányával, továbbá báró Radvánszky Béla főispán, Tisza Paula k. a. jegyese, továbbá Tisza Lajos gr., Széchenyi Pál gr. miniszter, Széchenyi Gyula és Imre grófok, Odescalchy Gyula hg és neje, Szapáry István gr. és családja, Szapáry Gyula gr. pénzügyminiszter és családja, Zichy Pál gr. és leánya, Pálffy Geraldine grófnő, Károlyi Gyula gr. és neje, Károlyi Tibor gr. és neje, Károlyi Irma grófnő és leánya, Dessewffy Aurél gr. és neje, Batthyány Lajos, Nusi és Elemér grófok, Batthyány-Strattmann herczegnő, Mondbach grófnő, Beniczky Martha és Mariska, Blaskovich Ernő és Miklós, Sennyey Pál b. és neje, Hunyady Imre gr., Berchthold gr., Inkey Nándor b. és neje, Rüdt gr. és neje szül. Inkey, Wenckheim gr., Aczél Béla b. és neje, özv. Lopresti báróné, Redl b., Révay Simon b. és neje, Bethlen András gr. és neje, Majláth Sarolta urnő, a franczia, a német és az orosz konzulok stb. Az udvartól hivatalosak voltak: Hohenlohe herczeg főudvarmester, Chavarne kapitány szárnysegéd, Ferenczy Ida k. a. Ott voltak továbbá: Coburg herczeg és neje, Thun-Hohenstein grófné, Coburg herczegnő udvarhölgye, D'Abloing-Giesenberg báró stb. A család tagjai közül jelen voltak: Andrássy Gyula és Tivadar grófok, Andrássy Aladár gróf leányával és Andrássy Sándor gróf. Továbbá a szives házigazda fia Andrássy Géza gróf nejével és vejei: Odescalchi Géza herczeg nejével és Széchenyi Aladár gróf nejével. Andrássy Manó gróf, neje szül. Pálffy Gabriella grófnő és leányai Irma és Karolin vendégeiket a legelőzékenyebb szivélyességgel fogadták. Az estély 9 órakor kezdődött. Fél 10 óra után a meghivottak már csaknem teljes számmal együtt voltak. A palota első emeleti nagy kék terme volt tánczteremmé átalakitva és Berkes zenéje mellett mintegy 30—40 pár tánczolt az exotikus növényekkel gazdagon diszitett szalonban. A vacsorát Andrássy gróf nagy képtárszobájában szolgálták fel, mely a palota második emeletének hátulsó részét egészen elfoglalja, mig a czukrászat és hüsitők a táncterem melletti, rendes ebédlő-szobában állottak a vendégek rendelkezésére. Az estély minden tekintetben kitünően sikerült s a fesztelen jókedv a társaságot késöig együtt tartotta.

— A nemzeti szinház technikai személyzete nyugdijalapjának javára február 11-én zártkörü tánczvigalmat rendez a zenekedvelők termeiben (bálvány-utcza 14. szám).

— A budapesti könyvnyomdászok társasköre e hó 11-én vasárnap este 8 órakor az Ozinger-féle vendéglő helyiségeiben estélyt rendez.

— A pásztói egyesült ipartársulat e hó 6-án tartotta bálját a Zöldfa-vendéglő kaszinó termében. Anyagilag, ugy mulatság tekintetéből is teljesen sikerült. A tánczosnők között ott voltak: Szilassy Fannika, Fridrich Róza, Jákly Etelka (Ecseg), Jermány Linka (Ecseg), Hallay Etel, Szedlacsek Juliska, Németh Juliska és Fánnika, Fléger Mariska, Kaszás Czilike, Szilassy Ilka, Lengyel Örzsi, Pászty Klárika stb. kisasszonyok. Továbbá Szilassy Józsefné, Kaszás Józsefné, gróf Kreith Gyuláné, Ágner Lajosné, Stöckl Józsefné, Fridrichné, Járdek Jánosné stb. asszonyok.

HÁZASSÁG.

— Bartha Miklós, országgyülési képviselő és az «Ellenzék» szerkesztője, közelebbről tartá eljegyzését Klein Róza kisasszonynyal, Klein Frigyes gyalui birtokos kedves és bájos leányával.

— Simonyi és varsányi **Simonyi Elemér** verebélyi járásbirósági aljegyző, eljegyezte az elhunyt Konkoly Thege Pál, volt aranyosmaróthi törvényszéki elnöknek Sarolta nevü — és Huberth Vilmos lévai ügyvéd a boldogultnak Margit leányát.

— Hajnácskői és hernád-vécsei **báró Vécsey Dénes** és neje Pallavicini Teréz őrgrófnő, örömmel jelentik: Irén leányuknak greizsaui Böck Frigyes báró cs. kir. törzskari őrnagygyal e hó 15-én tartandó házassági egybekelését.

— Báró **Radossevich** Oraviczán állomásozó vasuti mérnök e hó 26-án tartja esküvőjét Brettner Ilma kisasszonynyal, néhai Brettner Ferencz volt ügyvédi kamarai elnök leányával.

— Molnár József rimaszombati ügyvéd, a rimaszombati tüzoltó testület főparancsnoka, e napokban jegyezte el *Glosz Gizella* kisasszonyt, Glosz A. vasgyári igazgató leányát Szalóczon.

— **Balázs Zsigmond** rákói gyógyszerész e hó 7-én tartotta esküvőjét Kollár Paulina kisasszonynyal, Kollár Lajos budapesti ügyvéd nővérével.

—Legifjabb **Kövér János**, néhai KövérKároly országgyülési képviselő fia, eljegyezte Blaskovits István csanádmegyei nagybirtokos leányát Erzsi kisasszonyt.

— Pávai **Vajna István** háromszékmegyei árvaszéki jegyző s tartalékos honvédhadnagy a napokban jegyezte el gyerőmonostori néhai Kabos László volt kir. itélőtáblai alelnök Etelka leányát.

— **Koch Sándor** uradalmi mérnök és ellenőr Lovasberényben e hó 7-én vezette oltárhoz Thalherr Mariska kisasszonyt.

GYÁSZROVAT.

Capdebó István föv. biz. tagot ma délután 3 órakor temették el lövész-utczai lakásáról. Temetésén több orsz. képviselő, Szász Károly ref. püspök, az első hazai takarékpénztár igazgatóságának tagjai s hivatalnokai, s több föv. biz. tag volt jelen s nagy résztvevő közönség. Tetemeit a kerepesi-uti temetőben helyezték el örök nyugalomra.

Beke Kálmán nyug. udvari alkanczellár elhunytáról a következő családi jelentést vettük: Özv. Krzich szül. szabad-szentkirályi Beke Amália alezredesné, saját maga és fia Krzich Kálmán lovag, valamint testvérei szabad-szentkirályi Beke Lajos és Gyula nevében szomorodott szivvel jelenti felejthetlen testvére illetőleg nagybátyjának méltóságos szabad-szentkirályi *Beke Kálmán* ny. m. k. udvari alkanczellárnak, a Szent-István-rend lovagjának, több sz. k. város diszpolgárának stb., folyó évi január hó 5-én déli 12 órakor a haldoklók szentségeinek ájtatos felvétele után hosszas szenvedés következtében élete 72-ik évében történt gyászos elhunytát. A boldogultnak hült tetemei f. hó 7-én délután 2 órakor fognak a sövényházi sirkertbe örök nyugalomra tétetni, az engesztelő szentmise-áldozat pedig f. hó 8-án délelőtti 10 órakor fog érte a sövényházi plébániatemplomban a mindenhatónak bemutattatni. Sövényháza, 1885. január 5-én. Áldás és béke hamvaira!

Inczédy Kálmán, müegyetemi harmadéves mérnökhallgató ma reggel Budapesten 21 éves korában elhunyt. Végtisztességtele e hó 11-én délután 4 órakor fog megtörténni a VIII. ker. vasutcza 19. sz. házból. A temetésen az elhunyt kollégái, kik külön gyászjelentést is adtak ki, testületileg jelennek meg s a sirkertben Schwarczel Ágost mond beszédet.

Báró Klopstein József tábornok özvegye, szül. Fackh Franciska asszony, ki öcscsénél Fackh Károly orsz. képviselőnél látogatáson időzött Budapesten, ma reggel 81 esztendős korában elhunyt.

Dr. Szvacsina Tóbiás beszterczebányai püspöki lyczeumi tanár, ki bár morva születésü, de hü fia volt Magyarországnak, Gráczban elhunyt.

John Jackson, a londoni püspök, ki 1869. január 4-ike óta viselte e méltóságot, 73 éves korában meghalt.

A hivatalos lap január 9-ki számából.

Kitüntetés. Ő felsége dr. *Wagner* János királyi tanácsosnak és a budapesti tudomány-egyetemen a belgyógyászat rendes tanárának, félszázados müködése alatt szerzett érdemei elismeréseül, a III. osztályu vaskoronarendet dijmentesen, *Bocsor* Antal sághai czimzetes prépost és szegzárdi plébánosnak, a közügyek terén szerzett érdemei elismeréseül a Ferencz József-rend lovagkeresztjét, dr. *Wekerle* Sándor pénzügyminiszteri osztálytanácsosnak a miniszteri tanácsosi czimet dijmentesen adományozta.

Kinevezés. A miskolczi kir. törvényszék dr. *Holländer* Gusztáv ügyvédet a miskolczi kir. törvényszék mellé a német nyelvre nézve állandó tolmácscsá, a pécsi m. kir. pénzügyigazgatóság *Unger* Mór V. oszt. adótisztet III. oszt. adóhivatali ellenőrré, és *Háiness* Károly dijnokot ideigl. VI. oszt. adótisztté, a budapesti (budai) m. kir. pénzügyigazgatóság *Borovits* Károly gyakornokjelöltet számgyakornokká nevezte ki.

Áthelyezés. A magyar királyi igazságügyminiszter Dr. *Soos* Kálmán miskolczi kir. alügyészt a pestvidéki kir. ügyészséghez, *Görög* Miklós orsovai kir. járásbirósági irnokot a temesvári kir. törvényszékhez, a veszprémi kir. törvényszék elnöke *Bregovics* Pál enyingi kir. járásbirósági II. oszt. hivatalszolgát, a veszprémi királyi járásbirósághoz helyezte át.

Ügyvédi kamara. Az egri ügyvédi kamara részéről közhirré tétetik, hogy *Fehér* Sándor gyöngyösi ügyvéd a kamara lajstromába felvétetett. A kecskeméti ügyvédi kamara részéről közhirré tétetik, hogy *Bagi* László, *Szabó* Mihály és *Fekete* István kecskeméti ügyvédek, városi tisztviselőkké lett megválasztatásuk következtében önkéntes lemondásuk folytán, a kamara lajstromából kitöröltettek. A m.-szigeti ügyvédi kamara részéről közhirré tétetik, hogy *Szalkay* Lajos m.-szigeti, *Szege* Bálint n.-szöllősi, *Tariska* Endre beregszászi, *Todorovits* Zachariás m.-szigeti és dr. *Fuchs* Mór beregszászi ügyvédek a kamara lajstromába felvétettek. A pozsonyi ügyvédi kamara részéről közhirré tétetik, hogy *Buday* Nándor budatini ügyvéd saját kérelmére a kamara lajstromából kitöröltetett. A szegedi ügyvédi kamara részéről közhirré tétetik, hogy *Hoskó* József és dr. *Reiner* Mór szegedi, valamint dr. *Geml* Jenő zsombolyai ügyvédek, e kamara lajstromába folytatólag felvétettek; továbbá, hogy *Szöllősy* István perjámosi ügyvéd Lugosra, *Zacharievits* Lázár battonyai ügyvéd Pancsovára, a temesvári ügyvédi kamara területére történt eltávozásuk folytán; továbbá *Petes* Gábor makói ügyvéd és *Kovács* Elek szentesi ügyvéd elhalálozásuk következtében, e kamara lajstromából kitöröltettek; Petes Gábor irodája részére *Réthy* Károly makói ügyvéd; Kovács Elek irodája részére pedig dr. *Csathó* Zsigmond szentesi ügyvéd neveztetett ki gondnokul.

Névváltoztatás. Kiskoru *Chorin* Gizella és Ilona aradi illetőségü ugyanottani lakosok vezetéknevének «Kornai»-ra. *Kovaly* János sirokai illetőségü eperjesi lakosok vezetéknevének «Kovács»-ra. *Guttmann* Lázár falkai illetőségü bátiszfalvi lakos vezetéknevének «Gömöri»-re, *Berger* Ágoston mélykuti illetőségü ugyanottani lakos saját, valamint kiskoru István fia vezetéknevének «Berkes»-re, *Augenfeld* Gyula nagykanizsai illetőségü sormási lakos vezetéknevének «Szemző»-re, *Honig* Mór ókéri illetőségü ugyanottani lakos saját, valamint Sarolta kiskoru leánya vezetéknevének «Havas»-ra, *Anton* Miklós csatádi illetőségü selmeczbányai lakos vezetéknevének «Antal»-ra, *Volentér* Ferencz kunfélegyházai illetőségü szarvasi lakos vezetéknevének «Várhalmi»-ra, Kiskoru *Grommen* Lajos és Grommen Arnold kapnikbányai illetőségü selmeczi lakosok vezetéknevének «Csornai»-ra, *Dokupil* Jenő Béla aradi illetőségü ugyanottani lakos vezetéknevének «Jenei»-re, *Schneider* János bonyhádi illetőségü ugyanottani lakos saját, valamint Marczel nevü kiskoru fia vezetéknevének «Somogyi»-ra, kiskoru *Löwy* Miklós temesvári illetőségü ugyanottani lakos vezetéknevének «Lendvai»-ra, *Politzer* Ignácz talpasi illetőségü ugyanottani lakos saját, valamint kiskoru Gyula fia vezetéknevének «Orbán»-ra, *Schmidt* János kézsmárki illetőségü ugyanottani lakos vezetéknevének «Mádai»-ra, *Kohn* János czeczei illetőségü budapesti lakos, saját, valamint Mihály és Erzsébet kiskoru gyermekei vezetéknevének «Kiss»-re, kiskoru *Hirsch* Lajos kolozsvári illetőségü pécsi lakos vezetéknevének «Horvát»-ra kért átváltoztatása belügyminiszteriumi rendelettel megengedtetett.

TÁVIRATOK.

Zágráb, jan. 9. (O. É.) A *nemzeti pártkör* ma esti ülésén *Khuen-Hédervári* gr. bán azt a fontos nyilatkozatot tette, hogy a kormány még ez évben, ha lehetséges lesz, még a tavaszi ülésszak folyamán törvényjavaslatot fog a tartománygyülés elé terjeszteni a *közigazgatás* ujjászervezése, továbbá a községek sürgős tehermentesitése tárgyában. Ez ujjászervezési munka után uj választási törvényjavaslat fog a tartománygyülés elé terjesztetni.

Bécs, jan. 9. (Bud. Corr.) Az Armee Verordnungsblatt ma megjelent száma jelenti, hogy a következő *idegen rendjelek és érmek* elfogadása és viselése engedtetett meg, és pedig: a *csász. török Medsidje-rend* I. osztályu rendjele báró *Tiller* Károly nyug. állománybeli táborszernagynak és herczeg *Windisch-Graetz* Hugo, a testőrségi lovasszázad főhadnagyának; a *királyi szerb Takova-rend* I. osztályu rendjele, báró *Catty* Adolf táborszernagynak, az 5. hadtest parancsnokának és br. *Ramberg* Viktor altábornagy, a 27. gyaloghadosztály parancsnokának; — 2. oszt. rendjele lovag *Nemecsics* József ezredesnek, a 97. gyalogezred parancsnokának és lovag *Arbter* Emil ezredesnek a vezérkarban; — 3. osztályu rendjele tiszavölgyi *Hegedüs* Lajos ezredesnek a vezérkarban; *a csász. orosz sz. Sándor Newszky-rendjel* herczeg *Windisch-Graetz* Lajos altábornagy, az 1. hadtest parancsnokának; *a francz. becsületrend* nagykeresztje lovag *Keil* Henrik altábornagynak, a 13. gyalog hadosztály parancsnokának; — középkeresztje lovag *Bach* Ede ezredesnek a nyugállományban, katonai attaché a párisi nagykövetségnél; — kiskeresztje *Pókay* János ezredesnek, a 34. gyalogezred parancsnokának; a *kir. szerb Takova-rend* és a *montenegrói Danilo-rend* 2. osztálya b. *Albori* Jenő vezérőrnagynak; a *badeni zähringi oroszlánrendnek* tölgylevéllel ellátott rendjele b. *Pach* Felix ezredesnek; s végül a *Románia csillaga* nevü román rend középkeresztje és a *kir. szerb Takova-rend* 3. osztálya *Wohlgemuth* Emil naszádkapitánynak, ő felsége szárnysegédének, ki most Rudolf trónörökös mellé van szolgálattételre rendelve.

Bécs, jan. 9. (Az «Egyetértés» tudósitójának távirata.) A Berlinbe érkezett *Mariani Cagnola* képviselő föl van hatalmazva arra, hogy a «Navigatione generale» és az «Alta Italia» nevében nagy kedvezményeket igérjen arra az esetre, ha a tervezett német keleti vonalak főállomásául Genua tétetik. (N. Fr. Presse.)

Prága, jan. 9. (Az «Egyetértés» távirata.) A cseh lapok élénken foglalkoznak a «Das bedrängte Wien» czimü röpirattal. A *Politik* ezeket irja: Határozottan és megbotránkozva utasitjuk vissza ama támadásokat, melyeket a bécsi városi tanácsból a cseh nép ellen intéznek; valamint a kihivást is eleve visszautasitjuk. Nincs szándékunkban a többséget Bécset illetőleg az animozitás ellen védelmezni, tudva, hogy a röpirat honnan ered. Egyre azonban mégis figyelmeztetjük azokat, a kik azt hiszik, hogy hivatva vannak a székváros nevében szavukat felemelni. Vajjon nem fogják-e azokat is elidegeniteni, a kik eddig még ragaszkodtak Bécshez és a bécsiekhez? S ha a bécsi városi tanácsnak tényleg sikerülni fog Bécset a nem németekkel komolyan meggyülöltetni, azt hiszik-e azok, a rövidlátók, a kik ott a bécsi városházában most pöffeszkednek, hogy ezzel Bécs város fölvirágzását fogják előmozditani. A *Pokrok* kijelenti, hogy a nemzetiségek mindenki jogait szivesen tiszteletben tartják, valamint a belőlük eredő viszonyokat, ugy azt is elismerik, hogy Bécs mint az uralkodó ház, a központi hivatalok és törvényhozó testületek székvárosa figyelembe veendő; de többre nem kötelezhetők. Azt senki sem követelheti tőlük, hogy saját zsebjük feláldozásával lássák el a bécsieket azzal, a miről az utóbbiaknak maguknak kellene gondoskodni. Ez nem föderalizmus, hanem önfentartás. Az állam nem tehet kivételeket országok és nemzetek közt, s e szempontból a csehek s a jobbpárt szivesen fogják Bécset anyagilag is támogatni, ha ezt az állam érdekei megkivánják. A *Nar. Listy*, Berlinre utal, mely nem követeli, hogy miatta Hamburg, Drezda, Lipcse, München, Stuttgart elhanyagoltassanak. Arról, hogy az idén Berlinben háromszor annyi üdvözlő jegy küldetett szét mint Bécsben, sem a csehek, sem a magyarok, sem pedig a lengyelek nem tehetnek.

Krakó, jan, 9. (Az «Egyetértés» távirata.) Lengyel lapoknak jelentik Varsóból: Az idegen istentiszteletről szóló 44 czikkre vonatkozólag legfelsőbb helyen kijelentették, hogy a római-katholikus episzkopatusnak van jogában az alatta álló papságra az egyházi szabályok keresztülvitele és morális magaviselete tekintetében felügyelni. Viszont azonban nem avatkozhatik a világi hatalom intézkedéseibe; azoknak az ország minden alattvalója köteles engedelmeskedni.

Berlin, jan. 9. A Wolff-féle távirati iroda a *német császár gyöngélkedéséről* keringő hirekkel szemben megjegyzi, hogy a császár délelőtt, mint rendesen, kormányzati ügyekkel foglalkozott.

Berlin, jan. 9. (Az «Egyetértés» távirata.) A *National Zeitung* ama hire, hogy a kormány enquetet hivott össze a «*Triest-Genua-Brindisi*» kérdésben, ily alakban valótlan. A már régóta folyó tárgyalásoknak nincs enquête jellegük.

Berlin, jan. 9. (Az «Egyetértés» távirata.) A *National Zeitung* közli a *Gustav Adolf-egyesület* elnökségének nyilatkozatát, melyből kitünik, hogy miért nem tartják az egyesület ez idei közgyülését Ausztriában. E nyilatkozat szerint a közgyülés helyéül választott Reichenberg egészen alkalmas lett volna erre, csakhogy a Csehországban erősen nyilvánuló nemzetiségi ellentétek arra birták a Gusztáv Adolf-egyesület vezetőit, hogy nehéz szivvel bár, de visszautasitsák Reichenberg városának meghivását, melynél szivesebbet és őszintébbet nem igen hozott még.

Berlin, január 9. Legjobban értesült részről alaptalannak nyilvánitják ama hirt, mintha a kormány szaktanácskozmányt hivott volna össze ama kérdés megvitatására, vajjon Trieszt vagy Genua volna-e kedvezőbb kiindulási hely a német szubvenczionált gőzhajó-járatok részére és kijelentik, hogy ily szaktanácskozmány nagyon nélkülözhető.

Berlin, jan. 9. A *birodalmi gyülés* mai ülésén folytatta a költségvetés tárgyalását. A Közép-Afrikában eszközlendő kutatásokra járulékként előirányzott 150,000 márka tételénél — melyre nézve a költségvetési bizottság 50,000 márka törlését hozta javaslatba — *Bismarck* herczeg birodalmi kanczellár a következőleg nyilatkozott: Más nemzetek nem fognak a gyarmatositással addig várni, a mig mi a vidékeket kikutattuk és beutaztuk; tehát sietnünk kell. Németországnak gyarmatositási törekvései a nép körében két év óta élénk visszhangra találtak, ugy hogy elvárhatjuk, hogy a birodalmi gyülés, mint a közvélemény képviselője, állásunkat a kért csekély többlet megszavazása által meg fogja szilárditani. Itt buvárlatokról van szó. Gyarmatpolitikát csak ugy üzhetünk, ha lelkesült és nemzeti érzelmü birodalmi gyülési többség áll a kormány háta mögött, e nélkül a kormány meg fog elégedni azzal, hogy neki meg volt a jó szándéka. Szóló ellene nyilatkozik annak, hogy a tétel a bizottsághoz visszautasittassék.

Berlin, jan. 9. A *birodalmi gyülés* a költségvetésnek a *Közép-Afrikában* eszközlendő kutatásokra járulékként előirányzott 150.000 márkányi összegről szóló tételét élénk vita után, névszerinti szavazásnál 135 szóval 128 ellenében *visszautasitotta a bizottsághoz. Bötticher* államtitkár szükségtelennek mondta a visszautasitást, mert semmi ujabb sem forog fönn. A kormány nem viszálykodást, hanem kölcsönös egyességet akar.

Berlin, jan. 9. (Az «Egyetértés» távirata.) A «National Zeitung» szerint a kormány enquete-ot hivott egybe annak eldöntése végett, hogy a szubvenczionált gőzhajózási utnak Brindizi, Genua és Trieszt kikötők közt melyik volna legalkalmasabb. Az enquete-on azt is figyelembe kell venni, hogy Németország a Gotthard-vasutnál husz millió márkával van érdekelve.

Berlin, jan. 9. (Az «Egyetértés» távirata.) A Nordd. Allg. Ztg. a mai gyarmatügyi vita alkalmából kigunyolja az angol felfogást, a mely szerint Bismarck külügyi politikáját Gladstone elleni személyes gyülölete befolyásolja s azt állitja, hogy a gyarmatügyi politikát német érdekek védelmének szükségessége idézte elő. Bismarck bizonyára nem üzött volna gyarmatpolitikát, csakhogy Angliával összeütközésbe ne jöjjön, ha Anglia a német nemzetnek egyenértékü kárpótlást nyujt e nagy áldozatért. Az 1870-iki emlékek nem a mellett szólnak, hogy Anglia biztos és erős barátja volna Németországnak.

Berlin, jan. 9. (Az «Egyetértés» távirata.) A *Nat.-Ztgnak* Párisból Francziaországnak a *Kongótársasággal* való megegyezését jelentik. Francziaország az utóbbinak átengedi Settecamától Csilvangóig az egész partvidéket (száz mértföldet.) A *Nordd. Allg. Ztg.* ismét védelmezi Németországnak egyiptomi és gyarmat-politikáját azokkal a szemrehányásokkal szemben, mintha azt csak a Gladstone ellen való személyes ingerültség diktálná. Németországot csak az országos érdekek vezetik. Az idézett lap nagyon meg van elégedve Chamberlain legutóbbi beszédének békülékeny hangjával.

Boroszló, jan. 9. (Az «Egyetértés» tudósitójának távirata.) A *Henckl* gróf tulajdonát képező Lori-hengermü Neudeckben az ujévvel részben kioltatott. A hengermüvet április hónapban teljesen kihütik.

Frankfurt, jan. 9. A földrajzi egyesület az este *Stanley* tiszteletére népes gyülést tartott. Miguel *főpolgármester* Stanleyt üdvözölvén, magasztalólag emlité érdemeit. Stanley beszédében azt ecsetelte, miként

jutott hozzá, hogy Afrikába menjen, miként végezte ott kutatásait és végül ama reményét nyilvánitá, hogy nemsokára ismét alkalma fog nyilni, hogy Frankfurtban beszéljen, majd ha az értekezlet szerencsésen befejezi munkáját. Ezután dr. *Oven*, a földrajzi egyesület elnöke, a gyülés háromszoros «hoch» kiáltása közben átnyujtá Stanleynek azt az oklevelet, mely a földrajzi egyesület tiszteletbeli tagjává történt megválasztatásáról szól. A gyülést diszlakoma követte, melyen dr. Oven Stanleyt köszönté fel. *Hohenlohe Langenburg* herczeg, a gyarmatositási egyesület elnöke, megemlékezett Stanley érdemeiről, melyeket a német gyarmatpolitika körül szerzett és átnyujtotta Stanleynek a német gyarmatositási egyesület diszoklevelét. *Stanley* válaszában visszautasitá Portugália igényeit, melyeket egész Közép-Afrikára nézve emel és zavartalan sikert kivánt Németországnak, mely irodalmi és politikai tekintetben immár vezére a keresztény Európának.

Róma, jan. 9. Az «Italia Militare» megerősiti a Stefani-ügynökségnek ama hadtestre vonatkozó ielentését, mely mint helyőrség *Assaleba* fog kiküldetni. A csapatok január 14-én Nápolyban fognak az Amadeo herczeg nevét viselő vértes hajóra és az átalános hajózási társaság «Gottardo» nevü gőzhajójára szállni. Az idézett lap egyszersmind megjegyzi, hogy a Vörös tengerre a következő olasz hajók fognak menni: a «Garibaldi» és az «Amerigo Vespucci» korvettek, a «Castelfidardo» vérteshajó, a «Messaggero» és «Vedetta» jelzőgőzösök és talán az «Esploratore» jelzőhajó is.

Róma, jan. 9. *Umbert* király tegnap *Albert* herczegnek, a walesi herczeg legidősebb fiának, nagykoruságta alkalmából a Szent-Annunziata-rend jelvényét küldte meg.

Róma, jan. 9. A kamarában *Chiala* interpellácziót fog intézni Mancini külügyminiszterhez a *Diritto* berlini levelezőjének kiutasitása tárgyában.

Róma, jan. 9. (Az «Egyetértés» távirata.) Pol. Corr.: A *franczia kabinet* még nem formulázta Egyiptomra vonatkozó ellenjavaslatait s azt hiszik, hogy e hó közepe előtt nem is fogja Angolországgal és a többi hatalmakkal közölni. A mi Olaszországot illeti, ugy az mindig azon igyekezett, hogy Franczia- és Angolország közt az egyetértés helyre álljon, s olasz kormánykörökben hangsulyozzák, hogy Olaszországnak ez ügyre vonatkozó politikája párhuzamosan halad Ausztria-Magyarország politikájával.

Páris, jan. 9. A *Temps* szerint a párisi, bécsi, berlini és pétervári kormányok közt tárgyalások folynak az iránt, hogy a négy hatalom azonos jegyzékben válaszoljon az egyiptomi ügyekre vonatkozó angol javaslatokra. Hir szerint a jegyzék január hó közepén fog átnyujtatni.

Páris, jan. 9. (Az «Egyetértés» távirata.) Az *Egyiptomra* vonatkozó franczia ellenjavaslatokat e hó közepe táján közlik Angliával. A pétervári és berlini kabinetek hozzájárultak e javaslatokhoz, melyeknek kizárólag pénzügyi jellegök van, s a *Gazette Diplomatique* szerint egy kilencz millió forintnyi 3½% kamatos, az összes hatalmak garancziája mellett kötendő kölcsönre vonatkoznak, mig Anglia két kölcsönt javasolt különböző kamatlábakkal a saját garancziája mellett. Jövőre az Egyiptomban lakó idegeneket is terhelni fogja a személyes adó. Végül Egyiptom pénzügyeit egy nemzetközi enquete-bizottság fogja megvizsgálni. Eddigelé még nem tettek javaslatot egy egyiptomi konferencziára nézve, azonban itt szükségesnek tartanak a szuezi csatorna helyzetének megvizsgálására egy külön konferencziát. E mellett azonban természetesen az egész egyiptomi kérdés szőnyegre kerülne ezen a konferenczián. Hir szerint lord Granville állása meg van ingatva; utódjául Dilkert, vagy Kimberleyt emlegetik.

Páris, jan. 9. (Az «Egyetértés» távirata.) Pol. Corr.: Az eszmecserék, melyek Francziaország és a hatalmak közt ama irányelvek megállapitása végett folynak, melyek az Angolországnak Egyiptomra vonatkozó legujabb javaslataira adandó válasznál követendők, gyorsan közelednek befejezésükhöz. Franczia diplomácziai körökben azonban kevés eredményt várnak s azt hiszik, hogy az egyiptomi kérdés elintézése végett ujabb együttes konferencziát kell tartani. Európai jellegétől az egyiptomi kérdést többé semmi esetre sem lehet megfosztani.

Páris, jan. 9. (Az «Egyetértés» tudósitójának távirata.) Sikerült oly alapot találni, melyen a kontinentális hatalmak és Granville közt megegyezés jöhet létre.

Páris, jan. 9. A kormány négy gőzhajót bérelt, melyek január 10-ike és 13-ika közt mintegy 5000 főnyi katonasággal és nagy mennyiségü élelmiszerrel Tonkingba indulnak.

Madrid, jan. 9. *Silvela* párisi spanyol nagykövet lemondott állásáról, mert az egyetemi tanulók ügyében véleménykülönbség merült föl közte és a kormány közt.

Madrid, jan. 9. A *malagai* kerületben *ujabb földrengést* éreztek. A granadai kerület lakossága kivándorolt. Guejevar falu régi helyéről 22 meternyire csuszamlott és *a folyó megváltoztatta irányát.*

London, jan. 9. (Az «Egyetértés» távirata.) *Stewart* tábornok tegnap *Kortiból* lóra ültetett gyalogsággal, lovasokkal és a tevecsapattal megindult *Metammeh* felé, melyet előreláthatólag január 16-ára ellenállás nélkül elfoglalnak. Hirszerint a máhdi *Omdurman* mellett csatába akar bocsátkozni az angol csapatokkal. E czélból nagy haderőt vont össze és öt mitrailleuset, meg husz tábori ágyut visz magával.

Pétervár, jan. 9. Mint Blynvescsenszkből jelentik, Aigunba egy khinai tisztviselő érkezett, hogy az orosz hatóságok előtt panaszt emeljen azok ellen az orosz alattvalók ellen, a kik az Amur folyam khinai partjain fekvő aranyföldeket kizsákmányolták. Az orosz kormányzó visszautasitván a beavatkozást, a khinaiakra bizta, hogy magukat megvédjék. E kijelentés folytán hir szerint 500 khinai harczos küldetett az aranyföldekre.

Pétervár, jan. 9. A «Journal de St. Petersbourg» megerősiti, hogy tényleg alaptalan az «Indépendance Belge» által fentartással közölt az a hir, mintha egy *moszkvai szemináriumban zavargások fordultak* volna elő.

Konstantinápoly, jan. 9. A külföldi sajtóban közölt ama hirek, melyek a nagyvezir valószinü lemondásáról szólnak, teljesen alaptalanok.

Konstantinápoly, jan. 9. (Az «Egyetértés» távirata.) Pol. Corr. *Vukovics* montenegrói ügyvivő megbizottt, hogy a szultánnál való bucsu kihallgatása alkalmával a Danilorend három nagykeresztjét nyujtsa át a szultánnak három fia számára. A kihallgatás e hó 6-ára volt kitüzve s Vukovicsnak még azon a napon Bécsen át Czettinyébe kellett volna utazni.

Konstantinápoly, jan. 9. (Az «Egyetértés» távirata.) Pol. Corr. Azt a körülményt, hogy *Fakri* bejt külügyminiszteriumi musztesarrá nevezték ki Arlin effendi helyére, a nagyvezir állásának határozott megszilárditása jeléül tekintik.

Konstantinápoly, jan. 9. (Az «Egyetértés» távirata.) Pol. Corr. *Hasszan Fehmi* pasa már megkapta tervezett londoni utazásának költségeit; az utazás ideje azonban még most nincs véglegesen kitüzve, mert Angolország magatartása nem igen buzdit az indulásra.

A horvát tartománygyülésből.

Zágráb, jan. 9. (Az Egyetértés» tudósitójának távirata.) A indemnitási vita mai napján a nemzeti párt kipróbált harczosát *Schrammot* s a jelentékenyebb ifjabb erők egyikét *Gyurkovicsot* küldte a küzdelembe. *Schramm* gondolatokban gazdag beszédeket szokott tartani, ma is tartalmasan beszélt. Kimutatta abszurditását a Starcsevics-párt által legujabban proklamált ama programmnak: «*Önálló Horvátország saját király alatt.*» E programm végrehajtásához a Starcsevics-párt oly eszközökkel rendelkezik, mint az egyszeri ember, ki azt mondá: Csinálja csak meg a főnyereményt, a többi aztán magától jön. A Starcsevics-párt egész bünlajstromát adta elő, s feltárta, mint korrumpálják a Starcsevicsisták a közvéleményt, mint vezetik azt félre hamis fejtegetéseikkel s magukat mindamellett jogpártnak nevezik. *Gyurkovics* igen szerencsésen polemizált Frank fejtegetései ellen Horvátországnak a közös költségekhez való hozzájárulási hányadáról. *Mazura* azt igyekezett bebizonyitani, hogy tarthatatlan az az indokolás, melylyel a kormány az indemnitást védelmezi. A bán ellen való kifakadásai nagyon erősek voltak. Az ülés lefolyása következő:

A kormány részéről jelen voltak: Stankovics, Voncsina és Klein osztályfőnökök.

A mai ülés jegyzőkönyvének hitelesitése után elnök bemutatja Paukovics brlogi, Kumisics varasdi és Pejacsevics Tivadar gróf viroviticsi kifogásolt választásának megvizsgálására kiküldött bizottságok jelentését.

Ezután következett a napirend: az *indemnityről szóló* törvényjavaslat tárgyalása.

Schramm először is Frankkal polemizál amaz állitása miatt, hogy az autonom költségvetés fedezetét az országgyülés szavazza meg. Igaz, hogy a 10. czim közös kiadásokat foglal magában Horvátország autonomiája részére, de ez tisztán csak azért van, mert a közös költségvetés kiterjed az összes kiadásokra és bevételekre. Ugyanez áll a határőrvidéki járulékokra is, melyeket a bán a pénzügyminiszterrel egyetértően állapit meg. A Starcsevics-párt nyilatkozataira áttérve, kijelenti a szónok, hogy e párt fejtegetéseiben most lát először pozitiv programmot. Starcsevics Dávid horvát királyt és független Horvátországot kiván. Ez a programm oly kevéssé elégiti ki a szólót, hogy szivesebben vette volna, ha a párt megmarad a negáczió álláspontján. (Nevetés a baloldalon.) Ezt nem félelemből mondja, a mint majd ki is fogva mutatni. Mielőtt e programm lehetetlen voltát bebizonyitaná, megvilágitja a viszonyokat, a hogy azok 1860-tól mostanáig fejlődtek. 1860-ban föllhangzott ez a nagy lelkesedéssel fogadott kiáltás: «Unio Magyarországgal.» A lelkesedés akkora volt, hogy a mikor a magyar szinészek magyar népszinműveket játszottak a zágrábi szinházban, a zajos tapsoktól majd összeomlottak a falak, noha csak minden századik ember értette meg, a mit beszéltek. A ki részrehajlatlanul mérlegeli az 1866—68-diki eseményeket, annak meg kell vallania, hogy az akkori politikusok, kik a már létesitett dualizmus után megkötötték Magyarországgal a kiegyezést, ezt nagy áldozatkészséggel, bátorsággal és hazafisággal tették. A szóló is elismeri ezt, noha ellenfele volt e férfiaknak.

Starcsevics (közbeszól): Hát miért volt akkor ellenük?

Schramm: A szóló meg van győződve róla, hogy a kiegyezés vivmány, s ha kellőkép hajtják végre, biztositja Horvátország közjogi individualitását és politikai existencziáját. A regnikoláris küldöttségekről azt mondja a szóló, hogy azok vannak hivatva a kiegyezés tisztaságának helyreállitására. Sajnálja, hogy a jogpárt komprommittálja e czélt, előre megtámadván ama férfiakat, a kik hajlandók rá, hogy a kiegyezést fent és alant egyaránt megvédjék.

Tuskan (gunyosan): Persze ugy, hogy Tiszának bókolnak! (Nagy zaj.)

Az elnök (a Starcsevics-párt felé fordulva): Ha még továbbra is háborgatják a szólót, föloszlatom az ülést s önök viselik majd ennek következéseit. Nem türöm, hogy a szólót igy zavarják.

Starcsevics: Ha kimondom az igazat, akkor kizárnak!

Schramm folytatja beszédét s kárhoztatja a jogpárt türelmetlenségét, mely megmérgezi a közéletnek minden ágát. A politikai állapotok egyre rosszabbodnak, a levegő tele van villamossággal s a következések nagyon végzetesek lehetnek. Áttérve a Starcsevics-párt programmjára, mely független Horvátországot és horvát királyt kiván, fölteszi a szóló, hogy Starcsevics a fenséges dynasztiából való királyra gondol. *Starcsevics*: Természetesen! *Schramm*: Minden ország kétféleképp válhatik szabaddá saját erejéből, vagy külső behatások következtében. Mikor Starcsevics a százmillió fajrokonról beszélt, ez utóbbi módot tartotta szem előtt, mely természetesen a dynasztia ellen fordul. Schramm beszéde végén ujra elitéli Starcsevics taktikáját s a többség nagy tetszése közt kijelenti, hogy megszavazza az indemnitit.

Mazura Stankovics osztályfőnök fejtegetése ellen polemizál. Czáfolja ennek amaz állitását, hogy a kormány egységes költségvetést terjesztett elő. Ez az állitás misztifikálásnál nem egyéb. Valamennyi hatóság organikus szervezete nélkül egységes budget egyáltalában nem képzelhető. A kormány egyszerüen a számokat csoportositotta, a mi egy negyed órai munkát igényel s igy az indemnitási követelés jogosulatlan. Az az ok áll, a mit a kormány képviselője emlitett, hogy a magyar országgyülés ülésezése miatt a horvát budget tárgyalása lehetetlen volt, de ez az ellenzékre nézve nem lehet mérvadó, mert az ellenzék mindig azt állitotta, hogy a magyar országgyülés akadályozza Horvátország tartománygyülésének alkotmányos működését. S éppen ez az oka annak, hogy 5 év óta a költségvetés a kivétel s az indemnitás a rendszabály. Már jelentékeny idő folyt le rendes budget nélkül s igy a folytonosság meg van szakitva. Ha meg akarjuk óvni az alkotmányosságot, akkor nem az indemnitást kell megszavaznunk, mint azt Zsivkovics kivánja, hanem meg kell azt tagadni, hogy szabaduljunk attól a kormánytól, mely nem igyekszik a budgetet rendes időben előterjeszteni. A szónok ezután egyenesen a bán ellen fordul és konstatálja, hogy az minden tekintetben identifikálja magát a magyar kormánynyal és az egységes magyar állameszme apostolaként viseli magát. (E pillanatban lépett be a bán, ki a tartomány-gyülés megnyitása óta még nem volt az ülés-teremben). Mig egész Horvátország azt állitja, hogy a magyar kormány számtalanszor megsértette a kiegyezési törvényt, a bán kijelentette, hogy a közös kormány mindig a törvény értelmében jár el és legutóbbi leiratában a bán csak a fogalmak zavaráról és félreértéseiről beszél. — A bán tettei megszüntetik a biró szabadságát, a sajtószabadságot és a szólásszabadságot. Ő inaugurálja a boszu politikáját a zenggi gimnázium megszüntetése, a neki nem tetsző választók üldözése s a zágrábi ellenzéki párt haladásának meggátlása által. A bánt egy olyan párt támogatja, melynek nincsen politikai elve és mindig csak egy társaság. (Élénk ellentmondás a jobboldalon, közbekiáltások a baloldalon.) Ha nektek politikai elveitek volnának, ezeken a padokon kellene ülnötök, a hol a kiegyezési törvény tisztasága fölött őrködnek.

Jozipovics: Mit végeztetek Mazuranics alatt?

Mazura: Én akkor nem voltam tagja a tartománygyülésnek, de ön épen ott volt, a hol ma van.

Tuszkán: Az alkotmányos unionista! Pfuj!

Mazura (folytatva): Ha nektek politikai elveitek volnának, ugy itt, valamint Budapesten az ellenzéki padokon kellene ülnötök, nem antichabriroznátok a miniszter előtt s nem könyörögnétek kegyelmet. Smicsiklasnak igazsága volt, mikor azt állitotta, hogy a Magyarországgal való unió jogos volt, mikor egységes tanácskozási nyelv volt, azonban a magyar nyelv khinai falat emelt, melyet semmiképen se lehet eltávolitani. (Helyeslés a baloldalon.) A tartománygyülésen még egy másik társaság is áll fenn. Ez a szerbek pártja; ezek kizárólag csak személyes czélokért küzdenek. — A szónok konstatálja végül, hogy a két ellenzék a tartománygyülésben együtt működik, fentartásával azonban külön politikai elveiknek. De reméli, hogy nemsokára a tartománygyülésen kivül is egyesülni fognak e jelszó alatt. Horvátország legyen a horvátoké! (Zsiviók a baloldalon.)

Gyurkovics az indemnityről szóló törvényjavaslat elfogadása mellett emel szót s bizalmat szavaz a kormánynak, mely azt benyujtotta. A ház ismételt tetszésnyilatkozata közt czáfolgatja Frank képviselő legutóbbi fejtegetéseit, melyek szerint a közös költségvetés állitólag törvénytelenül állittatott össze. Az autonom horvát költségvetés tételeinek közös költségvetés kiadási rovataiba való felvételét már azért is helyesnek tartja, mivel Horvátország összes bevételei, melyek a közös pénzügyminiszter ellenőrzése alatt állanak, a közös költségvetésben, mint bevételek szerepelnek. Horvátország 45 százaléknyi hozzájárulási hányadának helyes elosztása fölötti ellenőrzés a horvát tartományi kormány közreműködése mellett történik és csupán a zárszámadások állanak parlamenti ellenőrzés alatt, ugy hogy teljesen alaptalan az ellenzék részéről Horvátországban terjesztett ama nézet, hogy Magyarország évenként milliókkal rövidithetné meg Horvátországot. Szónok felmutatja a háznak Magyarország ez idei költségvetését, hogy ezáltal megczáfolja Frank amaz állitását, mely szerint abban Horvátország bevételei nincsenek kitüntetve, hanem Magyarország bevételeivel összegezve vannak feltüntetve. Szónok a ház általános tetszése közt utasitja vissza Frank képviselőnek a magyar országgyülésen magyarul beszélő horvát képviselők hazafiságára vonatkozólag tett gunyos megjegyzéseit, valamint Kamenárnak a szerbek ellen intézett támadását. Visszautasitja a szónok Kamenarnak a cyrill irás ügyetlenségére vonatkozó megjegyzéseit és nagy tetszés közt polemizál a panszlávizmus és jogpárt fenyegetései ellen. A szónok nem óhajt belemenni ama kérdés beható fejtegetésébe: vajjon a király tette-e csakugyan azt az elitélő nyilatkozatot a Starcsevics-párt ellen, hogy «gyalázatos üzelem», mindenesetre azonban ez nem lenne még [a legerősebb, kifejezés, melyet király e párt ellen használhatott volna. (Nyugtalanság a baloldalon.)

Tuskán: Büszkék vagyunk rá!

Gyurkovics azzal végzi beszédét, hogy az indemnitást mint a kormánynyal szemben való bizalmi nyilatkozatot elfogadja. (Zsiviók a jobb oldalon.)

Ezzel az ülés véget ért. Holnap délelőtt ismét ülés lesz, melyen az általános vita be fog fejeztetni.

KÖZGAZDASÁG.

Pozsony, jan. 9. (Az «Egyetértés» távirata.) *Mergl* polgármester ma egy küldöttséggel Budapestre utazott, hogy a kereskedelmi miniszterrel a *marhavásár* ügyére vonatkozó nehány kérdést rendezzen.

Bécs, jan. 9. (Az «Egyetértés» tudósitójának távirata.) Az osztrák hitelintézet ügyfeleinek ajánlja a *barcs-pakráczi vasut* ötszázalékos elsőbbségi részvényeit. Ez az értékpapir holnap kerül forgalomba 195 frton, vagyis 97½ százalékos árfolyamon. Az egész kibocsátás 5·6 millió frtot tesz.

Grácz, jan. 9. *Batthyány* László gróf *csődét* birósáilag beszüntették.

Trieszt, jan. 9. (Az «Egyetértés» tudósitójának távirata.) Trieszt összes *áruforgalma* a belfölddel deczemberben az itteni kereskedelmi kamara statisztikai kimutatása szerint 1.200,761 métermázsát tett. Az előző év megfelelő hónapjához képest a behozatal növekedett 130,911 métermázsával, a kivitel csökkent 12,237 métermázsával.

Trieszt, jan. 9. (Az «Egyetértés» tudósitójának távirata.) Abban az esetben, ha a szubvenczionált német keleti vonal Triesztből indulna ki, a már fennálló *trieszt-hamburgi hajóösszeköttetés* csak a brindisihamburgi vonalra szoritkoznék és Brindisiben átrakodó állomást állitanának fel.

Róma, jan. 9. (Az «Egyetértés» távirata.) Pol. Cor.: A kereskedelmi és földmivelési miniszter és az ujonnan létesitendő földközi és adriai hálózatok társulatainak képviselői e hó 7-én a *tarifaügyben* konferencziát tartottak. A konferenczia az időszaki revizió elvét fogadta el, más irányban nem változtatják meg a szerződéseket.

Brüsszel, jan. 9. Az *Etoile de Belge* jelentése szerint itt mit sem tudnak az *Afrika-társaság belga expedicziójának meggyilkoltatásáról*, mely legutóbb Becker vezetése alatt Zanzibáron át a Kongó vidékére indult. A hirt valótlannak tartják.

London, jan. 9. Liverpoolból a «John S. de Wolff Compagnie»-féle hajótulajdonos és kereskedőczég bukását jelentik. A teher nagysága ismeretlen.

Pétervár, jan. 9. A tervezett *vámemelésre* vonatkozólag a «Novoje Vremja» tudni véli, hogy a vám következőleg fog emeltetni, beringre nézve 7 kopekkel, fekete theára nézve 4 rubellel, sajtolt theára nézve 110 kopekkel, növényolajra nézve 20 kopekkel, selyemczérnára és selyemszövetre nézve 8, illetőleg 16 rubellel pudonként és pezsgő borokra nézve 15 kopekkel palaczkonként. A vámjövedelem ez által, mint remélik, évenkint 5—6 millió rubellel fog szaporodni.

Konstantinápoly, jan. 9. (Az «Egyetértés» távirata.) Pol. Corr. Egy török bizottság a fölött tanácskozik, hogy milyen eszközökkel lehetne a *filloksszerának* Törökországba való behurczolását megakadályozni.

Páris, jan. 9. (Az «Egyetértés» tudósitójának távirata.) *Boulevard-forgalom*, 9 ó. — percz. 3 százalékos franczia járadék 79.75, 4½ százalékos franczia járadék 109.77, olaszjáradék 97.72, ottomán bank 601.87, török dohány-részvény —.—. Szilárd.

VEGYES KÖZLEMÉNYEK.

⁑ **Az értékkérdéshez.** A jelek szaporodnak. Az észak-amerikai Egyesült-Államok képviselőházának bizottsága, mint a Timesnek Filadelfiából jelentik, elvetette az ezüst dollárok vezetésének megszüntetésére czélzó törvényjavaslatot. Igen természetes, hisz az egész javaslat ugyis csak figyelmeztetés akart lenni, s hogy czélját nem tévesztette el, mutatják a Nord-Deutsche Zeitungnak általunk is ismertetett ama közleményei, melyek hirdetik, hogy Bismarck kezébe készül venni az érték kérdéset, s pedig nem az ezüst végleges demonetizálása keresztülvitele mellett. Igy tán nálunk is szaporodni fognak majd azok, a kik nem hiszik, hogy a valuta helyreállitása szükségkép összeesik az aranyértékre való átmenéssel.

⁑ **A budapest-soroksári helyi érdekü vasut.** A budapesti közuti vaspályatársaság igazgatóságánál ma egy nagyobb számu küldöttség jelent meg, hogy a budapest-soroksári helyi érdekü vasut kiépitését megsürgesse. A küldöttség, a melyben Soroksár részéről: Weidinger György biró, Szabadházi Béla jegyző, Zwick Antal takarékpénztári elnök, Mauks Elek ügyész, Csepel részéről: Niederkirchner A. biró, Schneider József jegyző, Erzsébetfalva részéről: Suda János iskolagondnok, Kiss J. elöljáró és Csengery Vilmos birtokos s még többen vettek részt, Jellinek Henrik vezérigazgató által fogadtatván. A küldöttség szólója Suda János volt, a ki következőket mondotta: Közel 15 éve, hogy a budapesti közuti vaspályatársaság a soroksári vonal szükségéről meggyőződve, közgyülésileg elhatározta a vonal kiépitését. Azonban közbejött akadályok e jó szándékot megbénitották, mig ezelőtt két évvel az elejtett fonal ismét felvétetett, ujból megindította ez ügyben a tárgyalást s épen t. igazgató ur lőn e vonalnak tanulmányozása s ügyménetének vezetésével megbizva. Az akkoron megjelent községek e vonalat mint helyi érdeküt sürgették, most azonban nemcsak saját, hanem a közérdek érdekében is kérelmezünk, mert a főváros lak- és élelmi szükséglete, továbbá az a körülmény, hogy a főváros a gyáripar fejlesztésére a IX. kerület soroksári vonalát jelölte ki, meg hogy a kormány árurakhelységeit ez irányban helyezte el mindannyi bizonyitékai a közérdeknek. — Kérjük tehát e vonalnak még a kiállitás megnyilta előtti kiépitését, avagy, ha az igazgatóság e vonal kiépitése tekintetében más nézettel birna, kérjük a határozott nyilatkozatot, hogy önsegély alapján tehessünk lépéseket s találjunk módot e forgalmi eszköz létrehozásához. Erre *Jellinek* vezérigazgató következőleg válaszolt: Igen örvendek, hogy a községek ujabban is tanujelét adják annak, hogy a soroksári vasut iránt érdeklődnek, s hogy igy a keresztülvitelnél támogatásukra számithatunk — felhasználom a hozzám intézett kérdést ama aggályok eloszlatására, a melyek a kiépités tekintetében — mulhatlan az érdekeltek körében felmerültek. A midőn mi két év előtt a soroksári vicinális vasutat terveztük, tettük azt azért, mert leghelyesebb megoldási módját láttuk ebben egy régibb terv megvalósitására, s mert az igazgatóság erősen meg volt győződve, hogy a vonal létesitése nemcsak életkérdés ama községekre nézve, kiknek képviselőit szivesen üdvözlöm a társaságnál, de speciális érdeke az a főváros fejlődésének, annak élelmi és lakviszonyai szempontjából. Ép azért teljesen megnyugtathatom a t. küldöttséget, hogy szándékunk e vonal kiépitésére, ha lehet még erősebb mint eddig volt és hogy a fogonositás időpontját egyes egyedül az engedély megnyerése képezi. Mivel pedig a kormánynál tervezet, mint minden a főváros emelését czélzó törekvés meleg pártolásban részesül s mivel a fővárosi hatóság több izben fejezte ki azt, hogy a vonal létesitését kivánja, azt hiszem, hogy a tárgyalások hátralevő része nem sokára sikeresen befejeztetni s az engedély még ez épitési idény alatt megadatni fog. Az igazgatóság ugy mint eddig, ugy a jövőre is, azon elv által fogja magát vezéreltetni, hogy a tervezések alapját csak a közérdek képezheti. A községek képviselői e választ éljenzéssel fogadták.

⁑ **Az 1884. évi őszi termények** végeredményéről csak most teszi közzé a földmivelési minisztérium a hivatalos kimutatást. E szerint a végeredmény összehasonlitva a mult évi eredményekkel a következő volt: *Köles, tatarka*: a bevetett terület nagysága 50546 hektár (1883-ban 52,053), egy hektáron termett átlag 13·06 hektoliter (1883-ban 13·34), összesen termett 659,944 hektoliter (1883-ban 694,113). *Szemes tengerivel* be volt vetve 1.855,633 hektár (1883-ban 18.241,24), hektáronkint termett 17·16 hl. (1883-ban 16·75 hl.), összesen termett 31.835,873 hl. (1883-ban 30.739,645 hl.) *Borsó, lencse, bab, magbükköny*: bevetett terület 97·015 hektár (1883-ban 90.467 hektár), hektáronkint termett 13·34 hl. (1883-ban 12·41 hl.) összesen termett 1.294,463 hl. (1883-ban 1.122,407 hl.) *Len*: a bevetett terület 11.006 hektár, (1883-ban 12·211 hektár), hektáronkint átlag termett 8·80 hl. (1883-ban 7 02 hl.) mag és 5·00 mm. (1883-ban 4 37 mm.) fonál, összesen termett 96.881 hl. (1883-ban 85.682 mm.) mag és 55.022 mm. (1883-ban 53·358 mm.) fonál. *Kenderrel* volt vetve 65.632 hektár, átlag termett hektáronkint 11·18 hl. (1883-ban 10·23 hl.) mag és 6·41 mm. (1883-ban 6·18 métermázsa) fonal, összesen termett 733.722 hl. (1883-ban 697.025 hl.) mag és 420.534 mm. (1883-ban 417.100 mm.), fonal. *Dohánynyal* 58.375 hektár volt bevetve, egy hektáron átlag termett 10.52 mm. (1883-ban 9.28 mm.) összesen 914.138 mm. (1883-ban 554.327 mm.), *Czukorrépa*: bevetett terület 38.891 hektár (1883-ban 36.017 hektár); termett hektáronkint átlag 173.84 mm. (1883-ban 204.88 mm.); összesen 6.760,817 mm. (1883-ban 3.379,188 mm.) *Burgonyával* 411.857 hektár (1883-ban 393.910 hektár) volt beültetve, termett hektáronkint átlag 80.07 mm. (1883-ban 109.89 mm.), összesen 732,978,213 mm. (1883-ban 43.284,986 mm.) *Takarmányrépa*: bevetett terület 80.701 hektár (1883 ban 76.945 hektár) termett hektáronkint átlag 233.86 mm. (1883-ban 230·57 mm.); összesen 18.873,088 mm. (1883-ban 17.740,832 mm.). *Luczerna* stb. bevetett terület 200 ezer 956 hektár (1883-ban 178.905 hektár); termett átlag hektáronkint 41·27 mm. (1883-ban 38·83 mm.); összesen 8.293,689 mm. (1883-ban 6.946,088 mm.). *Bükkönykeverék* stb.: bevetett terület 188,546 hektár (1883-ban 186,604 hektár); termett hektáronkint átlag 32·28 mm. (1883 ban 29·05 mm.), összesen 6.086,592 mm. (1883-ban 5.421,051 mm.). *Természetes kaszáló* volt 2.626,462 hektár (1883-ban 2.598,633 hektár); termett hektáronkint átlag 22·94 mm. (1883-ban 24 12 mm.), összesen 60.244,712 mm. (1883-ban 62 millio 666,962 mm.).

⁑ **Vasuti kocsik szállitása a magyar államvasutak részére.** A magyar királyi államvasutak igazgatósága mint közöltük körülbelül 200 darab személyszállitó és 2000 darab teherkocsi szállitására több gyárat ajánlattételre szólitott föl. A felszólitott gyárak már benyujtották ajánlataikat és pedig a személykocsik szállitására a budapesti Ganz-féle vasöntöde-részvénytársaság, a simmeringi és hernalsi waggongyárak, a prágai Ringhoffer-féle gyár és a nürnbergi Kramer Elett-féle gyár; a teherkocsik szállitására szintén az emlitett gyárak a nürnbergi kivételével. Az államvasutak igazgatósága a munka megosztására vonatkozó javaslatát már felterjesztette a közlekedési minisztériumhoz s igy a végleges elhatározás sem fog sokáig késni. Valószinünek tartják, hogy a személykocsik szállitását fel fogják osztani az összes pályázók közt, ellenben a teherkocsik készitésével a Ganz-gyár bizatnék meg. A mi a szükséges mozdonyok szállitását illeti, az elhatározást még e hóban várják, s valószinü, hogy osztrák gyárak bizatnak meg, ha ajánlataik nem lesznek sokkal drágábbak a német gyárak ajánlatainál.

⁑ **A gácsország-adriai vasuti forgalom szabályozása** ügyében a magyar államvasutak igazgatósága következő átiratot intézett a déli vasut-társaság igazgatóságához: Az 1884. november 19. és 20-án a gácsország-adriai forgalom szabályozása ügyében tartott értekezletekről szóló és nekünk átküldött jegyzőkönyv tartalmát egy a magyar közlekedési miniszterhez intézett előterjesztés alapjául használtuk fel és fentartjuk magunknak erre vonatkozó nyilatkozatunkat nem sokára átküldeni. Miután azonban az időközben az osztrák-magyar államvasuttársulatnál a nyugot-galicziai-adriai forgalom ügyében tartott értekezlet értesüléseink szerint eredményre nem vezetett, és ennek folytán ide vonatkozó tárgyalásaink a hivatkozott társulattal sikertelenek maradtak, szükségesnek tartjuk igényeinket a Fiume-Triesztttel való forgalomban következőkben formulázni: 1. A transzverzális vasut forgalma, a mennyiben abban via Miskolcz nem részesedünk vagyis a Jordanonitól nyugotra eső viszonylatok, Podgorzét beszámitva: 33⅓ százaléka az összforgalomnak via Ruttka-Budapest-Kelenföld. 2. Ferdinánd északi vaspálya zaybusch-dziedítzi vonala belevonva a tranzitót Dziedítztól idegen csatlakozási palyákra: 25 százaléka az összforgalomnak via Ruttka-Kelenföld. 3. Oderberg helyben és tranzitóban az idegen csatlakozási pályákkal való forgalomban: 20 százaléka az összforgalomnak via Ruttka-Kelenföld. Utalunk e mellett azon körülményre, hogy nemcsak teljesen független iránynyal rendelkezünk Fiume ily, hanem egyszersmind a t. igazgatóság jóakaró semlegességéről is biztositva vagyunk, mi által a távolságok következőleg alakulnak: 1. Oderberg-Lundenburg-Bécs-Fiume 897 kilméter, Oderberg-Kelenföld-Zákány-Fiume 1032 kilométer. 2. Zaybusch-Lindenburg-Bécs-Fiume 980 kilométer, Zaybusch-Zsolna-Bécs-Fiume 970 kilometer, Zaybusch-Zwardon-Ruttka-Kelenföld-Fiume 1023 kilométer. 3. Dziedítz-Lundenburg-Bécs-Fiume 948 kilométer, Zwardon-Zsolna-Bécs-Fiume 1003 kilométer, Ruttka-Kelenföld-Fiume 1056 kilométer. A magyar államvasutak igazgatósága azt hiszi, hogy a fentebbi távolsági adatok nem engednek kétséget az iránt, hogy az összforgalom fentigényelt részeit magának tényleg biztositani képes.

⁑ **Az osztrák és magyar vasutak** igazgatói a magyar államvasutak igazgatóságának inditványára holnap konferencziát tartanak Budapesten, melynek tárgyát a vasutak hosszuságának megállapitása körül Ausztria-Magyarországban mérvadó alapelveknek módositása fogja képezni. A magyar államvasutak igazgatósága kész tervet fog a konferenczia elé terjeszteni.

⁑ **Vasuti előmunkálati engedélyek.** A közmunka- és közlekedésügyi miniszter e napokban két folyamodónak adott engedélyt vasuti előmunkálatokra. Egyiket az arad-körösvölgyi vasuttársaságnak Borossebestől Józsáshelyig, Borosjenőtől Csermőig s Szent-Annától Kisjenőig tervezett helyi érdekü vasutra, a másikat E. Illés László, aradi lapszerkesztőnek a magyar államvasutak gyoroki állomásától kiinduló Gyorokot, Kuvint, Kovaszinczot érintő s az arad-körösvölgyi vasut világosi állomásáig terjedő lóvonatu vaspályára.

⁑ **Szab. osztrák-magyar államvasut társaság.** 1885. évi január 1-jével következő uj dijszabások léptek érvénybe, u. m.: 1. Az osztrák-magyar vasuti kötelékben: a) a III. rész 1 füzet, mely az osztrák-magyar államvasut társaság magyar állomásairól, Budapest, Kőbánya, Szeged, Temesvár-Gyárváros és Temesvár-Józsefváros állomások kivételével, a dijszabásban közelebb jelölt osztr. vasutak állomásaira dijtételeket tartalmaz, gabona, hüvelyesek, őrlemények, gabonaliszt stb. szállitására 10,000 kg. feladása mellett, továbbá egy kivételes dijszabást őrlemények, gabonaliszt, burgonya és burgonyakeményitő stb. szállitására szállitólevelen és kocsinként 5000 kg. feladásánál, b) a III. rész, 2. füzet, mely az osztrák-magyar államvasut Budapest, Kőbánya, Szeged, Temesvár-Józsefváros és Gyárváros állomásairól, továbbá a m. kir. államvasutak Budapest, Kőbánya és Szeged állomásairól a dijszabásban közelebb jelölt osztr. vasutak állomásaira külön és kivételes dijszabást tartalmaz fentemlitett czikkekre és ugyanazon feltételek mellett. 2. Az osztrák-magyar államvasut társaság helyi dijszabás II. rész, 3. füzetéhez; a XI. pótlék, mely a fődijszabásban és annak pótlékaiban foglalt viszonylatokra vonatkozó 1. külön dijszabás tételeinek megváltoztatását és a VIII. pótlékban eszközlendő helyesbitéseket tartalmazza. Az előbbi két dijszabás a részes vasutak igazgatóságainál, az utóbbi pedig az osztrák-magyar államvasut igazgató-bizottságánál (Teréz-körut 48. és 50. sz. a.) kapható.

SORSOLÁS.

— **A trieszti városi** 4%-os 50 frtos sorsjegyek január 2-iki huzásánál a lapunkban közölt nyereményeken kivül még a következő számu sorsjegyek nyernek egyenkint **50** forintot: 21 82 111 118 123 155 180 192 238 253 372 379 386 404 436 522 572 575 629 632 746 786 805 816 946 964 973 985 988 **1**036 067 144 150 224 246 254 337 394 617 699 768 788 820 852 870 901 963 996 **2**019 186 215 271 374 385 401 429 431 460 472 554 617 677 777 809 865 879 888 909 928 930 982 997 **3**150 154 203 210 214 218 258 442 459 506 648 753 766 838 974 989 998 **4**012 047 150 183 211 228 295 328 427 480 491 569 643 705 746 765 823 824 826 922 967 968 985 **5**027 104 137 181 186 230 454 532 551 558 574 580 640 674 708 722 750 767 778 791 844 949 954 961 976 **6**062 118 136 156 164 175 218 260 263 267 297 335 382 392 396 429 516 552 563 565 588 601 629 805 917 **7**023 079 158 256 511 523 583 597 601 606 652 657 662 717 744 757 762 804 955 969 986 **8**006 033 042 173 301 364 384 517 583 635 639 697 726 821 995 **9**029 049 067 104 119 131 139 170 184 210 228 245 304 307 361 367 393 402 429 514 526 639 759 779 781 787 788 818 969 997 **10**007 024 025 038 098 119 130 202 253 287 364 434 486 544 626 701 737 914 989 **11**020 026 267 396 423 451 467 474 575 644 692 694 707 725 812 905 915 **12**003 011 018 066 147 156 197 211 221 223 282 318 381 409 434 472 578 597 601 652 708 810 850 940 961 982 990 **13**004 017 067 069 081 099 191 198 230 244 258 261 456 538 768 772 773 793 808 859 **14**020 141 150 178 194 207 249 414 428 457 518 572 643 672 679 683 698 700 723 757 842 906 952 985 **15**053 067 205 378 386 451 479 523 528 660 668 724 745 753 832 889 967 990 **16**052 054 101 132 161 167 192 208 239 292 295 296 326 392 401 457 476 492 579 583 603 708 804 807 815 832 856 877 **17**051 052 107 109 158 196 343 459 479 602 630 638 655 661 678 917 920 930 945 949 950 960 968 **18**064 069 135 201 353 354 357 384 418 469 493 548 709 745 771 852 860 904 921 984 **19**174 220 288 291 294 303 326 400 432 436 437 469 524 570 584 624 632 729 773 873 876 984.

— **A tiszavidéki vasut** elsőbbségi kölcsön-kötvényeinek 1885. évi január 2-án tartott 25. tervszerü kisorsolása alkalmával a következő 24 szám huzatott ki: 1639 2793 2993 5392 5899 7496 8748 8902 10701 16173 12252 12950 13597 13724 14500 15159 16028 16408 16964 18169 18243 18422 18481 18505. E kisorsolt elsőbbségi kötvények 1885. évi május hó 1-én teljes névértékükkel fognak beváltatni, még pedig Budapesten: a m. kir. központi állampénztárnál, és a magyar általános hitelbanknál; — Bécsben: a cs. kir. szabad. osztrák kereskedelmi és ipar-hitelintézetnél; — Berlinben: a «Bank für Handel et Industrie» czimü intézetnél; — Majna melletti Frankfurtban: a fentnevezett berlini intézet fiókjánál és Amsterdamban: az «Amsterdamsche Bank»-nál.

IPARÜGYEK.

— **A technologiai iparmuzeumban** ma szakelőadást tartott *Michl* Alajos asztalosmester az *épületasztalosságról* nagyszámu iparos hallgató közönség előtt, kiknek nagyrészt mesterek képezték. Tárgyalta a régi és ujabb ablak-szerkezeteket; felemlité, hogy régebben a budapesti épületekhez Bécsben rendelték meg az asztalosmunkát, most azonban mindez kizárólag itt készül, minthogy asztalosaink olcsóbban és jobban tudják előállitani. Előadása alkalmával még sok gyakorlati megjegyzést tett.

— **Munkakönyvek.** Az ipartörvény értelmében az egyes munkások részére a munkakönyvek csakis abban az esetben állithatók ki, ha illetőségi helyük meg van állapitva. A kétes eseteknél azonban jegyzőkönyvet vesznek fel, melyet a kerületi elöljáróságok véleményadás végett megküldenek ama városnak vagy községnek, a hová az illető tartozik. Néha ezek részéről továbbitás szüksége forog fenn, de ezek a helyett, hogy a jegyzőkönyveket rendeltetési helyükre küldenék, egyszerüen visszaküldik a ker. elöljáróságoknak. Miután pedig az ily eljárás az ügykezelést rendkivül megnehezíti, az elöljáróságok felterjesztést intéztek a fővárosi tanácshoz, hogy szólitsa fel a minisztériumot az iránt, hogy utasitás kibocsátása által birja rá a törvényhatóságokat e helytelen eljárás megszüntetésére. A tanács azonban e fölterjesztést nem méltatta figyelmére s a ker. elöljáróságok ennek következtében legközelebbi gyülésükön ujolag megbeszélés tárgyává teszik ez ügyet.

— **Iparügyi szabályrendeletek.** Pestmegye állandó választmánya ma délelőtti ülésén tárgyalás alá kerültek a közgyülés elé terjesztendő szabályrendeleti tervezetek. *Ilkey* Sándor főjegyző fölolvasta a *korcsmai zárórák tárgyában* a megyei tiszti főügyész által kidolgozott szabályrendeletet, melynek hatálya a kis és nagy községekre terjedne ki, a mennyiben a rendezett tanácsu városok e tekintetben saját rendelkezési joggal birnak. E szabályrendeleteket az tette szükségessé, hogy a minisztérium az elöljáróságok, illetve a községi birók megszokott gyakorlaton alapuló itéleteit a korcsmai zárórák tárgyában, nem hagyta helyben. Több ily inczidens provokálta a szabályrendelet megalkotását, melyben a zárórák nyáron esti 11 órától reggeli 3 óráig, télen esti 10 órától reggeli 5 óráig vannak megjelölve. A büntetések a kihágási törvény szabályai szerint vannak meghatározva. A szabályrendeletet némi vita után általánosságban, majd pedig részletes tárgyalás után részleteiben is elfogadták. *A fogadó, vendéglő, korcsma, italmérő kávéház és kávémérő-iparra* vonatkozó szabályrendeletet *Fazekas* Ágoston jegyző mutatta be. A szabályrendelet részletes tárgyaláta élénk vitát provokált s lényeges változtatásokat okozott az eredeti javaslatban. Ugyanez ismétlődött a *kéményseprő iparról* szóló szabályrendelet tárgyalása alkalmával. A szabályrendelet szerint a megye 13 kerületre oszlik a kéményseprő-ipar gyakorlását, illetőleg minden járáskerület 3 kisebb munkakerületre oszlik; a munkakerületek pedig 3—10 községre osztatnak. E szabályzat letárgyalása után a *zsibáruskodásról szóló szabályrendelet* vétetett revideálás alá s azt némi módositással helybenhagyták.

— **Hentes ipartestület Budapesten.** Ma délután gyültek össze a főváros hentes iparosai az uj városház társalgó termében, hogy ipartestületüket megalkossák. A hentes ipartársulat elnöke Böschatt Antal benyujtotta a 218 aláirással ellátott kérvényt az elsőfoku iparhatósághoz, melynek képviselői Becker Károly elöljáró és Prohászka Ferencz jegyző vezették a mai ülést. Miután konstatálták, hogy a főváros területén 269 hentesiparos van és ezek közül a megkivánt két harmadnál több kivánja a testület létesitését, ez elnök fölkéri a megjelenteket, hogy egy ideiglenes elnököt és jegyzőt válasszanak, mire a jelenlevők egyhangulag Böschatt Antal volt elnököt és Fisch Gyulát volt jegyzőt választották meg a közgyülés határozatainak végrehajtására. — Ezután az uj testület alapszabályait tárgyalták le, mire a gyülés véget ért.

KIÁLLITÁSI ÜGYEK.

= **A budapesti helyi bizottság** január hó 12 én, délután 5 órakor a budapesti kereskedelmi és iparkamara helyiségében (uj tőzsde-épület, II. emelet) teljes ülést tart, melynek napirendje a következő: 1. Jelentés a végrehajtó bizottság müködéséről s a bejelentések eredményéről. 2. Előbirálati bizottságok választása. 3. Netaláni inditványok.

= **A főváros a kiállitáson.** Budapest főváros külön pavillonjában, mely már tető alatt áll, a következő tárgyak lesznek kiállitva. II. csoport: Parkok, mükertészeti berendezések, élőfák. V. csop.: Mutatványok az erdők fel- és altalajából s az idevágó kőzetekből üveg alatt, faminták korongokban és hasábokban, ezekre rakva a levelek, rügyek és virágok s egy külön fiókban a magvak üveg alatt; budai kopár hegyek: Urömhegy, Csucshegy, Kecskehegy, Gugerhegy, Mátyás-hegy és Gellérthegy főszmintái, a főváros erdészeti térképe, gazdasági üzemterv egy térképen és két könyvben. VI. csop.: Kőbánya rétegvonalas térképe, bányatérképe, a kőbányai sziklapinczék és a várpinczék. XXII. csop.: Építkezések az alkotmányos korszakban, bel- és kültelek szabályozása, müvelési ágak szinezett térképe, a Duna védmüvei, Pest térképe 1785-ben, Buda és határa 1787-ben, O-Buda 1730 körül, Budapest térképei: 1810, 1836 régi és nagyon régi időből, bel- és kültelki térkép, szabályozási főkönyv, nyilvántartási szelvény, pesti és ó-budai lejtmérés, Pest szabályozása, Pest, Buda és O-Buda háromszögelési főkönyve, pesti utczamérés vázlata, utczamérési tengelyek végpontjai, Pest első másolata, nagy lapjai különböző méretekben, felmérési könyve, Buda és O-Buda első másolata és nagy lapjai, állandósitott pontok nyilvántartása, telekny ilvántartás, Pest pótmérése, számmutató (két kötet), utczák mutató könyve, Buda felmérési könyve, párisi nagy térkép 2 szelvénye, magassági átnézete, a főváros domborműképe, a sugárut térképe, beosztási térképek, mélykémlési rétegvonalas térkép, Budapest uteza-hálózata, összes iparteleppek átnézete, Bpest távlata, Ferenczvárosi-templom 3 fényképe, Lipót-templom, s 10 évi épitkezések statisztikája. XXV. csop. Burkolások, burkolási anyagok gyüjteménye, dunai védmüvek, táblázatos graph. kimutatások, burkolások mintában, ördög-árok beboltozásának tervei, Ferencz József-rakpart szelvénye és távlata, Ferencz József-tér távlata, a népszinház környékének távlata, utépitési gépek és eszközök. XXVIII. csop. Csatornázás, jelenlegi csatornahálózat térképe, az uj csatornázás részletei, egészségügyi térképek, a kerepesi ut- és uj temető beosztása, hullaházak, kórházak és pedig közkórház, járványkórház, Rókus-kórház tervei, nyilvánosárnyékszékek és vizeldék, a Rókusz-kórház 1882. és 1883. évi könyvei és kezelési nyomtatványai, fővárosi fürdők, az artézi kut szelvénye, kutszelvény mintája, a nyert anyagok mosott mintája üvegekben, furó eszközök, a kut kisméretü szelvénye és befolyása, a főváros monográfiája és szabályzatok, ivócsarnokok, a főv. vizvezeték szivattyutelepe, kutai és medenczéinek tervei, rajzai és mintái, csőhálózat, szürőminták, nyilvános vizmüvek rajzai s azokra vonatkozó közlemények, graph. táblák, üzleti könyvek, talajfurások, 55 kötet statisztikai kiadvány, népesség graph. táblája 100 évre, születések, esketések, halálozások és járványok havi mozgalma 10 évre, lakviszonyok, tüzoltószerek, fecskendők s mentőeszközök. XXXI. csop. Fővárosi reál-, polgári- és népiskolák tervei, tanszerei és berendezése, 2 árvaház terve; 3 foreál, 10 polgár, 33 nép s 1 iparrajziskola kiállitása, iskolai kiadások 10 évre s b. Végül a régészeti ásatások rajzai és a talált régiségek gyüjteménye.

Kivánatos volna, hogy a főváros szervezetét, berendezését, közmüvelődési állapotát, közegészségügyi, közlekedési, élelmezési és egyéb a közre tartozó intézkedéseit tömör kivonatban ismertető *franczia nyelven szerkesztett* füzet is kiállittatnék e pavillonban, hogy a külföldi látogatók e füzetkét magukkal vive, otthon is alaposan tájékozhassák magukat fővárosunk közügyei iránt. Mert azt bizonyára a fővárosi kiállitás intézői legjobban tudják, hogy Budapest főváros kiállitási tárgyai az ujdonság ingerével leginkább a külföldiekre nézve birnak. A hazai látogatókra nézve is érdekes lesz a főváros hatalmas gyarapodását minden fázisában megtekinteni, de a mi tanuság és bizonyos jogosult dicsekvés e kiállitásban rejlik, azzal mégis első sorban a *külföldi látogatókra kell hatnunk*, a kik nem időzhetnek itt hetekig a statisztikai adatok kiböngészése miatt, de igen szivesen vennék, ha az adatokat egybegyüjtve és kellő magyarázatokkal ellátva kézhez vehetnék.

KERESKEDELEM ÉS TŐZSDE.

** **Az értéktőzsdéről.** Az uj év első hete elég kedvezően indult. Habár a mult év utolsó napjainak izgalmai még nem csillapultak teljesen, sőt a naponkint felmerülő ujabb fizetésképtelenségek akadályozzák a jobb irány teljes kifejlődését: azért mégis emelkedtek az árfolyamok. Ezt az emelkedést első sorban a januári szelvény és tőkevisszafizetések által folyóvá tett nagy összegek idézték elő, melyek a befektetési értékek piaczán hatottak kedvezően. Az árfolyam-emelkedést másodsorban előmozditotta az a körülmény, hogy a contremine nem érez elég bátorságot nagyobb müveletekre, mert a nagy pénzbőség és a gyenge forgalom kétségessé teszi az ilyenemü operácziók sikerét. Végül a részvények árfolyamaira befolyással voltak az osztalék-kilátások, melyek most, a befejezett üzleti év után napról-napra konkrétebb alakot nyernek. Ezeken kivül alig találunk indokot, mely a mostani bár gyenge áremelkedést megmagyarázná és csak a tőzsde általános szilárdsága mellett szól az, hogy daczára a kedvezőtlen viszonyoknak, szilárdulhatnak az értékek árai. Államadósságok első sorban nyertek a januári szelvény kifizetések által, mert a folyóvá tett összegek ismét ezeket kereste fel befektetésül és főleg járadékok szép tételekben vásároltattak. Csakis a magyar 6%-os aranyjáradék csökkent ½ frttal, mert már e hó 15-ikén beválják ezeket az értékeket, a mely naptól kezdve ezeknek a jegyzése megszünik. A 4%-os aranyjáradék 0·45 frttal, a magyar papirjáradék ½ frttal, a magyar vasuti kölcsön 1 frttal, a nyereménykölcsön és a tiszai sorsjegy egyenkint ⅜ frttal emelkedtek. Bankrészvények közül csakis az osztrák-magyar bank és a magyar kereskedelmi bank részvényei emelkedtek jelentékenyebb összegekkel. A biztositó társaságok részvényei a Foncière kivételével szintén javultak. Gőzmalomrészvények is emelkedtek, mert az utóbbi hetekben javult a lisztkivitel, de ugy ezeknél, mint a közlekedési vállalatok, takarékpénztárak és iparvállalatok részvényeinek árfolyamainál a javulás főleg arra vezethető vissza, hogy a tőzsde a részvények árfolyamait a remélhető osztalékokkal akarja egyensulyba hozni. Az ily árfolyamszabályozás minden évben egyik főtörekvését képezi a tőzsdének, mely alkalommal tekintettel van a pénzpiaczra és az általános kamatozási viszonyokra is. Törekvése mindenesetre helyes, de a legtöbb esetben tulló a czélon, a mit az bizonyit, hogy az illető mérleg közzétételeknél jelentékeny javitásokra van szüksége. Különben a mostani árfolyamokban a várható osztalék már benn foglaltatik. A forgalom az egész héten igen gyenge volt. A folytonos fizetésképtelenségek a kereskedelem minden ágában békitőleg hatnak a tőzsdeüzletre is és az árfolyamjavulások inkább csak névlegesek. A valuták és váltók árfolyamai e héten ismét emelkedtek.

** **Az osztrák-magyar bank** főtanácsa elé, mint táviratilag már jelentettük, tegnap terjesztetett az 1884. évi végleges mérleg. Az egész évi osztalék 42 frt 30 krajczárban állapittatott meg, a mi 7·05 százaléknak felel meg. Az idei osztalék 70 krajczárral vagyis 0·11 százalékkal kisebb az 1883-kinál. A két államra ez évben 30,000 frt esik, mely a banktartozás törlesztésére fordittatik. A dualisztikus bankalapszabályok 1878. óta vannak érvényben s azóta az osztalékok következők voltak: 1879-ben 39 frt = 6·50%, 1880-ban 38·30 frt = 6·38%, 1881-ben 30 frt = 6·50%, 1882-ben 43 frt = 7·16%, 1883-ban 43 frt = 7·16%, 1884-ben 42·30 frt = 7·05%. A két állam: Ausztria és Magyarország kapott: 1878 ban 251,081 frtot, 1882-ben 153,650 frtot, 1883-ban 146,866 frtot és 1884-ben 30,000 frtot. A 80 milliós kölcsön tehát 79·41 millió forintra apasztatott. Az 1884-ik évi tiszta nyereségből 18 forintot már kifizettek s igy még 24·30 frt kifizetendő.

** **Marhavásárok forgalma 1884-ben.** A földmivelési, ipar és kereskedelemügyi miniszterium hivatalos kimutatásai szerint a *budapesti* marhavásárra 1884. évben felhajtatott mindössze 83·599 db szarvasmarha. E között volt 36·865 db magyar ökör, 10·698 db szerb ökör (május 21-éig szerb ökör nem került piaczra) 24994 db tehén, 8232 bivaly és 1776 db bika. Legnagyobb volt a felhajtás október 2-án 2863 dbbal, legkisebb ápril 23-án 758 dbbal. A magyar ökör átlagos ára volt az egész évben 52—56½ frt mmkint. Legjobb áron kelt az ökör május 21-től junius 26-ig 55—59 frtjával. A *pozsonyi* szarvasmarhavásárról ápril hó 21-ik idő óta felhajtatott összesen 30,391 db szarvasmarha és pedig 42,907 db magyar és erdélyi ökör, 10,159 db galicziai és bukovinai ökör, 7,459 db német ökör. Legnagyobb volt a felhajtás junius 9-én 3,323 dbbal, legkisebb deczember 29-én 909 dbbal. A magyar és erdélyi ökör átlagos ára volt 57—64 frt, a német ököré 60—65 frt. Legjobb áron kelt a magyar és erdélyi ökör deczember 29-én 65—67 fttal. A pozsonyi juhvásárról szintén csak ápril 24. óta birunk adatokkal. Felhajtatott azóta összesen 137,879 db juh. Legnagyobb volt a felhajtás augusztus hó 17-én 8,600 dbbal, legkisebb május 15-én 969 dbbal. Legjobb áron kelt a gyapjas juh junius 26-án 22—27.50 frttal párjával. — A *bécsi* szarvasmarhavásárra felhajtatott 1884-ben összesen 122,122 db szarvasmarha és pedig 48213 db magyar és erdélyi, 36,124 db galicziai és bukovinai és 27,638 db német. Legnagyobb volt a felhajtás márczius 3-án 3216 dbbal, a melyek közül 2088 db volt magyar és erdélyi; legkisebb volt a felhajtás junius 3-án 945 dbbal. A magyar ökör legjobb áron kelt nov. 17-én 61—68 frttal mmázsánkint.

** **Kézmüáru czégek fizetésképtelenségei.** Tegnap három magyarországi kézmüáruczég szüntette be fizetéseit. És pedig *Pollak és Deutsch* Székesfehérvárott 40,000 frt passzivákkal, e fizetésképtelenségnél, főkép a bécsi piacz van érdekelve, a *Weisz testvérek* Komáromban 30,000 forint passzivákkal és *Keresztes testvérek* Kecskeméten Czegléden 25,000 frt passzivákkal. *A Fürst Albert és fivére* budapesti rövid- és diszmüáru czég passzivái, mely szintén a napokban szüntette meg fizetéseit, állitólag 50,000 forintra rugnak.

** **Fizetésképtelenségek.** A bécsi Kreditorenverein következő fizetésképtelenségekről tesz jelentést: Wittmann Adolf kereskedő Brüxben, *Regenbogen* Salamon női ruhakereskedő Kolozsvártt, *Pollák és Deutsch* kézmüárukereskedők Székesfehérvárott, *Breier Miksa és társa* Budapesten, *Kohn* Kálmán Losonczon, most B.-Gyarmaton.

** **Külföldi csődök.** A budapesti kereskedelmi és iparkamara hivatalból a következő szerbiai csődökről értesittetett: csőd nyittatott Sima A. Davidovics, Ub-ban telepitett kereskedő ellen, bejelentési határidő f. é. január 13., tárgyalási határnap jan. 15., a Valjevóban telepitett Haim S. Nachmijos keresk. ellen, bej. határidő f. évi jan. 25., tárgy. határnap f. é. jan. 29., mindkettő ellen a valjevói kerületi törvényszék részéről; a Csacsakban telepitett Swetosar Angyelics füszerkereskedő ellen az ottani kir. tvszéknél, bej. határidő f. é. jan. 28., tárgyalási határnap január 29, végre a Jagodinában telepitett Milutin Marinkovics és fia kereskedelmi czég ellen az ottani ker. tvszéknél, bejelentési határidő folyó évi február 6., tárgyalási határnap f. é. február 7. A fent nevezett kamara ugyancsak hivatalból értesittetett, hogy Dutzu R. Cotescu és Leibu Corn, buzeui czégek az ottani román kir. tribunális részéről, S. M. Cohen, bukaresti bankház az ottani keresk, tribunális részéről bukottaknak nyilvánittattak és hogy a Bukarestben telepitett Emanuel B. Israel, kézmüáru nagykereskedő fizetéseit már negyedizben beszüntette. Továbbá hivatalból tudomására hozatott a nevezett kamarának, hogy Z. Nejoff et Co. bolg. kereskedő Viddinben. Jakob J. Wassermann et Jakob Goldmann, kézmüárukereskedő czégek Botosanban, Markus Haim bankczég és Lupu Feldmann vállalkozó Plojest-ben fizetéseiket beszüntették.

BUDAPESTI ÁRU- ÉS ÉRTÉKTŐZSDE.

— Január 9. —

Gabonatőzsde.

A *buza*-üzlet ma ismét igen szilárd irányt követett. A kinálat mérsékelt volt, a vételkedv kedvező és mintegy 25,000 mm. adatott el tegnapi változatlan árakon. — Egyéb gabonanemekben csekély volt a forgalom és irány és árak teljesen változatlanok maradtak. — Eladatott:

Buza: *Tiszavidéki* 1100 mm. 78.5 k. és 300 mm. 78 k. 8.60 frt pótlékos, 500 mm. 78.5 k. 8.50 frt, sárga, 100 mm. 78.5 k. 8.60 frt, 300 mm. 77.5 k. 8.40 frt, pótlékos, 100 mm. 77.5 k. 8.15 frt, 500 mm. 77.2 k. 8.47 frt 100 mm. 76 k. 8.27½ frt, 100 mm. 76 k. 8.30 frt, 400 mm. 75.7 k. 8.25 frt, 400 mm. 75 k. 8.10 frt, 1000 mm. 74 k. 8.15 frt; mind három hóra.
Pestvidéki 400 mm. 79 k. 8.40 frt, 100 mm. 78 k. 8.30 frt. 100 mm. 76.3 k. 0.05 forint; mind három hóra.
Felső tiszavidéki 3700 mm. 79 k. és 2200 mm. 78.5 k. 8.60 frt; mindkettő három hóra.
Becskereki 2500 mm. 75 k. 8.45 frt; három hóra.
Bácskai 100 mm. 72.5 k. 7.75 frt; három hóra.
Bánsági 100 mm. 75 k. 8.15 frt; három hóra.
Északmagyarországi 300 mm. 78.5 k. 8.15 frt; három hóra.
Oláhországi 1500 mm. 73.5 k. 7.25 forint; három hóra.
Dunavidéki 1300 mm. 73 k. 7.80 frt, három hóra.
Arpa 500 mm. 7 frt, készpénzfizetés mellett.
Tengeri 200 mm. 5.57½ frt, 300 mm. 5.65 frt; mindkettő készpénz fizetés mellett.

Mai hivatalos effektiv árak:

Buza	uj, bánsági	75—80%	—.— frttól	—.— frtig	
—	» tiszavidéki	75—80%	7.90 »	8.60 »	
—	» pestvidéki	75—80%	7.80 »	8.50 »	
—	» fehérmegyei	75—80%	7.80 »	8.50 »	
—	» bácskai	75—80%	—.— »	—.— »	
—	» északmagyarországi	75—80%	7.65 »	8.25 »	
Rozs	uj	70—72%	6.90 »	7.15 »	
Árpa	» takarmány	60—62%	6.40 »	6.75 »	
—	» égetni való	62—64%	6.90 »	7.90 »	
—	» sörfőzdei	64—66%	8.35 »	9.60 »	
Zab	»	39—41%	6.30 »	6.60 »	
Tengeri	» bánsági	75%	5.50 »	5.60 »	
—	másnemü	78%	5.40 »	5.50 »	
—		—%	—.— »	—.— »	
Köles		—%	6.20 »	6.50 »	
Repcze	uj, káposzta	—%	—.— »	—.— »	
—	» bánsági	—%	—.— »	—.— »	

Határidőüzlet magasabb newyorki gabona árfolyamokra szilárd irányban nyilt meg, de az üzlet folyamában ismét elgyengült. — A forgalom mérsékelt volt. — Köttetett:

Délelőtt.

Szokványbuza tavaszra mintegy 25,000 mm. 8.28, 8.27, 8.26, 8.27 és 8.26 frton.
Szokványbuza őszre mintegy 10,000 mm. 8.79, 8.80 és 8.82 frton.
Tengeri május—juniusra mintegy 5000 métermázsa 5.77 és 5.78 frton.

Déli tőzsde.

A déli tőzsdén csendes irány mellett gyenge volt a forgalom. — Köttetett:
Szokványbuza tavaszra mintegy 10,000 mm. 8.26, 8.27 és 8.26 frton.

Déli 1 órakor hivatalosan zárulnak:

Szokványbuza tavaszra	frt	8.25	—	8.27—
Szokványbuza őszre	»	8.80	—	8.82—
Tengeri május—juniusra	»	5.77	—	5.78—
Szokványzab tavaszra	»	6.62	—	6.65—

Délutáni forgalom.

Délután meglehetősen élénk volt a forgalom; jelentékenyen magasabb berlini és párisi zárlati árfolyamokra az irány eleintén igen szilárd volt, később elgyengült, de végül ismét megszilárdult. — Köttetett:
Szokványbuza tavaszra mintegy 50,000 mm. 8.27, 8.28, 8.29, 8.28, 8.27, 8.28 és 8.29 frton.
Szokványbuza őszre mintegy 10,000 méterm. 8.80, 8.82 és 8.83 frton
Tengeri május—juniusra mintegy 5000 mm. 5.78, és 5.77 frton.

Esti 6 órakor zárulnak:

Szokványbuza tavaszra	frt	8.28	—	8.30—
Szokványbuza őszre	»	8.83	—	8.85—
Tengeri május—juniusra	»	5.76	—	5.78—
Szokványzab tavaszra	»	6.63	—	6.65—
Káposztarepcze augusztus—szeptemberre	»	12.7/8	—	13.——

Terménytőzsde.

Terményekben ma élénkebb volt a forgalom.
Szilva *boszniai* zsákáru 8 frton, 85 drbos 10.25 frton, 80 drbos 10.25 frton, *szerbiai* zsákáru 100 darabos 9 frton köttetett; mind 56 kilónkint.
Disznózsir pesti áru hordóval együtt 54 frton, hordó nélkül januári szállitásra 52 frton köttetett.
Szesz, lanyha 26.75—27.25 frton, szesz-üzlet 30—30.50 frton.

Értéktőzsde.

Gyengébb párisi boulevardjegyzések következtében annál kevésbé követhetett a mai előtőzsde szilárd irányt, mivel Németországból érkezett hirek szerint Vilmos császár megbetegedett. A déli tőzsdén azonban kielégitő berlini jelentésekre már kedvező irány uralkodott. Az utó és esti tőzsdén buzditó külföldi jegyzések hijában igen csekély forgalom volt, az árfolyamok keveset változtak.

Előtőzsde.

Az előtőzsdén lanyha irány uralkodott. Osztrák hitelrészvény 295—294.30 közt ingadozván, maradt 294.70 pénz, magyar hitelbank részvényeiben nem volt forgalom, magyar 4 százalékos aranyjáradék 96.07½-től 96.10-ig, magyar papirjáradék 91.35-től 91.50-ig köttetett.

11 óra 30 perczkor zárul: Osztrák hitelrészvény 294.70—294 80.

Déli tőzsde.

A déli tőzsde iránya kielégitő berlini jelentésekre szilárd volt. Osztrák hitelrészvény 294-től 294.80-ig vétetvén, maradt 294.80 pénz, magyar hitelbank maradt 306.25 pénz. Befektetési értékek közül eladattak: magyar négyszázalékos aranyjáradék 96.07½-től 96.15-ig, magyar papirjáradék 91.47½-től 91.55-ig. Más értékek közül: erdélyi vasut 180-on, Erzsébet malom 255.50-től 257-ig, Victoria-malom 390-en, kőbányai sertéshizlaló 285 ön köttettek. Valuták és váltók szilárdak.

1 óra 30 perczkor zárulnak: Osztrák hitelrészvény 294.80—294.90, magyar hitelbank 306.25—306.50, magyar 4-százalékos aranyjáradék 96.15—96.20, magyar papirjáradék 91.50—91.52½.

Praemiumüzlet: Osztrák hitelrészvény holnapra 3—3.50 frt, nyolcz napra 9—10 frt, egy hóra 19—20 frt.

Utótőzsde.

Az utótőzsdén az árfolyamok keveset változtak. Osztrák hitelrészvény 294.80 és 294.30 közt ingadozván, maradt 294.60 pénz, magyar 4 százalékos aranyjáradék 96.12½-től 96.15-ig, magyar papirjáradék 91.55-ön köttetett.

5 órakor zárulnak: Osztrák hitelrészvény 294.60—294.70, magyar 4 százalékos aranyjáradék 96.12½ 96.15-ig, magyar papirjáradék 91.52½—91.55.

Esti tőzsde.

Az esti tőzsde nyugodtan folyt le. Osztrák hitelrészvény 294.60-tól 294-ig vétetett, magyar hitelbank 305. 5 pénz, magyar 4%-os aranyjáradék ultimora 96.15-ön, magyar papirjáradék 91.52½-en köttetett.

6 órakor zárulnak: Osztrák hitelrészvény 294.10—294.20, magyar hitelbank 305.75—306, magyar 4 százalékos aranyjáradék 96.12½—96.15.

Felszámitolási árfolyamok.

Magy. 4% aranyjárad.	—.—	Osztrák hitelintézet	295.—
» 5% papirjáradék	—.—	Angol-osztrák bank	—.—
» általános hitelb.	306.—	Állami vasut	—.—
» pénzv.éslesz.bank	—.—	Déli vasut	—.—
Tiszai és szegedi kölcsön	—.—	Török birod. dohány	—.—
Magy. jelzálogbank	—.—	Rima-Murányi	—.—

Sertéskereskedelmi csarnok.

Budapest-Kőbányán.

Kőbánya, január 9. Az üzlet változatlan. — Magyar urasági, öreg, nehéz 43—44 forint, fiatal nehéz 47—47½ frt, fiatal, közép 47—47½ frt, könnyü —— frt. Szedett nehéz 44—45 frt, közép 43—44 frt, könnyü 43—44 frt. Romániai átmeneti, bakonyi nehéz —.—.— forint, atmeneti közép —.—.— frt. atmeneti könnyü —.—— forint, eredeti nehéz —.— frt, atmeneti közép —.— frt. — Szebriai nehez ——— forint, közép ——— forint, könnyü ——— frt. Hizó 1 éves élősulyban 4% 30—34. hizó két éves élősulyban 4% 32—36 frt. 1 éves hizó a vasutról mazsalva ———. Az árak hizlalt serteseknél páronkint 45 kilos és 4 százalékos levonással kilogrammonkint értendők. Makkos sertés, élősulyban (4%-os levonással) ——— frt. Romániai és szerbiai sertések, melyek mint átmenetelijek adattak t vevőn s páronkint 3 aranyban vám fejében megtérittetnek.

BÉCSI ÉRTÉKTŐZSDE.

Előtőzsde.

Bécs, jan. 9. (Az «Egyetértés» távirata.) Épugy mint tegnap, a mai előtőzsdén is lanyhák voltak a nemzetközi üzérkedési értékek, ellenben a befektetésre szolgáló értékek teljes hausse-ben voltak és jelentékenyen emelkedtek. Hogy a coulissa ma igen tartózkodó volt és nem volt kedve az üzletre, annak oka abban rejlett, hogy a német birodalmi gyülésben fölvetették a gabonavámok fölemelésének kérdését; azonkivül több oldalról fizetésképtelenségeket jelentettek. E téren tehát pangott az üzlet, ellenben járadékokban és állami biztositékot élvező vasutakban igen élénk volt a vételkedv és jelentékeny a forgalom. Valuták teljes árfolyamukat tartották. Az elhelyezés igen könnyü és nagyon olcsó volt.

11 órakor zárulnak: Osztrák hitelrészvény 294.30, *magyar hitelbank* 306.—, osztrák tartományi bank 97.75, uniobank 74.—, osztrák-magyar államvasut 299.80, tramway 210.80, májusi járadék 82 65, *magyar 4 százalékos aranyjáradék* 96.25, *magy. papirjáradék* 91.55, husz frankos arany 9.78.

Déli tőzsde.

A déli tőzsde a coulissaértékek lanyha és a befektetési értékek szilárd irányával nyilt meg. — Jegyeznek: Osztrák hitelrészvény 293.80, *magyar hitelbank* 305.75, angol-osztrák bank 97.50, unióbank 74, bankegyesület 101, osztrák tartományi bank 98.80, tramway 210.80, osztrák-magyar állam vasut 299.75, Károly Lajos vasut 265.25, déli vasut 147.50, májusi járadék 82.60, *magyar 4 százalékos aranyjáradék* 96.15, huszfrankos arany 9.78.

A forgalom később viharos hausse-szá fejlődött; mert járadékokban a kereslet és az üzérkedési vásárlások óriási terjedelmet öltöttek. Ennek befolyása alatt a bankpapirok is emelkedtek. Váltók és valuták igen szilárdak.

2 órakor zárulnak: Osztrák hitelrészvény 293.80, angol-osztrák bank 97.75, unióbank 74.20, bankegyesület 101, *magyar hitelbank* 306, osztrák-magyar államvasut 297.30, Károly Lajos-vasut 264.25, duna-gőzhajózási részvények 535, Lloyd-részvények 558, észak-nyugoti vasut 170.—, elbavölgyi vssut 176, tramway 209.50, déli vasut 147.30, májusi járadék 82.80, osztrák aranyjáradék 105 20, *magyar 4 százalékos aranyjáradék* 96.17, 1864-iki sorsjegy 171.50, bécsi községi sorsjegy 125.50, husz frankos arany 9.78, német birodalmi márka 60.35, északi vasut 2365. Valamivel gyengébb.

Bécs, jan. 9. *(Magyar értékek hivatalos zárlata.)* Magy. földtehermentesitéskötvények 101.—, Erdélyi földtehermentesitési kötvények 101.—, 5½% magyar földh. int. záloglevel 101.75. Erdélyi vasut 180.50. Magyar kelet vasut 105.50. Magyar ny. k. sorsjegy 116.50. Szőlődézsmaváltsági kötvények 98.50. 6% aranyjáradék 123.20, Tiszavölgyi sorsjegy 118.20. Magyar 4%-os aranyjáradék 96.15. Magyar vasut kölcsön 146.—. Magyar hitelbank 306.50, Alföldi vasut 181.75. Magyar északkeleti vasut 171.25 Keleti vasuti elsőbbség 97.50. Tiszav. vasut-részvény 249.50. Magy. lesz. és váltób. részv. 84.75, Kassa-oderbergi vasut 149.25. Magyar papirjáradék 91.55. Dohány-részvények —.— Leszámitoló-bank —.—

Bécs, jan. 9 *(Osztrák értékek hivatalos zárlata.)* Osztrák hitelrészvény 294.20 Déli vasut 147 50, 4%-os aranyjáradék 105.—, Váltó Londonra 123.60 Károly-Lajos vasut 264.50, 1864-es sorsj. 171.50. 1860-as sorsjegy 137.—, török sorsj. 21.—, Angol-osztrák bank részv. 97.80, 4.2%-os ezüstjáradék 83.40, osztr. államv. részv. 297 70, 20 frankos 9.78, 4.2%-os papirjáradék 82.80, osztr. hitelsorsjegy. 176.—. osztr.-magyar bankrészv. 870, cs. k. arany 5.76, német bankváltók 60.30. Szilárd.

Esti tőzsde.

Bécs, jan. 9. (Az «Egyetértés» tudósitójának távirata.) Daczára a szilárd párisi zárlati árfolyamokra az esti tőzsde igen csendes volt és csak befektetési értékekben volt élénk a kereslet. — Jegyeznek: Osztrák hitelrészv. 293,90—294.60, *magyar hitelbank* 306—306.50, uniobank 74—74.20, bankegyesület 101, osztrák tartományi bank 98—98.30, tramway 209.50—209.75, osztrák-magyar államvasut 297.90—298.50 déli vasut 148.10—148.75, lemberg-csernoviczi vasut 201, Rudolf-vasut 183 50, *magyar észak keleti vasut* 170.50, morva határszéli vasut 20.25, Erzsébet-vasut 234.25, alpesi bányatársaság 43.75, májusi járadék 82.75—82.80, márcziusi járadék 98.20, *magyar négyszázalékos aranyjáradék* 96.10—96.22½, *magyar papirjáradék* 91.52½—91.57½.

5 óra 30 perczkor zárulnak: Osztrák hitelrészvény 294.30, angol-osztrák bank 97.75, bankegyesület 100.75, osztrák tartományi bank 98.10, osztrák-magyar államvarut 298.25, Károly-Lajos vasut 264.75, déli vasut 148.30, elbavölgyi vasut 175.75, májusi járadék 82.80, *magyar 4 százalékos aranyjáradék* 96.12½, husz frankos arany 9.78, német birodalmi márka 60.35—60.37½.

Zárlat után jegyez osztrák hitelrészvény 294.10 után 294.40, *magyar 4 százalékos aranyjáradék* 96.10 után 96.12½.

Az **esti magánforgalomban** marad osztrák hitelrészvény 294 25.

Prolongáczió és praemiumüzlet a bécsi értéktőzsdén.

Bécs, jan. 9. (Az «Egyetértés» tudósitójának távirata.) A mai **prolongáczió**, mely három napra (január 13, 14 és 15) terjedt, a következő reporttételek mellett folyt le: Osztrák hitelrészvény 15—40 kr report, (3⅜—4⅛%), *magyar hitelbank* 10—25 kr report, (3⅝—4¼%), osztrák tartományi bank simán —5 kr, report (4¾—5½%), tramway 10 kr, report —10 kr, deport (4⅞—3⅝%), osztrák-magyar államvasut simán — 20 kr deport, (3⅞—2⅞%), déli vasut 15—30 kr report (5⅛—3¾%), török dohányrészvény simán —10 kr. report, 4—5⅛%), májusi járadék 15—30 kr deport (3¾—2½%), *magyar 4 százalékos aranyjáradék* 10—15 kr, deport 3⅜—3%).

Praemiumüzlet: A dijtételek olcsóbbak. Osztrák hitelrészvény holnapra 3—3½ forint, nyolcz napra 8—8½ forint, egy hóra 17—18 forint, három hóra 29—31 forint; Károly Lajos vasut egy hóra 10—11 frt, osztrák-magyar államvasut egy hóra 10—11 frt, déli vasut egy hóra 7½—8forint, *magyar 4%-os aranyjáradék* egy hóra 2—2⅛ százalék, három hóra 3½—4 százalék.

Magánkamatláb: Első helyi váltóra 3⅞—3⅞ százalék, távolabbi látra és telepitett váltóra 4—4⅛ százalék.

BÉCSI GABONATŐZSDE.

Bécs, jan. 9. (Az «Egyetértés» tudósitójának távirata.) Newyorkból ma ismét jelentéktelen árfolyam-emelkedést jelentettek, egyuttal Berlinből jelentékeny emelkedést avizáltak és itt sok vásárlási megbizás volt; ezek a körülmények a mai forgalomnak ismét emelkedő jelleget kölcsönöztek. — Köttetett: *Buza* tavaszra 8.57 frttól 8.66 frtig és marad 8.62—8 64, őszre 9.12 frton és *tengeri* május—juniusra 6.25 frton; továbbá jegyeznek: *Rozs* tavaszra 7.42—7.44, *zab* tavaszra 7.06—7.08 frt.

Szesz ára ma is-mét gyengült valamivel. Vevő tetszése szerint januárban szállitva 27 frton adatott el, kész áru szintén 27 fron kelt és marad 26⅞ frton kapható.

Délután jóval nyugodtabb volt a hangulat és az üzlet elveszitette előbbi élénkségét és nagyon mérsékelt forgalomra szoritkozott. *Buza* tavaszra realizálások következtében 8.63 frtról 8.60 frtra esett, maradt 8.60—8.62 frt, a többi határidőkben nem történt figyelemreméltó változás. *Buza* őszre 9.10—9.12; *rozs* tavaszra 7.43—7.45, *zab* tavaszra 7.05—7.09, *tengeri* május—juniusra 6.23—6.23 frt.

Kész áru üzlettelen, de *buza* a kedvezőbb budapesti jelentésekre változatlanul szilárd.

KÜLFÖLDI ÉRTÉKTŐZSDÉK.

Trieszt, jan. 9. (Az «Egyetértés» tudósitójának távirata.) A járadékok szilárd irányt követtek, olasz járadék el volt hanyagolva. Jegyeznek: Váltó Londonra 123.80, olasz pénzpiaczokra 48.80, husz frankos arany 9.77, osztrák papirjáradék 82.75, *magyar 4%-os aranyjáradék* 96.20, osztrák hitelrészvény 294, Lloyd-részvény 560, olasz járadék 97.06.

Berlin, jan. 9. (Az «Egyetértés» tudósitójának távirata.) A tőzsde ingadozó iránynyal nyilt meg. Bankértékek tartották árfolyamaikat. Osztrák-magyar államvasut a gabonavámnak tervezett felemelése miatt lanyhult. Szerb értékekben élénk üzlet volt s árfolyamuk emelkedett. Orosz értékek után élénkebb kereslet mutatkozott s kissé javultak. Később az irány általában megszilárdult s kivált *magyar 4 százalékos aranyjáradék* volt szilárd, mivel a gabonaüzletben hausse állt be. A zárlat igen ingadozó volt; szerb járadék kerestetett és emelkedett. Magánkamatlab 3½ százalék.

Berlin, jan. 9. (Tőzsdei jelentés.) A gabonavámoknak szándékolt fölemelése miatt az üzérkedés tartózkodó. Játékértékek, nevezetesen az osztrák-magyar államvasut részvényei és a bankpapirok árfolyamai hanyatlottak. Vasuti részvények szilárdak; külföldi értékek kedveltek. A bányaértékek árfolyamai hullámzók. Kamatláb 3⅞%.

Berlin, jan. 9. (Utótőzsde.) *Magyar 4 százalékos aranyjáradék* 79.50, osztrák hitelrészvény 501, osztrák-magyar államvasut 494½, osztrák déli vasut 247, Károly-Lajos vasut 109½. Nyugodt.

Frankfurt, jan 9. (Esti tőzsde.) *Magyar 4 százalékos aranyjáradék* 79.56, osztrák hitelrészvény 250½, osztrák-magyar államvasut 247¾ osztrák déli vasut 122.12. Csendes.

Páris, jan. 9 (Az «Egyetértés» tudósitójának távirata.) Az irány szilárd, a hangulat csendes.

12 óra 50 perczkor jegyeznek: 4½ százalékos franczia járadék 109.57, osztrák-magyar államvasut 615, osztrák déli vasut 318.75, török konzol 15.77, egyiptomi kölcsön 324.37, török sorsjegy 44.37, ottomán bankrészvény 598.12, Crédit Foncièr 1318, Szuez-részvény 1823, spanyol kölcsön 59.31, *magyar 4 százalékos aranyjáradék* 79.06.

3 óra 40 perczkor zárulnak: 3%-os franczia járadék 79 67, 4½ százalékos franczia járadék 109.67, osztrák-magyar államvasut 613, osztrák déli vasut 317, franczia törleszthető járadék 81.87, *magyar 4 százalékos aranyjáradék* 79⅛, ottomán bankrészvény 601. Szilárd.

Páris, jan. 9. (Az «Egyetértés» tudósitójának távirata.) Az *utótőzsdén* franczia, olasz és magyar járadékok igen szilárd irányt követtek.

5 óra 55 perczkor zárulnak: magyar 4 százalékos aranyjáradék 79.09, egyiptomi kölcsön 327.50, Rio Tinto 330, Szuez-részvény 1835, orosz rubel 263.25.

London, jan. 8. *Magyar 4 százalékos aranyjáradék* 77¾, osztrák aranyjáradék 85 50, osztrák ezüstjáradék 67, angol consolok 99.13, váltó Bécsre 12.53¾, ezüst 50. Lanyhább.

Newyork, jan. 8. (Kabelsürgöny.) Váltó Berlinre 400 márka után (60 napi látra) 94¼, váltó Londonra 4.80½, nagyszázalékos tőkésitett kölcsön 1877-ből 121⅞, Erie-vasut 14⅜, váltó Párisra 4.27½.

Külföldi értéktőzsdék zárlata

Az árfolyamok az illető helyi szokványok szerint készpénzben, medióra vagy ultimóra értendők, e szerint a mellékelt paritás is készpénzre vagy medióra illetőleg ultimóra értendő. A készpénz-árfolyamok K-val, a medióra M-mel, az ultimóra U-val vannak megjelölve. Magától értetődik, hogy afenti átszámitásokhoz még a transakczió-költségek, továbbá medió- és ultimó-árfolyamoknál azonkivül még a mindenkori budapesti prolongáczió-tételek is számitásba veendők. A ⁎-gal jelölt értékek budapesti tőzsdén nem jegyeztetnek. Átszámitási árfolyam 100 márka vista = 60 frt 30 kr. 100 frk vista = 48 80 kr.

Január hó 9.		Árfolyam	Budapesti egyenleg	Különbözet az utolsó zárlathoz képest osztr. é.
PARIS.				
*Franczia 3%-os járadék		79.67	—.—	—.—
« 4½%-os «		109.67	—.—	—.—
Osztrák-magyar államvasut	M	613.—	298.72	— 2.44
Osztrák déli vasut	M	317.—	152.64	— 0.45
*Osztrák földhitel-részv.-társaság		—.—	—.—	—.—
*Franczia törleszthető járadék		81.87	—.—	—.—
Magyar 6%-os aranyjáradék	U	—.—	—.—	—.—
Osztrák 4%-os aranyjáradék	M	—.—	—.—	—.—
Magyar vasuti kölcsön	U	—.—	—.—	—.—
Magyar jelzáloghitelbank	K	—.—	—.—	—.—
Bécsi uniobank	K	—.—	—.—	—.—
Magyar 4%-os aranyjáradék	U	79.13	96.19	+ 0.15
Magyar 5%-os papirjáradék	U	—.—	—.—	—.—
Magy. leszám. és pénzv.-bank	K	—.—	—.—	—.—
Magyar országos bank	K	—.—	—.—	—.—
BERLIN				
Osztrák 4⅕%-os papirjáradék	K	68.30	82.70	+ 0.22
« 5%-os «	K	81.—	98.01	+ 0.22
« 4⅕%-os ezüstjáradék	K	69.25	83.50	+ 0.29
« 4%-os aranyjáradék	K	87.25	105.39	+ 0.42
Magyar 6%-os aranyjáradék	U	102.10	123.15	—.—
» 4%-os	U	79.60	96.01	+ 0.11
« 5%-os papirjáradék	U	75.90	91.68	+ 0.17
« keleti vasuti kötvények	K	—.—	—.—	—.—
Keleti 5%-os v. elsőbbs. kötv.	K	100.40	121.11	— 0.11
Osztrák hitelrészvény	U	501.—	294.11	— 0.59
Magyar hitelbank	U	—.—	—.—	—.—
Osztrák-magyar államvasut	U	494.—	297.59	— 2.99
Osztrák déli vasut	U	247.—	148.67	— 0.59
Károly-Lajos vasut	U	109.50	264.03	— 0.24
Kassa-oderbergi vasut	K	61.90	149.31	+ 0.72
*Román vasuti részv.		—.—	—.—	—.—
Orosz bankjegy		213.10	128.50	+ 0.19
Váltó bécsi piaczra		165.40	60.39	—.—
*Keleti kölcsön II. kib		64.20	—.—	—.—
Magyar jelzáloghitelbank	K	—.—	—.—	—.—
Magy. leszám. és pénzv.-bank	K	—.—	—.—	—.—
Magyar országos bank	K	—.—	—.—	—.—
FRANKFURT.				
Osztrák 4⅕%-os papirjáradék	K	68.18	82.57	+ 0.20
« 5%-os «	K	80.93	97.94	+ 0.51
« 4⅕%-os ezüstjáradék	K	69.13	83.36	+ 0.52
« 4%-os aranyjáradék	K	87.—	105.08	+ 0.13
Magyar 6%-os aranyjáradék	U	—.—	—.—	—.—
« 4%-os	U	79.50	95.90	+ 0.08
« 5%-os papirjáradék	U	76.—	91.79	+ 0.40
Osztrák hitelrészvény	U	250.75	294.57	+ 0.88
Osztrák-magyar bank	K	—.—	—.—	—.—
Osztrák-magyar államvasut	U	247.25	298.32	— 1.58
Károly-Lajos vasut	U	—.—	—.—	—.—
Osztrák déli vasut	U	122.—	148.63	+ 0.29
Erzsébet osztrák nyugoti vasut	K	193.87	233.82	—.—
Magyar-gácsországi vasut	K	144.50	174.22	+ 0.42
Tiszavidéki v. elsőbbs. kötv.	K	—.—	—.—	—.—
Váltó bécsi piaczra		165.40	60.39	— 0.01
4½%-os földhitelint. záloglevél	K	—.—	—.—	—.—
Magy. leszám. és pénzv.-bank	K	—.—	—.—	—.—
Magyar hitelbank	U	—.—	—.—	—.—
Magyar jelzáloghitelbank	K	—.—	—.—	—.—
Magyar országos bank		—.—	—.—	—.—

KÜLFÖLDI ARUTŐZSDÉK.

Páris, jan. 9. *Buza* és *szesz* tartva, *liszt* csendes, *olaj* szilárd.

Berlin, jan. 9. *Buza, rozs, zab* és *olaj* emelkedik, *szesz* nyugodt.

Newyork, jan. 8. (Kabelsürgöny.) Gyapot Newyorkban 11⅛, Neworleansban 10⅜. Petroleum fin. 70° Abel Test Newyorkban januárra 8⅛. — Philadelphiában januárra 8—. — Nyers petroleum 6⅝. United pipe line certificales 73—. — Liszt 3.50. — Piros őszi buza helyben 92⅛. (= 8.41 forint), januárra névleges 91½ (= 8.32 frt). februárra 92½ (= 8.41 frt.) márcziusra 94⅛ (= 8.56 frt), 100 kilonkint. Tengeri 53—. — Czukor (Fair refining Muscovados) 4.55. Rio kávé 9.55. — Zsir (Wilcox jegyü) 7.65, (Fairbank jegyü) 7.65 Gabona fuvardij imperial-quarterenkint Észak-Amerikából az angol kikötőkbe és az ezekkel egy magaságon fekvő kontinentális kikötőkbe 4¼ (= 1.25 frt 100 kilokint.) Napi felhozatal gyapotból 16.000 bál.

Külföldi árutőzsdék zárlata.

Gabonaszállitási dij waggonrakományokban 100 kilónkint értendő. Bevitelivám Németországba 100 kilo buzáért, rozsért és zabért 1 márka, árpáért, tengeriért s hüvelyesért 1 márka, lisztért 3 márka, malátáért 1.20 márka. Beviteli vám a Svájczba 100 kilo gabonaért 0·30 frank, malátáért 0.60 frank, lisztért 1 frank. Az átszámitási árfolyam a német piaczokra 100 márka vista 60 forint 30 kr. Párisra 100 frk vista 48 frt 80 kr.

Január hó 9.	Árfolyam	Budapesti egyenleg	Különbözet utolsó zárlat hoz képes osztr. értékben
PARIS.			
Buza folyó hóra	20.80	10.15	+ 0.10
— februárra	21.—	10.25	+ 0.12
— márczius-áprilisra	21.40	10.44	+ 0.14
— márcziustól 4 hóra	21.80	10.64	+ 0.10
Liszt folyó hóra	45.50	13.96	+ 0.15
— februárra	45.75	14.04	+ 0.15
— márczius-áprilisra	46.10	14.14	+ 0.18
— márcziustól 4 hóra	46.75	14.34	+ 0.24
Olaj folyó hóra	67.—	32.70	+ 0.12
— februárra	67.50	32.94	—.—
— márczius-áprilisra	68.50	33.42	—.—
— májustól 4 hóra	69.25	33.79	+ 0.12
Szesz folyó hóra	44.—	23.40	— 0.26
— februárra	44.50	23.66	— 0.26
— márczius-áprilisra	44.75	23.79	— 0.26
— májustól 4 hóra	45.25	24.05	— 0.26
Szállitási dij: Budapestről	8.27	4.03	
— » Bécsből	7.87	3.83	
BERLIN.			
Buza április-májusra	168.—	10.13	+ 0.23
— junius-juliusra	172.50	10.40	+ 0.21
Rozs április-májusra	145.50	8.77	+ 0.21
— május-juniusra	145.50	8.77	+ 0.21
Zab április-májusra	141.—	8.50	+ 0.16
— május-juniusra	141.50	8.53	+ 0.06
Olaj április-májusra	52.70	31.78	+ 0.78
— május-juniusra	53.—	31.96	+ 0.72
Szesz április-májusra	43.80	26.41	+ 0.11
— julius-augusztusra	45.70	27.56	+ 0.06
Szállitási dij: Budapestről	3.93	2.30	
— » Bécsből	3.24	1.90	
STETTIN.			
Buza április-májusra	168.50	10.16	+ 0.24
— május-juniusra	170.50	10.28	+ 0.24
Rozs április-májusra	142.—	8.56	+ 0.21
— május-juniusra	142.50	8.59	+ 0.24
Olaj januárra	50.—	30.15	—.—
— április-májusra	51.50	31.05	—.—
Szesz kész szállitásra	40.60	24.48	—.—
— januárra	40.80	24.60	— 0.06
— április-májusra	43.30	26.11	+ 0.06
— junius-juliusra	44.60	26.89	+ 0.12
Repcze	—.—	—.—	—.—
Szállitási dij: Budapestről	4.81	2.90	
— » Bécsből	3.62	2.10	
KÖLN.			
Buza márcziusra	17.30	10.43	+ 0.30
— májusra	17.70	10.67	+ 0.30
Rozs márcziusra	14.40	8.68	+ 0.24
— májusra	14.60	8.80	+ 0.24
Olaj kész szállitásra	28.—	33.77	—.—
— májusra	28.—	33.77	+ 0.13
Szállitási dij: Budapestről	5.95	3.59	
BOROSZLÓ.			
Buza	15.80	9.53	—.—
Zab	13.20	7.95	—.—
Olaj	40.10	24.18	— 0.06
Rozs	13.60	8.20	—.—
Repcze	23.90	14.41	+ 0.14
Tengeri	14.50	8.74	—.—
Szállitási dij: Budapestről	2.95	1.78	

ÜZLETI TUDÓSITÁSOK.

Országos vásár.

Rimaszombat, jan. 8. (Az «Egyetértés» tudósitása.) Rimaszombatban e hó 7—8-án volt az ugynevezett vizkereszti vásár, melyen ismét tapasztalhattuk, hogy a buza árának csökkenése nem kis befolyással van másnemü terményeinkre is, sőt az iparczikkeknél is érezhető hatása. Behajtatott 900 drb ló, középár darabonkint 200 frt, ökör 1800 drb 200—320 frt páronkint, tehén 700, középár darabonkint 80 frt, hizott sertés 800 drb 35—45 frt mmázsánkint. Gabonanemü kevés mennyiségben szállittatott be; tiszta buza 6—6 frt 20 kr, kétszeres 5—5 frt 50 kr, rozsé 5—5 frt 30 kr mmázsánkint.

Vidéki üzlet.

Kula, jan. 8. (Az «Egyetértés» tudósitása.) Nyolcz nap óta ismét mérsékelt hideg időjárásunk van és javultak is az utak, de daczára ennek a gabonabehozatal gyenge, mert a termelők nem akarják terményeiket oly olcsó árak mellett eladni. Jegyzünk, de többnyire névlegesen: 6 frt 50 krig, árpa 5 frt 20 krig, zab 5 frt 80 krig uj tengeri 4 frt 20 krig. kendermag 11 frt 50 krig, mind 100 kilonként.

GAZDASÁGI KÖZLEMÉNYEK.

* **A dohánybeváltás Szabolcsmegyében.** Nyiregyházáról irják nekünk: A szabolcsmegyei dohánytermelők közt elkeseredett felháborodást szült a pénzügyi miniszternek irányukban az idén elkövetett szükkeblüsége, a mennyiben a f. évi átlag a megelőző évek beváltási arányához képest egész 10 frttal lett leszállitva, s az eddigi beadások a megszokott 18—22 frtos átlag helyett itt Nyiregyházon 11—14 frtos átlagot tüntetnek ki. — A termelők feljajdulása az idén indokoltabb, s a felvirágzásnak indult termelési ágra veszélyesebb következményekkel jár — mint ha máskor történt volna. Mert az 1884 a terményválság következtében ugyis sok termelőnek megingatta a mérlegét, s ha a gabnaneműek, s állatállományaik 25 százalékával kevesebbet jövedelmeztek, mint azt az év elején előirányozták, a dohánynál rendes bevételt reméltek, s az ujabb csalódás tehát egészen kiforgatta őket az eddigi gyenge bizal mukból.

NAPIREND: Január 10-én.

Naptár: Szombat. — Római kath.: Vilmos püspök. — Prot.: Pál remete. — Görög-orosz: (decz. 29.) — Apró szentek. — Zsidó: (teb. 23.) Sabbat Sem. — Nap kél 7 ó. 47 p. nyug. 4 ó. 27 p. — Hold kél 2 ó. 21 p. regg., nyug. d. u. 38 p.
Vallás- és közoktatásügyi miniszter fogad délben 12—1 óráig.
Horvát miniszter fogad d. e. 10-től d. u. 2-ig.
A képviselőház ülése d. e. 11 órakor.
Királyi kihallgatás d. e. 10 órakor a budai királyi várpalotában.
Az országos köznevelési egyesület felolvasó ülése d. u. 5 órakor a Tigris szállóban.
A ferenczvárosi társaskör hangversenye este 8 órakor saját helyiségében.
A tiszti kaszinó első tánczestélye.
A izr. nőegylet bálja a vigadóban.
A kőbányai kisdedóvó egylet zártkörü tánczestélye.
A tabáni könyvtár javára tánczvigalom a krisztinavárosi sörcsarnokban.
A budai kör tánczvigalma az északkeleti vasut palotájában.
A Zichy Jenő hadastyán-egyesület tánczvigalma az iparoskörben.
A budapesti bőröndös- szijgyártó és nyergos-egyesület tánczmulatsága a régi polgári lövöldében.
Az ujpesti társaskör tánczvigalma az ottani Széchenyi-vendéglőben.
Muzeumban: képtár d. e. 9-től d u. 1.
Egyetemi füvészkert az üllői-uton ünnepnapok kivételével naponként látható d. e. 8—12 és d. u. 2—4.
Egyetemi könyvtár d. u. 4—8-ig.
Akadémiai könyvtár d. u. 3—7.
Muzeumi könyvtár d. e. 9 d. u. 1 óráig.
Állatkert nyitva egész nap.

Kivonat a hiv. lap jan. 9-i számából.

Árverések a fővárosban. Klein Jakab 438 frtra becs. ingóságai jan. 14 (régi posta-utcza 11). Dötzer Ferencz 54,109 frt aktiv követelés jan. 9 (váczi körut 56).
Árverések a vidéken. Eisz Mária 342 frtra becs. ingatl. febr. 5 Pilis-Csaba (pestv. tvszék). Szikora János 2772 forintra becs. ingatl. ápr. 16 Nyitra. Csiszár Lajos 9036 forintra becs. ingatl. márcz. 28 Szeged. Fáy Ferenczné 5300 forintra becs. ingatl. febr. 8 Péczel (pestv. vszék). Grosz Mór 550 frtra becs. ingatl. jan. 27 Kis-Ráska (Homonna). Török Sándor 1125 forintra becs. ingóságai jan. 21 Gyulafehérvár. Jurenák Miklós 2347 frtra becs. ingóságai jan. 27 Karczag. Oroszi Imre 3947 frtra becs. ingóságai jan. 19 Temesvár. Bader Adolf 11,565 forintra becs. ingóságai jan. 16 Palánka. Schubert Menyhért 1780 forintra becs. ingatl. jan. 30 Hidor (Pécs). Hincs Miklós 3408 forintra becs. ingatl. febr. 14 Marosvásárhely. Duchon Józsefné 1475 forintra becs. ingatl. jan. 28 Tokaj.
Csődhirdetmények. Lengyel és Jurinits debreczeni lakosok ellen, bej. febr. 23. Csődbiztos: Tóbi István törvényszéki biró, tömegondnok: Molcsányi János ügyvéd. Csapláros Ferencz bajai lakos ellen, bej. jan. 24. Csődbiztos: Török Zsigmond törvszéki biró, tömeggondnok: dr. Herman Adolf ügyvéd.

Felelős szerkesztő: **Csávolszky Lajos.**

IDEGENEK NÉVSORA.

Schmidt-Orient szálloda.

Rotleitner G. Zágráb
Mailing J. Magdeburg
Watzlovitz G. Bécs
Oberländer L. Bécs
Drt Neumann J. Fülek
Dr. Kovács Gy. Miskolcz
Gering E. Kiskőrös
Csorba L. Szombathely
Gaal A. Eger
Barna M. Eger
Hagymási P. Borsod
Bakai J. Jászberény

Hertl V. Szabadka
Göllner M. Polnik
Schuberth R. Bécs
Reiter S. Temesvár
Fischer A. Kassa
Schmid M. Bécs
Hoffer C. Prága
Krauss D. Bruck
Leitner M. Sopron
Braun J. Fehérvár

Vadászkürt szálloda.
Gyürky P. gr. Terenne
Hessenstein M. és A. gr. Ugocsa
Szombathelyi Gy. Komárom
Kubinyi M. Nagyenyed
Végh Gy. Tass
Schottek V. Tarnopol
Orosz I. Nyitra
Junk Gy. Bécs
Giffinger A. Bécs
Pockl R. Bécs
Lew S. Prága
Ehlisz I. Remscheid
Bizarits I. Ujvidék

Aranysas szálloda.
Beöthy L. Heves
Világhy M. Söregh
Világhy N. Erdőtarcsa
Brones I. Rimaszombat
Török Á. Kerceliget
Kisbudai K. Fogaras

Erzsébet szálloda.
Varga I. Pozsony
Hoffmann M. B.-Gyarmat
Kegl I. P.-Szentkirály
Pálffy E. Fehértemplom
Windics K. Sopron
Stankovics I. Karlócza
Blau S. Dabas
Kosztolányi N. Pozsony
Frank G. Bécs

Európa szálloda.
Feszteticb B. gr. Klagenfurt
Mihajlovits I. Fehértemplom
Pollak A. Reichenberg
Weiss I. Bécs

Fehér hattyu szálloda.
Reich I. Abcz
Schwarz I. Eger
Burger M. Vácz
Brouth I. Breznóbánya
Feuerstein A. A.-Kubin
Erbin J. Kecskemet

Holzwarth-Frohner száll.
Getto I. Baja
Gubányi A. Baja
Szandreczky G. Belgrád
Semay T. Sopron
Keiner K. Bécs

Brunácz V. Bécs
Svoboda F. Zólyom
Oplatka E. Prága
Fautl J. Bécs
Klein M. B.-H.-Kereszt
Gedeon M. Kassa
Güns M. Hamburg
Schönstein M. L.-Szentmiklós
Hein M. Kremnicz
Mooser I. Labatlan

Fehérló szálloda.
Novák I. Ercsi
Ellovics M. Belgrád
Keresztes B. Czegléd
Horváth J. Debreczen
Irlitz B. Varsó
Bauer M. Tass
Friedländer A. Nagyvárad
Rosenbaum M. Nagyvárad
Grünhut I. Kaposvár
Manoilovits D. Bácska
Balogh M. Kassa
Bálint B. Szeged

Hungária szálloda.
Kégl M. Csaba
Molling A. Hannover
Nuet E. Páris
Neher A. Schaffhausen
Herz A. Bécs
Grünwald M. Miskolcz
Gehorsam I. Prága
Abelsberg L. Temesvár
Rosenfeld S. Debreczen
Gossmann A. Teschen
Winter M. Szeged
Seipel P. Genf
Sauter H. Heilbronn
Roeder I. Bécs
Spitzer A. Bécs
Kelbl J. Bécs
Zinner B. Bécs
Urban L. Bécs
Riesz H. Bécs

London szálloda.
Guerini P. Róma
Pollák H. Zsombolya
Jakobovszky A. Troppau
Peppe L. Bécs
Feiner K. Bécs
Mentschik A. Bécs

Magyar király szálloda.
Papik M. Temerin
Flatt A. Fehérvár
Mamusich A. Szabadka
Mann I. Nachod
Fleischmann I. Siófok
Valló T. B.-Bánya
Kállai N. Kanizsa
Goldscheider Zs. Fehérvár
Kohn Zs. Bécs

Friedländer H. Bécs
Mahler A. Bécs

Nemzeti szálloda.
Fritse J. Hédervár
Szluha J. Szentiván
Ribáry Anna Kolozsvár
Okolicsányi I. Szolnok
Novák E. Bécs
Niemangnus I. Bécs
Müller R. Grácz
Fellner L. Fehérvár

Pannonia szálloda.
Tibányi D. Királyfalva
Orbán O. Baracska

König K. P.-Zámon
Dobay A. Haraklán
Dr. Szulovszky Fegyvernek
Levatich L. Léva
Lettyak I. Martonvásár
Holzer F. Barcs
Nakom E. Gyöngyös
Halmy N. Apostag
Rigó B. P.-Bucsoki
Taray N. Debreczen
Letince A. Trient
Grün S. Kapuvár
Frankl L. Bécs
Klein I. Esztergom
Dobronyay Esztergom
Rösenau L. Besztercze

Elhaltak Budapesten 1884. jan. 8.

Kájdacsi L. 22 é. kesztyüs VIII. k. nap-u. 7. tüdővész.
Erdős J. 65 é. napsz. IX. k. vámház-körut 9. tüdőlégdag.
Ehrenreich Sz. 16 é. utról téboly.
Vidra J. 24 é. napsz. VII. k. szövetség-u. 26. mellhártyalob.
Ludwig H. M. 48 é. napsz.-nő VI. k. bárány-u. 10. sorvadás.
Gelb R. 2 é. szabó leánya VII. k. nyár-u. 20. tüdőlob.
Trefenbeck K. 44 é. kocsis VII. k. dohány-u. 61. tüdőgümő.
Klupács T. 57 é. napsz. X. k. belgagyár tüdővész.
Braun R. S. 26 é. ügynök neje I. k. orsz. téb. tüdővész.
Höhnle A. 1 é. napsz. fia I. k. Istenhegy 485. torokgyík.

NYILT-TÉR.

Tekintetes **Friedrich János** gyógyszerész urnak **Malaczkán** (Pozsonymegye.)

Tekintetes gyógyszerész ur!

Miután a **labdacsokat** nemcsak én, hanem e vidéken igen sokan s a kivánt eredménynyel használják, söt a járási orvos is rendeli a betegeknek: kérek egy tekercset küldeni.

Ócsa, 1884. deczember 3. **Vincze Miklós**, albiró.

Ezen **labdacsok** tekercse 1 frt 5 krajczárért **PATAKY KÁROLY** gyógyszerésznél **Budapesten**, Széchenyi sétatér, az uj épületnek átellenében kaphatók. 180

GUMMI ÉS HALHÓLYAG csak valódi párisi, tuczatonként 1.—, 1.50, 2.— 2.50, 3.—, 3.50, 4 frt, legfinomabb 4.50 és 5 frt. — **Legfin. párisi óvatossági szivacsok** (Safety-Sponges) tcztként 2,3 frt, legfinomabbak 4 frt. Továbbá többrendbeli különlegesség mindkét nem részére. Árjegyzék ingyen es bérmentve. Minták 1 frtért. Szállitás a legnagyobb titoktartás mellett (utánvéttel is).
WEISZ J. junior, Bécsben, III., Löwengasse 28 E
12077

A kellemetlen nátha,

mely elhanyagolás következtében gyakran nehéz szenvedések alapja a Vosz W.-téle hurut-labdacsok használata által a leggyorsabb idő alatt söt gyakran néhány óra alatt eltávolittatik. — Kapható: Budapesten: Török J. gyógyszertárában és Magyarország nagyobb gyógyszertáraiban. 11438

SZINHÁZAK ÉS MULATSÁGOK.

NEMZETI SZINHÁZ.
XXXVII. bérletszünet.
Budapest, január 10-én.

AESOPUS.
Eredeti vigj. 5 felv. Irta Rákosi Jenő.

Személyek:

Aegeus	Egressy
Diodor	Horváth
Xantus	Pintér
Castus	Szigeti Imre
Samios	Benedek
Alkais	Vizvári
Dorsus	Körösmezei
Kleon	Mészáros
Küppellon	Latabár
Arktos	Faludi
Dagthanus	Sántha
Acsopus	Nagy Imre
Nycia	Lendvayné
Erota	P. Márkus E.
Trundusia	Sz. Prielle C.
Sardanapala	Szathmáryné
Kométa	Alszegi I.
Lia	Békessy I.
Siesa	Rajnai G.
Tamia	G. Csillag T.

Kezdete 7 órakor.
Holnap, január 11-én.
Az arany ember.

M. KIR. OPERAHÁZ.
Páholy b. 47. Havi b. 5.
Budapest, január 10-é ..
Turolla Emma k. a. vendégjátékául:

A HUGONOTTÁK
Nagy opera 4 felv. Irta Scribe. Forditotta Nádaskay L. Zenéjét szerzette Meyerber.

Személyek:

Valoia Marpit	Maleckyné
Valentine	Turolla E.
Urbain	Stoll G.
Királyné udvh.	Doppler
Egy hölgy	Vinczéné
De Nangis	Broulik
Marcel	Ney
Saint Bris	Odry
De Nevers	Bignio
Maurevert	Köszeghi
Tavannes	Dalnoki
De Cossé	Kiss
Thoré	Szekeres
Meru	Zsitvai
De Rez	Tallián
De Thon	Szendrői
Bois Rosé	Pauli
Éji őr	Maleczky
Inas	Vas

Fölemelt helyárakkal.
Kezdete 6½ órakor.
Holnap, január 11-én.
Turolla Emma k. a. vendégjátékául:
Borgia Lucretia.
Ezzel:
Renaissance.

NÉPSZINHÁZ.
Budapest, január 10-én.
Először:

VADGALAMB.
Eredeti népszinmű dalokkal 3 felvonásban. Irta Gerő K. Zenéjét szerzette Szentirmai E.

Személyek:

Galand Mihály	Tamássy
Imre	Vidor
Ilus	Őri B.
Boris asszony	Klárné
Bábi	Csatai Zs.
Meskó Balázs	Tóth
Julis	Sik G.
Csurgó Bálint	Prielle
Boldogi jegyző	Erődi
Barcsa Muki	Szilágyi
Dicső Adalbert	Tihanyi
Klári néni	Aranyossiné
Grifli	Ujvári
Ábris	Szabó
Gyanus	Komáromi
Öregbiró	Magyari
Öreg paraszt	Izsó
Csutka Matyi	Eőry
Csősz	V. Kovács
Gyurka	Narczisz
Miska	Pintér
Laczi	Asztalos
1-ső puttonyos	Virányi
2-ik »	Asztalos
3-ik »	Füredi
Ricza	Pálmai I.

Kezdete 7 órakor.
Holnap, január 11-én.
UGYANEZ.

NÉMET SZINHÁZ.
Budapest, január 10-én.
Geistinger Mária nyolczadik fellépteül:

APAJUNE der Wassermann.
Operette 3 felv.
Kezdete 7 órakor.

ORPHEUM!!!
Nagymező-utcza.

Miss Esmeralda, amerikai énekesnő, továbbá felléptetése a kedvelt duettisták **Schmutz és Katzer**, a levegő-gimnastikus **Franklin** (4 nő) a gimnastikus **Mr. Piccardi** (5 személy), az alatutánzó **Mr. Sloman**. **Mr. Walton** fellépte idomitott kutyáival és majmokkal. Rektornász **Brothers Dare**, továbbá **Mlle Stuard**, az énekesnő **Conrad** k. a. és a tánczosnők **Cortill nővérek**.

Fogak és fogsorok a legjobb **amerikai rendszer** szerint készittetnek. Mérsékelt árak. — **Kivánatra részletfizetésre.** **BARNA J. Budapest, váczi-utcza 24. szám.** 20171

VIZÁLLÁS 1885. január 9.

Névszerint	Méter 0 fölött	alatt	Változik	Névszerint	Méter 0 fölött	alatt	Változik
Duna				**Tisza**			
Pozsony	1.14	—	apadó	M.-Sziget	0.55	—	változtl.
Komárom	0.97	—	apadó	Beregszász	—	—	—
Budapest	1.04	—	áradó	Sárospatak	—	—	—
Mohács	1.55	—	apadó	Szatmár	—	—	—
Vukovár	—	—	—	Tokaj	1.57	—	apadó
Ujvidék	2.57	—	apadó	Szolnok	2.47	—	apadó
Pancsova	2.11	—	apadó	Szeged	3.73	—	apadó
Orsova	2.70	—	apadó	**Körös**			
Dráva				B.-Gyula	0.22	—	változtl.
Barcs	0.20	—	apadó	**Maros**			
Eszék	1.22	—	apadó	Arad	—	0.07	áradó
Száva				**Béga**			
Mitrovicza	3.20	—	apadó	Temesvár	0.20	—	áradó

IDŐJÁRÁS január 9. regg. 7 órakor.

Az időjelző-intézet távirati jelentése.

Állomások	Légnyomás mm 700	Szél iránya	Szél ereje 1—12	A hőmérséklet Celsius-fokban	Csapadék mm	Felhőzet
Arad	67.1	K	1	— 7.5	—	○
Besztercze	—			—		
Beszterczebánya	—	E	2	— 13.8	—	◑
Budapest	67.1	◎		— 7.7	—	○
Csáktornya	66.6	NY	1	— 9.9	—	○
Debreczen	65.0	E	1	— 10.0	—	◑
Eger	68.2	NY	4	— 7.6	—	○
Eszék	—			—		
Fiume	63.4	E	3	— 0.3	—	○
Késmárk	—			—		
Keszthely	67.9	EK	2	— 5.6	—	◑
Kolozsvár	69.0	NY	2	— 9.2	—	●
Magyar-Óvár	67.0	DK	1	— 7.8	—	●
Mármaros-Sziget	65.8	E	1	— 5.0	—	●
Nagy-Enyed	69.1	D	1	— 5.0	—	●
Nagy-Szeben	67.1	E	1	— 5.8	✱1	●
Nagyvárad	67.7	◎		— 6.8	—	◕
Orsova	67.2	◎		— 4.2	✱2	∞
Pancsova	66.4	E	1	— 5.2	—	≡
Selmeczbánya	69.2	NY	5	— 9.4	—	○
Sopron	—			—		
Szatmár-Németi	66.1	D	3	— 4.7	—	●
Szeged	—			—		
Sepsi-Szt-György	69.0	◎		— 8.2	✱2	●
Szolnok	66.3	◎		— 8.2	—	○
Temesvár	67.7	E	3	— 8.6	—	○
Trencsén	68.7	EK	2	— 7.0	—	○
Ungvár	65.5	E	1	— 4.9	—	◕
Zágráb	—			—		
Bécs	66.1	◎		— 9.0	—	○
Bregenz	65.0	DK	1	— 9.2	—	●
Lesina	60.7	EK	1	— 4.6	5	◑
Pola	62.6	DNY	3	+ 0.8	—	◕
Prága	65.5	◎		— 6.8	—	○

Jelek magyarázata ◎ — szélcsend: ○ — tiszta, derült ◔ — ¼ felhős; ◑ ½ felhős; ◕ — ¾ felhős; ● — borult; — esős ▲ — jég; ≡ — köd; ✱ — hóesö; ∞ — göz; ⊼ — zivatar, villam

Áttekintése a mai időjárásnak.

Európában: A depressziók (759—760) egyike Olasz-, másika Oroszországban, a nagy légnyomások (769) egyike a keleti, másika északi Kárpátoknál van. Közép-Európában az idő részben derüs, részben felhős-borus, fagyos, száraz.

Hazánkban: Többnyire északias, részben nyugoti mérsékelt szelek mellett, a hőmérséklet északról kisebb lett, a légnyomás a közép részekben kissé alább szállt. Az idő északon közepes derüs, fagyos, száraz, délen változó felhőzetü, helyenkint kevés havazással.

Kilátás a jövő időre.

Hazánkban: Változó felhőzetü, helyenkint derüs vagy ködös időt várhatni, itt-ott kevés csapadékkal, nagyobbodó hőmérséklettel.

Kiadótulajdonos: PALLAS irod. és nyomdai részv.-társaság

A budapesti áru- és értéktőzsde hivatalos árjegyzései január 9.

Minőségi súly hektoliterenkint — 100 kilogrammnak ára

Faj	Irányzat	75 kg frttól	frtig	76 kg frttól	frtig	77 kg frttól	frtig	78 kg frttól	frtig	79 kg frttól	frtig	80 kg frttól	frtig	kg frttól	frtig	kg frttól	frtig
bánsági buza uj	szilárd	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—	—	—	—
tiszavidéki	»	7.90	8.10	8.05	8.20	8.15	8.30	8.25	8.40	8.35	8.50	8.45	8.60	—	—	—	—
pestvidéki	»	7.80	8.—	7.95	8.10	8.05	8.20	8.15	8.30	8.25	8.40	8.35	8.50	—	—	—	—
fehérmegyei	»	7.80	8.—	7.95	8.10	8.05	8.20	8.15	8.30	8.25	8.40	8.35	8.50	—	—	—	—
bácskai	»	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—	—	—	—
m. északv.	»	7.65	7.75	7.80	7.85	7.90	7.95	8.—	8.05	8.10	8.15	8.20	8.25	—	—	—	—

Gabona	Ó vagy uj	Faj	Irányzat	Minőségü súly hektoliterenkint	100 kg ára -tól frt	kr.	-ig frt	kr.
rozs	uj	—	szilárd	70—72	6	90	7	15
árpa	»	takarmány	»	60—62	6	40	6	75
»	»	égetni való	»	62—64	6	90	7	90
»	»	sörfőzdei	»	64—66	8	35	9	60
zab	»		szilárd	39—41	6	30	6	69
tengeri	ó	bánsági	lanyha	75	5	50	5	60
»	»	másnemü	lanyha	73	5	40	5	50
»	»	—	»	—	—	—	—	—
köles	—	—	nélkül		6	20	6	50
káposzta-repcze	uj	—	»		—	—	—	—
bánsági repcze	—	—	»		—	—	—	—

Szokvány gabona, határidőre

Gabona	Irányzat	Határidő	pénz frt	kr.	áru frt	kr.
buza	csendes	tavaszra	8	25	8	27
»	»	őszre	8	80	8	82
tengeri	csendes	máj.—jun.	5	77	5	78
zab	csendes	tavaszra	6	62	6	65
»	»	őszre	—	—	—	—
repcze káposzta	»	aug—szeptemb. 1884	—	—	—	—

ÉRTÉKPAPIROK — ÁLLAMADÓSSÁG.

Értékpapirok		Utolsó árkelet pénz	áru
Magyar királyi aranyjáradék adómentes	6%	122.75	123.50
Magyar királyi aranyjáradék adómentes 100, 500, 1000	4%	96.15	96.45
Magyar királyi aranyjáradék adómentes 10,000	4%	—.—	—.—
Magyar papirjáradék adómentes	5%	91.50	91.80
Magyar vasuti kölcsön à 120 frt o. ért. (300 frank)	5%	146.25	146.75
Magyar vasuti kölcsön 120 frt egyes darabokban	5%	146.25	146.75
Gömöri államvasuti záloglevelek	5%	—.—	—.—
Magyar 1869. keleti vasut Állam-kötv. (elsőbbs.) adóm.	5%	97.25	97.75
Magyar 1873. keleti vasutarany v. ezüstb. (elsőbbs.) adóm.	5%	120.—	120.50
Magyar 1876. keleti vasut Állam-kötvény aranyban	5%	105.—	106.—
Magyar királyi nyeremény-kölcsön 100 frt		116.—	117.—
Magyar királyi nyeremény-kölcsön 50 frt		115.—	116.—
Tiszai és szegedi kölcsön	4%	117.75	118.25
1871-iki magyar állam-kölcsön-kötvény font sterlingben	5%	—.—	—.—
1873-iki magyar állam-kölcsön-kötvény font sterlingben	5%	—.—	—.—
Magyar földtehermentesitési kötvények	5%	100.75	101.50
Magyar földtehermentesitési kötvények 1867. záradékkal	5%	100.50	101.50
Magyar földtehermentesitési kötvények temesi	5%	100.50	101.50
Magyar földtehermentesitési kötvények 1867. záradékkal	5%	100.—	101.—
Magyar földtehermentesitési kötvények horvát-szlav.	5%	100.—	102.—
Magyar földtehermentesitési kötvények erdélyi	5%	100.50	101.50
Magyar országos jelzálog urbéri váltság kötvény (100 frt)	5%	96.—	97.—
Királyi horv.-szlavon jelzálog földváltsági kötvény (100 frt)	5%	—.—	—.—
Szőlődézsmaváltsági kötvény (100 frt)	5%	98.50	99.50
Magyar királyi kamatozó kincstári utalvány 6 hóra (100 frt)		—.—	—.—
Egyesitett államadósság papirban május—nov.	4 2/10%	82.50	82.80
Egyesitett államadósság papirban febr.—aug.	4 2/10%	82.50	82.80
Egyesitett államadósság ezüst kamat január—julius	4 2/10%	83.50	83.80
Egyesitett államadósság ezüst kamat april—október	4 2/10%	83.50	83.80
Osztrák aranyjáradék adómentes	4%	104.50	105.—
Osztrák papirjáradék, adómentes	5%	97.75	98.25
Osztrák államadósság, kisorsolással 1854-iki à 250 frt p. p.	4%	125.50	126.50
Osztrák államadósság, kisorsolással 1860-iki à 500 frt o. é.	5%	136.—	137.—
Osztrák államadósság, kisorsolással 1860-iki à 100 frt o. é.	5%	142.50	143.50
Osztrák államadósság, kisorsolással 1864-iki à 100 frt o. é.		171.50	172.50
Osztrák államadósság, kisorsolással 1864-iki à 50 frt o. é.		170.—	171.—
Pest város kölcsöne 1870-ből adómentes	6%	105.75	106.25
Pest város kölcsöne 1871-ből adómentes	6%	106.—	107.—
Budapest főváros 1880-iki kölcsöne adómentes	5%	98.75	99.25
Szerbiai nyeremény-kölcsön 100 frank	3%	31.50	32.50
Bécs város nyerem. kölcsöne 1874-ből		124.50	125.50

ÉRTÉKPAPIROK — RÉSZVÉNYEK.

Osztal. 1883-ra	Értékpapirok		Utolsó árkelet pénz	áru
	a) Bankok.			
12.—	Alt. magyar municipalis hitelint.	200	—.—	—.—
6.—	Angol-osztrák bank	120	—.—	—.—
8.—	Budapesti bankegyes.-részv.-társ.	100	110.50	111.—
—.—	Horvát leszámitoló bank	200	—.—	—.—
—.—	Iparbank, budapesti	100	—.—	—.—
	Központi ipartársulati hitelintézet	80	—.—	—.—
19.50	Magyar Általános Hitelbank	200	306.25	306.75
26½fr	Magyar jelzálog-hitelbank	200	—.—	—.—
13¼fr	Magy. jelzáloghitelb. II. kib. id. e.	100	107.50	108.—
5.—	Magyar leszám. és pénzváltóbank	100	84.75	85.—
20 fr	Magyar országosbank részv.-társ.	100	—.—	—.—
14.—	Osztrák hitelintézet	160	294.80	295.—
43.—	Osztrák-magyar bank	600	868.—	868.—
11.—	I. magyar iparbank	150	155.—	157.—
45.—	Pesti magyar kereskedelmi bank	500	603.—	605.—
—.—	Sziszeki hitelbank	100	—.—	—.—
6.—	«Unio» bank	100	—.—	—.—
	b) Biztositó társulatok.			
10.—	Bécsi biztositó társaság	200	237.—	240.—
10.—	Bécsi élet- és járadék-biztos. társ	200	215.—	220.—
152.—	Első magyar ált. biztositó társ.	1000	3480.—	3500.—
5.—	Foncière pesti biztositó intézet	100	83.—	84.—
7 fr	Magyar-franczia biztos. társaság	50	190.—	191.—
62.—	Pannonia viszontbiztositó társ.	300	—.—	970.—
	c) Gőzmalmok.			
50.—	Concordia gőzmalom	500	585.—	590.—
120	Első budapesti	500	1330.—	1335.—
20	Erzsébet malom	200	256.—	257.—
40	Hengermalom	500	585.—	590.—
32	Lujza	160	309.—	311.—
40	Molnárok és sütők	200	468.—	470.—
100	Pannonia	1000	1095.—	1110.—
40	Viktória	300	383.—	392.—
	d) Közlekedési vállalatok.			
	«Adria» m. tengeri hajózási részv.-t.	200	45.—	—.—
—.—	Alföld-fiumei	200	181.—	182.—
—.—	Arad-Csanádi vasut	100	—.—	—.—
—.—	Arad-Körösvölgyi vasut	100	—.—	—.—
5 —	Báttaszék-dombovári	200	178.—	179.—
—.—	Déli vasut	200	146.50	147.50
6 fr	Északkeleti vasut	200	171.—	172.—
—.—	Erdélyi vasut	200	180.—	181.—
—.—	Győr-sopron-ebenfurti vasut	200	—.—	—.—
—.—	Kassa-oderbergi vasut	200	148.50	149.—
—.—	Magyar-galicziai vasut	200	174.—	175.—
—.—	M. nyug. v. (székesf.-győr-gráczi v.)	200	174.—	175.—
—.—	Osztrák-magyar államvasut	200	299.25	299.75
32 fr	Pécs-barcsi vasut	200	—.—	—.—
—.—	Tiszavidéki vasut	200	248.50	249.50
—.—	Osztrák dunagőzhajózási társaság	500	530.—	535.—
31.50	Pesti közúti vaspálya	500	604.—	606.—
	Pesti közúti vaspálya élv. jegy		403.—	406.—
	e) Takarékpénztárak.			
22.—	Budapest III. kerületi	50	81.—	83.—
6.—	Országos központi	300	458.—	460.—
28.—	Pesti első hazai	1000	5600.—	5650.—
320.	Egyesült Budapest fővárosi	200	465.—	468.—
28.—	Magyar ált. takarékp. részv.-tár.	100	92.50	93.50
	f) Különféle vállalatok.			
4.50	Alagut	105	155.—	160.—
9.—	Általános waggon-kölcsönzőtárs.	80	84.—	85.—
8.—	Első magyar üveggyár r. t.	500	505.—	510.—
60.—	Ész.-magyarorsz. e. kőszénb. r. t.	160	—.—	25.—
13.50	Franklin-Társulat könyvnyomda	150	187.—	190.—
—.—	Ganz és társa vasöntöde s gépgy.	400	951.—	956.—
60.—	Gschwindt-féle szeszgyár	200	456.—	460.—
30.—	Gyapjumosó és bizt. első magyar	200	270.—	—.—
20.—	Kereskedelmi testület épülete	210	—.—	—.—
30.—	Könyvnyomda «Athenaeum»	150	588.—	593.—
40.—	Pesti könyvny. részvény-társaság	500	1000.—	1025.—
70.—	Kőszén- és téglagyár (Drasche)	130	180.—	181.—
9.—	Kőszénbánya- és téglagyár ideigl. r.		—.—	—.—
12.—	Nemzeti waggon-kölcsönző-r. t.	100	96.—	97.—
—.—	Pesti épitő-társaság	85	—.—	—.—
10.—	Rimamurány-salgótarjáni vasmü	100	100.50	101.50
8.—	Salgó-tarjáni kőszénbánya	100	133.—	134.—
20.—	Schlick-féle vasöntöde s gépgyár	200	273.—	275.—
40.—	Serfőzde első magyar	400	845.—	850.—
30.—	Sertéshizlaló	200	285.—	290.—
—.—	Sóskuti kőbánya	200	—.—	—.—
18.—	Spodium és csontlisztgyár	200	216.—	218.—
1 —	Szálloda részvény-társaság	80	101.50	102.—
10.—	Tégla- és mészégető, ujlaki	200	174.—	175.—
—.—	Török bir. dohány-egyedárusági társ.		122.50	123.50
20.—	Téglagyár, kőbányai	160	273.—	275.—

ZÁLOGLEVELEK.

Értékpapirok		pénz	áru
Magy. földhitelintézet papirérték	5½%	101.50	102.50
Magy. földhitelintézet papirérték	5%	100.25	100.75
Magy. földhitelintézet papirérték	4½%	93.80	94.—
Magy. földhitelint. arany v. ezüst	5%	122.75	123.25
Magyar jelzálogbank	5½%	101.—	101.25
Magyar jelzálogbank	5%	98.50	99.—
Kisbirtokosok orsz. földhitelint.	5½%	99.25	99.75
Osztrák-magyar bank osztr. ért.	5%	103.—	103.50
Osztrák-magyar bank osztr. ért.	4½%	101.—	101.50
Osztrák-magyar bank osztr. ért.	4%	97.—	97.50
Pestimagyar kereskedelmi bank	6%	101.75	102.50
Pestimagyarkereskedelmibank	5½%	101.50	102.—
Pestimagyarkereskedelmibank	5%	99.—	99.50
«Albina» takarék-ésh.-intézet	6%	100.50	101.50
Nagyszebeni földhitel-intézet	5½%	100.50	101.50
Nagyszebeni földhitel-intézet	6%	101.50	102.—
Magy. jelz.-hit.-bank nyer. kölcs.	4%	100.50	101.—
Pesti h. I. takarékp. e. k. kötv.	5%	99.25	99.75

ELSŐBBSÉGEK

Értékpapirok			pénz	áru
Alf.-fiumei v. (n. v.-északi v.)	200	5%	99.50	100.—
Alföld-fiumei vasut 1874. kib.	200	5%	99.—	100.—
Budapest-pécsi vasut ideiglen jegy		5%	98.—	98.50
Báttaszék-dombovár-zákányi v.	200	5%	98.50	99.50
Dunagőzhajózási társulat	100/200	5%	—.—	—.—
Dunagőzhajózási társaság	300	6%	—.—	—.—
Észak-keletivaspálya	300	5%	97.50	98.—
Észak-keletivaspálya (aranyban)	1000	5%	121.50	122.50
Észak-keletivaspálya (aranyban)	200	6%	127.—	127.50
Ész.-magyarorsz. e. kőszénb. r. t.	200	6%	—.—	—.—
Magyar-galicziai vaspálya	200	5%	99.50	100.—
Magy.-galicziai vaspálya II. kib.	200	5%	97.—	98.—
M. ny. v. (sz.-feh.-győr-gráczi v.)	200	5%	98.50	99.—
Magyar nyugativas. 1874. kib.	2000/1000	5%	98.50	99.—
M. vas. elsőbbs. beruh. aranyb.	200	5%	118.75	119.25
Mármarosi sóvasut r. t. elsőbbs. r.	100		—.—	—.—
I. erdélyi vaspálya	206	5%	98.—	99.—
Győr-sopron-ebenfurti vasut	200	6%	—.—	—.—
Kassa-oderbergi vasut, ezüstben	300	5%	99.50	100.—
Kassa-oderb. v. (eperjes-tarn. v.)	200	5%	98.50	99.—
Kassa-oderb. v. (osztrák vonal)	200	5%	100.—	101.—
Kassa-oderb. v. (magyar vonal)		5%	—.—	—.—
Osztrák-magyar államvasut		5%	—.—	—.—
O.-magy. államv. 1883. kib.	400/2000 m.	4%	—.—	—.—
Szamosvölgyi vasut I. elsőbs. r.			82.50	—.—
Tiszavidéki vasut		5%	104.25	104.75
Budapesti lánczhid	100	6%	104.—	104.25
Lloyd- és tőzsde-épület	100	5	97.—	97.50

MAGÁNSORSJEGYEK

	pénz	áru
Osztrák hitelintézet	175.—	176.—
Budavárosi sorsjegy	42.—	43.—
Keglevich sorsjegy	19.—	20.—
Magy. sz. korona orsz. vörös kereszt egyl.	7.30	7.60
Osztrák vörös kereszt-egylet	12.75	13.25
Pálffy sorsjegy	37.50	38.50

PÉNZNEMEK.

	pénz	áru
Császári királyi arany (vert)	5.76	5.79
Császári királyi arany (kör.)	5.68	5.72
Osztrák-magyar 8 frtos arany	9.77	9.79
20 frankos arany	9.77	9.79
20 márka	12.06	12.08
Török aranylira	—.—	—.—
Osztrák- és magyar ezüst	—.—	—.—
Német birodalmi bankjegy 100 márkányi	60.30	60.40

Váltók árfolyama (látra).

	Bank kamat	pénz	áru
Német bankpiaczok 100 márk	4%	60.30	60.45
Amsterdam 100 hollandi frtért	3%	101.75	102.—
Brüssel 100 frankért	3%	—.—	—.—
Páris 100 frankért	3%	48.80	48.90
Marseille 100 frankért	3%	—.—	—.—
Svájczi pénzpiaczok 100 frankért	3%	48.70	48.80
Zürich 100 frankért	3%	48.70	48.80
London 10 font sterlingért	4%	123.60	124.—
Szentpétervár 100 rubelért	6%	—.—	—.—
Olaszbankpiaczok 100 lire névértékért	4%	—.—	—.—

A nekünk bemutatott számtalan megbizható hiteles köszönőirat folytán ezen intézet legmelegebben ajánlható.

Titkos betegségeket,
hugycsőfolyásokat és sebeket, az önfertőztetés utóbajait, az elgyengült férfierőt, magömléseket, a bujakórnak utókövetkezményeit, nőknél fehér folyást, bármennyire is idültek, valamint mindazon **női betegségeket**, melyeknek a **magtalanság** egyik főokozója, és **bőrbetegségeket**, gyógyit **uj gyógymód** szerint biztos sikerrel, **gyorsan és alaposan**

Dr. GARAI ANTAL
orvos, sebész, szülész és szemész tudor, volt cs. k. oszt.-főorvos.
Lakás: Budapest, Terézváros gyár-utcza 7. I. em. bejárat a lépcsőről, a sugár uttól jobbra a második ház.
Rendel: naponta 10 órától d. e., egész 4 óra délutánig, este 7 órától 8 óráig. Dijazott levelekre a legnagyobb figyelemmel válaszoltatik és gyógyszerekről is gondoskodva lesz.
Nőknek külön váróterem. 10000

NŐI SZABÁSZATBAN,
ruhakészités, mértékvevés és mintarajzolásban 10 forintért
a legczélszerübb mód szerint alaposan tanittatik. Tanitványok egész ellátásban részesülhetnek. A siker biztosittatik. Párisi szabás 80 kr.
KOROMPAY ALAJOSNÉ szül. **Hoffmann** tanintézetében
Budapesten, kerepesi-ut 34. sz. ajtó 4.
Ugyanott ruhakészités is elfogadtatik. 11825

MAGYAR KIR. ÁLLAMVASUTAK

68976. szám 84.

Pályázati hirdetmény.

A m. kir. államvasutak igazgatósága az 1885-ik évre szükséges teljes váltók szállitását biztositani óhajtván, ez iránt nyilvános pályázatot hirdet.

Az ajánlatok legkésőbb 1885. január hó 20-án beterjesztendők, a bánatpénz pedig 1885 január hó 19-éig beküldendő.

A pályázatra vonatkozó részletesebb feltételek, ugyszintén az általános és különleges szállitási feltételek a m. kir. államvasutak anyagszer- és leltárkezelési szakosztályában megtekinthetők vagy ugyanonnan megszerezhetők.

Budapesten 1885. január hóban.

A magyar kir. államvasutak igazgatósága.

A Szabadka-Bajai másodrendü vasut megnyitása.

A szabadka-bajai másodrendü vasut, a személy-, podgyász-gyors- és teheráru forgalomra berendezett **Csikeria, Bács-Almás, Bikity-Borsod** és **Baja** állomásokkal

folyó évi január hó 8-án

a közforgalom számára megnyittatik.

A személyszállitásra berendezett vonatok ezen vonalon a már közzétett menetrend szerint fognak közlekedni.

A személyek-, podgyász-, gyors- és teheráruk szállitására nézve a magy. kir. államvasutak 1881. évi október hó 1-jétől érvényes személydijszabása, illetőleg az 1881. szeptember 1-jétől érvényes árudijszabása, valamint az azokhoz tartozó pótlékok mérvadók.

Budapest, 1885, január hóban.

Az igazgatóság.

SZEM-GYÓGYVIZ.
(Szem-essenczia.)
Dr. LEBOIS, (Francziaország kiváló tekintélye) **hires, kitünő** és **kipróbált gyógyszere gyenge, fájós, gyuladó** és **beteg SZEMEK** számára, ugyszintén a hályog elháritására. **Nélkülözhetetlen szer** még az egészséges szemek **erősitésére** és **fentartására** is, ha ezek meg vannak erőltetve. **Egyetlen házban sem szabad ezen, már évek óta hatásosnak bizonyult szemgyógyviznek** (szem-essencziának) **hiányozni. Francziaország** legtöbb gyógyintézetében az összes szembajokban csakis ezen szer alkalmaztatik. Sokan, akik ezen szert használták, a **szemüvegeket**, melyekre kényszerülve voltak, **teljesen nélkülözhették.** — Eredeti palaczkokban használati utasitással à **90 kr.** — Kapható **Budapesten Török József** gyógyszertárában, király utcza és **Párisban** Müller J.-nél Rue Germain Pillon 19

Kedvező tárgy tőkebefektetésre.
A dobsinai jégbarlangról általánosan ismeretes Gömörmegyebeli «Rozsnyó-bánya» és püspöki városban lévő, a vasuti utazóknak balra, szorosan a vasuti állomás mellett, szép látványt nyujtó, állandó vizi erővel működő, husz ezer métermázsa évi termelésre berendezett, hengerekkel ellátott, bármely nagyobbitásra alkalmas s igen jövedelmező 177
SCHLOSSER K. L. örökösei
czégü műmalom-, árpa-, dara- és köleskása gyára
az örökösök által, az osztály foganatosithatása miatt, szabad kézből örök áron eladandó, vagy esetleg bérbe is adandó. Bővebb felvilágositással szolgál levélileg vagy a helyszinén a gyári telep megszemlélhetése, s az üzleti könyvek megtekinthetése mellett, a czégnek jogi tanácsosa Tirsér István, Rozsnyón, Gömörmegyében.

Valódiságáért kezeskedünk!!
Fő rakat valódi franczia, és franczia módon készült magyar pezsgőkből.
Valódi minőségben kapható
Honi asztali és csemege, franczia, spanyol, olasz és portugáli borok.
Eredeti árak.
LÁPOSSY F. ÉS TSA
Gizella tér Haas-palota
borkereskedők
Egyetem-utcza. Első hazai takarékpénztár épület.
Eredeti árak.
Franczia cognac, tea, jamaika-rum és arac
BUDAPEST 12035
Hollandi, franczia, orosz és lengyel likőrök
Valódiságáért kezeskedünk!!

MEZEI EGEREK
tömeges és biztos kipusztitására ajánlom az általam készitett, és már eddig is sok előkelő uradalmakban, nagyobb gazdaságokban ugyszinte több községekben a **legjobb sikerrel használt**
EGÉRMÉRGET
labdacs alakban, eddigi tapasztalatok szerint 1 holdra 1—2 kilo elegendőnek bizonyult, 100 kilo ára 45 frt, egy 5 kilos láda 3 frt o. é.
Bővebb értesitéssel bérmentve szolgálok 11153
Sipőcz István gyógyszerész Pécsett (Baranyamegye)

HUZÉRTÁNCZ-JELVÉNYEK és COTILLON-FIGURÁK
POSNER KÁROLY LAJOS NÁL
BUDAPEST,
Erzsébettér 7
Árjegyzékek kivánatra ingyen és bérmentve.
186

Árverési hirdetmény.

Közhirré tétetik, hogy a Budapest főváros pesti része 10. számu telekkönyvi betétében 11. helyrajz szám alatt felvett, IV. kerület, a belvárosban, a torony- és Duna-utcza sarkán álló ház, alulirott budapesti királyi közjegyző közbenjöttével annak hivatalos helyiségében (IV. kerület, koronaherczeg-utcza, Harisch bazárban) **folyó 1885. évi január hó 26-dik napján délelőtt 10 órakor** önkéntes árverés utján el fog adatni. Az árverési feltételek alulirott kir. közjegyző irodahelyiségében naponkint délelőtt 9—12 és délután 3—6 óra között betekinthetők. 178

Budapesten, 1785, évi január hó 5-én

Jeszenszky Dezső, kir. közjegyző.

PIKÁNS — Képzelje, Z. asszony már nem panaszkodik férjére. — Honnan e hirtelen változás? — Előfizetett a Pikáns Lapokra. PIKÁNS

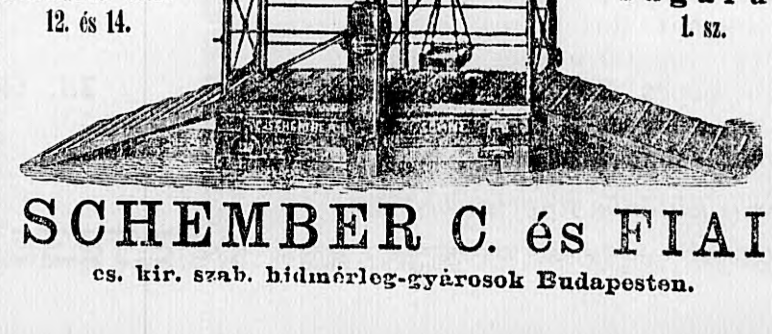
— Miért tartja Ön veszedelmesnek a Pikáns Lapokat? — Mert izgat az alsó körökben.

PIKÁNS LAPOK
szerkeszti Boccaccio
Az egyetlen pikáns magyar lap.
Igazi franczia szellemmel.
Pikáns, de mindig szem előtt tartja a jó izlést.
Naturalistikus, de csak bizonyos határokig.
Munkatársai csupa szellemes tollú irók.
Megjelenik minden vasárnapon.
Előfizetési ára:
Egész évre 6 frt. Fél évre 3 frt. Negyed évre 1 frt 50 kr.
Kiadó-hivatal: V., Fürdő-utcza 4. sz.

— Közeledik a tél, Bélám, gondoskodnunk kell tüzelő anyagról! — Már pránumeráltam, galambom, a Pikáns Lapokra.

PIKÁNS Hogyan ön drágálja a Pikáns Lapokat? — Igen. — De hiszen csak 12 krajczár? — Ha csak az volna! de nekem mindig többe kerül. 12034 PIKÁNS

„Fontos a mezőgazdáknak."
A **biai** mezőgazdasági gép- és mérleg-versenyen, az ös zes kiállitott marha-mérlegek közt 11822
csakis a mi szab. marhamérlegünk lett dijéremmel kitüntetve.
Gyár: Rottenbiller-utcza 12. és 14.
Raktár: sugárut 1. sz.



SCHEMBER C. és FIAI
cs. kir. szab. hidmérleg-gyárosok Budapesten.

TELEFON.
Edison rendszerü távbeszélő berendezését vidéken, magánysok, gyárak, gazdaságok, tüzőrségek számára elvállal a **Budapesti telefon hálozat**, Budapest, V. fürdő-utcza 10. sz.

A távol északból!
Évek óta nevezetesen a tél beálltával igen heves csúz bajban szenvedvén, ajánlat folytán a **Weber-féle szabadalmazott angol köszvényvásznat** használtam csúz ellen **legjobb sikerrel**. Miután heves fájdalmaim rövid idő alatt megszüntek és egy év óta nem ismétlődtek jobb kezemnek pedig melylyel ezen betegség folytán irni sem voltam képes tetszés szerinti hasznát vehetem. Önnek legforróbb köszönetemet nyilvánitom és elkérem hogy ezen levélből a szenvedő emberiség javára tetszés szerinti és a legszélesebb körü hasznát vegye. 11877
Szt.-Pétervár 1884. márczius hó 17-én.
Mély tisztelettel
Gróf Starenski Valdemár.
Valódian kapható Budapesten TÖRÖK JÓZSEF ur gyógyszertárában király-utcza 12.

98-ik herczeg braunschweigi
Államsorsjáték
100,000 sorsjegy
50.000 nyereménynyel
Főnyeremények:

márka		márka
1 a 500.000,		1 a 200,000
1 a 300.000,		1 a 100,000

továbbá:

1 a 80.000,	1 a 60.000,
2 a 50.000,	3 a 40.000,
2 a 30.000,	1 a 25.000,
6 a 20.000,	11 a 15.000,

22 a 10.000, nagy számban à 5000, 2000, 1000 stb.
A nyeremények **kifizetése azonnal** a jegyzék megjelenése után **német vagy osztr. értékben.**
Eredeti sorsjegyek az első huzásra, mely
1885. január 15-én és 16-án történik.
a hivatalos árért. 172
10 frt egy egész, 5 frt egy fél 2½ frt, egy negyed sorsjegyért a legnagyobb titoktartás mellett szétküld
F. A. SCHRADER,
BRAUNSCHWEIG, Wilhelmsplatz 6,

KIÁLLITÁSI ÉRTESITŐ
AZ 1885. ÉVI BUDAPESTI ORSZÁGOS KIÁLLITÁS KÖZLÖNYE.

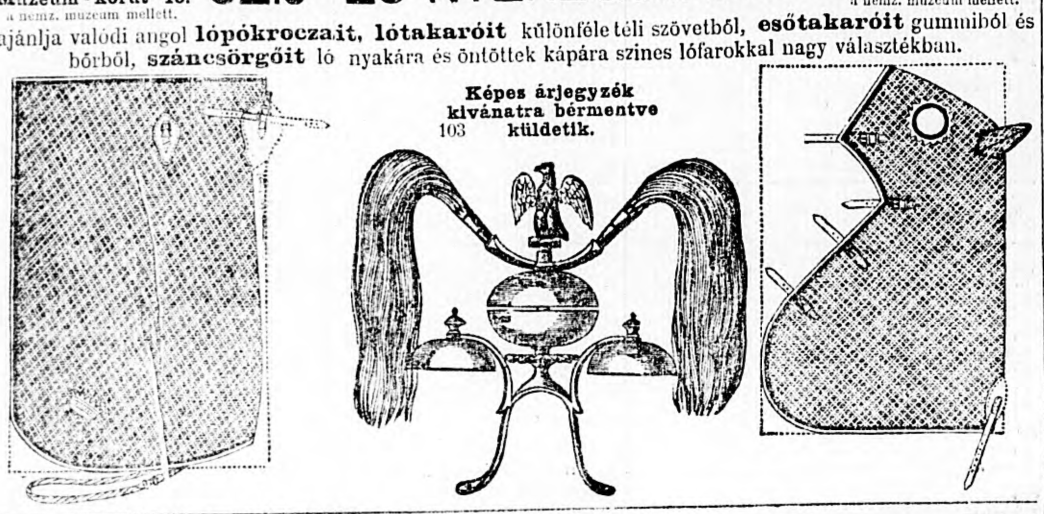
Megjelen minden hó 1-én, 8-án, 16-án és 24-én. Szerkeszti és kiadja GONDA BÉLA. *Előfizetési ára: Egész évre* 10 *frt, félévre* 5 *frt.*

Szerkesztőség és kiadóhivatal: **Budapest, Csillag-utcza 8. szám. alatt.**

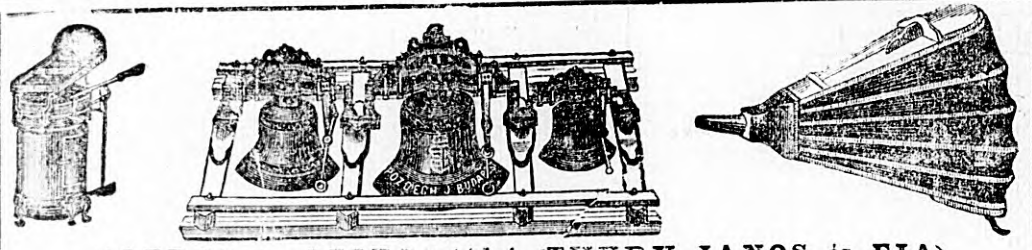
GAZDASÁGI MÉRNÖK czímü 8 év óta fennálló MEZŐGAZDASÁGI és MÜSZAKI KÖZLÖNY-nyel együtt: egész évre (20 frt helyett csak) 12 frt, fél évre 6 frt.

SZIGETI LAJOS
Budapest VIII. ker. Muzeum-körút 10. a nemz. muzeum mellett. SZIJ- ÉS NYEREGGYÁRTÓ Budapest VIII. ker. Muzeum-körút 10. a nemz. muzeum mellett.

ajánlja valódi angol **lópókroczait, lótakaróit** különféle téli szövetből, **esőtakaróit** gummiból és bőrből, **száncsörgőit** ló nyakára és öntöttek kápára szines lófarokkal nagy választékban.



Képes árjegyzék kivánatra bérmentve küldetik. 103

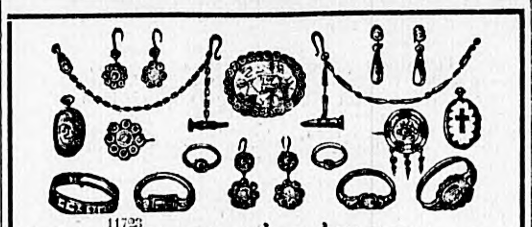


POZDECH JÓZSEF utódai (THURY JANOS és FIA)
első magyar fuvógyár, harang- és érczöntöde szabadalmazott harang-felszerelés és nagyszerkovácsság
Budapest, külső-váczi-ut 44. (az osztr.-magyar államvasut indóháza közelében.)

Elvállalunk minden nagyságu **harangok öntését**, azok szabadalmazott rendszerünk szerinti felszerelését, régi **modorra szerelt harangok átszerelését** s minden e szakmába vágó munkát a legjutányosabb áron.

A Pozdech-féle harangfelszerelési rendszeren lényeges javitásokat eszközölve, e **felszerelésünkre 1884. ápril havában kizárólagos szabadalmat nyertünk**, harangjaink most mindamellett, hogy egészen kilendülnek, oly könnyü járatúak, hogy pld. egy 40 mázsás harangot egy 12 éves gyermek minden megerőltetés nélkül kezelhet, harangjaink használat alatt a toronyban legcsekélyebb rázkódást sem idéznek elő.

Ajánljuk kovácsolt vasból készült **harangállványainkat**, melynek előnyei: a vasállványon függő harangok hangja sokkal terjedelmesebben, csengőben ömlik ki, mint a faállványon elhelyezetteké, tüzveszély esetben pedig a harangok mentve vannak a lezuhanástól. Ajánljuk a legjobban készült **fuvó és tábori-tüzhelyeinket, üllők, satuk furógépek, ugy minden kovács, lakatos és rézművves szerszámainkat** és különösen solid gyártmányu **emelő hévéreinket.** ☞ **Költségvetések és képes árjegyzékek bérmentveés ingyen.** ☜ 11539

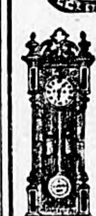


HERTSKÓ GÁBOR 11723

a magy. kir. pénzverde által jelzett

arany-áruk és óra-gyára

BUDAPESTEN, Károly-körut, a katonai laktanya főkapuja mellett.



14 karátos hölgy-gyürü	frt 2.50-től feljebb.		
14 karátos pecsét-gyürük	frt 4.50		
Valódi gyémántgyürük	frt 7.50		
14 karátos arany fülbevalók	frt 5.—		
14 karátos gyémánt fülbevalók	frt 12.—		
14 karátos arany melltük	frt 8.—		
Fantázia-melltük	frt 6.—		
14 kar. ar. lánczok ur- s hölgyeknek	fr. 20.—		
14 karátos arany-karpereczek	frt 20.—	Ezüst dupla horgony 1, min.	frt 18.—
Fantázia-karpereczek	frt 1.—	Ezüst lapos remontoir	frt 12.50
Uri- és hölgyi-készletek	frt 14.—	Ezüst dupla patent. remont.	frt 16.—
Órák:		Ezüst dupla horgony remont.	frt 20.—
		14 karátos arany hölgy-óra	frt 18.—
Nickel henger-órák	frt 5.—	14 kar. ar. hölgy-óra dupla	frt 26.—
Nickel-horgony-órák	frt 7.—	14 kar. ar. hölgy remont. óra	frt 25.—
Ezüst henger-órák	frt 6.50	14 kar. ar. hölgy dupla remont.	30.—
Ezüst henger-órák kristály-üveggel	frt 8.50	14 karátos arany uri óra	frt 18.—
Ezüst henger pat. duplafed.	frt 12.50	14 karátos ar. dupla uri óra	frt 25.—
Ezüst lapos horgony-órák	frt 11.—	14 karátos uri remontoir	frt 28.—
Ezüst dupla horgony	frt 14.—	14 karátos arany uri dupla remont. 40 frttól egész	frt 180

A drágakövek valódiságáért irásbeli kezességgel szolgálok.
Kivánatra árjegyzékek bérmentve küldetnek. — Vidéki megrendelések csak utánvéttel pontosan teljesittetnek

DEUTSCH GABOR
ZONGORA-TERME
BUDAPEST, SUGÁR-UT 29/31 SZ
a m. kir. operaház átellenében.

Főképviselősége és egyedüli elárusitó helye hires **bel- és külföldi gyáraknak szalonszárny** és **Picoló rövidszárny 155 omtr.** osszu, **Pianino,** (hiven **Steinwey** után). **Hamoniumok jelentékeny leszállitott árakon,** mérsékelt részletfizetések mellett **vidékre is,** régi zongorák cserébe vétetnek. Legnagyobb választék **kölcsönzongorák, Pianinok** és **Harmoniumokban** csak **5 frttól** fölfelé. Kizárólagos képviselősége az **Apollo Pianoforteg yárnak Dresdában.** 4502

A hangszereknek szives megtekintése ezennel kéretik.

Ujdonság!! **CAVIAR-LIQUEUR** Legujabb!!

3-féle nagyságban, **60, 1.— és 1·50 kr**

Valódinak csak az tekinthető mely üvegen a mellékelt védjegy látható.

E kellemes izü és zamatu likör rövid feltalálása óta már a legnagyobb elterjedésnek örvend és általánosan kitünőnek ismertetett el a nagy fogyasztó közönség által. Jósága felülmul minden más készitményeket, mivel a legtisztább és természetesb alkatrészekből áll, nem mint sok más likőrök, melyek ätherikus olajok és eszencziákból készitvék és a közönség nem nagy hasznára forgalomba lesznek hozva

A Caviar liqueur kapható a feltalálónál

HORVÁTH IGNÁCZ Győr király-utcza 14.

valamint minden intelligens füszerkereskedő, csemegeüzlet, kávéház és czukrászdában.

Jelenkori tünemény.

Csillag Anna kisasszony óriási hosszu Loreley hajával, mely az általa használt saját készitésü hajnövesztő kenőcs által 14 hó leforgása alatt 185 ctm. hosszaságra nőtt s oly sürü, hogy sulya miatt egy nagy részét a hajból ki kellett vágnia. Ezen hajnövesztő kenőcs a leghiresebb orvosi szakközegek által elemében megvizsgáltatott és nemcsak ártalmatlannak, hanem a benne rejlő tulajdonságnál fogva kitünőnek ismertetett el. Ezen kenőcs a haj növését elősegiti, a hajbőrt erősiti és a legbiztosabb szer a hajkihullás ellen, kitünő sikerrel használtatott kopaszfejüek által is, nemkülönben azok által, kiknek szakál és bajusznövése ritkás.

Midőn alázatosan alólirottak az igen tisztelt közönséget és magas nemesi rendet Csillag Anna kisasszony hajának megtekintésére meghivjuk bátorkodunk egyszersmind köztudomásra hozni, hogy emlitett hajnövesztő kenőcsöt Csillag Anna kisasszony üzleti helyiségünkben 50 kr, 1 frt és 2 frtos köcsögökben személyesen árusitja.

Kiváló tisztelettel **CSILLAG és TSA király-utcza 26.**

Vidékre csakis 2 frtos köcsögök küldetnek, készpénz izetés vagy utánvét mellett.

Eredeti köszönő-irat.

Diakovo (Slavonia) 1884., deczember 28.

Mélyen tisztelt kisasszony! Egyik barátom jósága folytán került hozzám a kegyed által feltalált hajnövesztő szer s rövid idő alatt már oly rég óhajtott bajuszom oly sürün nőtt ki, hogy senki sem hiszi, hogy 17 éves korom mellett ily természetes bajuszom lenne. Egyelőre fogadja irásos köszönetemet s várva várom azt a perczet, amelyben azt szóval is kifejezhetem.

154 Mély tisztelettel **Ljetic Marko.**

Magyar olvasmány kedvelői számára, ajánlva **Lauffer Tivadartól**

Német olvasmány kedvelői számára. Angol olvasmány kedvelői számára.

Minden nemzet irodalmanak legjelesebb termékei 50 év óta rendszeresen összeteve. 104

Titkos betegségek miden alakját, az önfertözés mindennemü utóbajait, férfi tehetetlenséget stb. alaposan gyógyit **Dr. PÁPAY** koron, ar. érdemkeresztes tb. megyei főorvos Budapesten, ujvilág-utcza 33. I. em. a Ferenczi kávéházzal szemben. 148 Rendel 9—5-ig délután este6— 7-ig levélileg is

Hirdetések
felvétetnek a kiadóhivatalban Budapesten VI. ker., himzö- és kalap-utcza sarkán.

KIS HIRDETÉSEK

Fiatal nő keres előkelő urat, ki husz forinttal kimentené kinos zavarából. Levelek a kiadóhivatalba czimzendők «Margitnak». 152

Legjobb korban levő férfi, gyáros 22—30 éves hajadont vagy özvegyet keres, kinek készpénze van, mely biztosittatnék. Levelek titoktartás mellett Ó-utcza 45. szám alatt a házmesternek adassanak. 149

Őrangyal! Mért nem felelsz levelemre? nem kaptad meg?? 154

Eladás.

Tőzsde eladó. A főváros legélénkebb helyén 70—80 frt napi forgalmu tözsde eladó. Tudakozódhatni a kiadóhivatalban. 129

Butor kelengyék Elegáns salon-, háló-, ebédlő szoba-berendezések, lámpák és szőnyegek olcsón kaphatók Budapest, Harisch-bazár, félemelet 20. Ugyanitt a lakás azonnal átvehető. 155

Ház-eladás. II. kerület, iskola-utcza 12. szám alatt levő 2 emeletes ház kerttel szabadkézből eladó. Közelebbit Szopó József ügyvédnél Berегszászon. 8691

Szabolcsmegyében, Puszta-Doboson 135 hold 1200 □öles tagos birtok hozzátartozandóságokkal, kedvező feltételek mellett eladó. Bővebbet a kiadóhivatal. 136

Vetőmag eredeti angol Chevalier árpa 70 kilos métermázsája 11 frt Champlain tavaszbuza métermázsája 12 frt a B.-Boglári állomásra szállitva kapható. 114

Zenélő-áruk,
mint dobozok, schweiczi faragványok, albumok, irószerek, ékszerszekrények, keztyütartók, sörös kancsók, szivartartók, dohányzó eszközök 2 - 400 darabot játszók, árra nézve 2 frttól 25.000 frtig. Raktáromon *Ujvilág-utcza 2,* eladásra kiállittatlak. — Képes árjegyzékek ingyen. — Megtekintés ingyen. 101

KARRER S., zenélő-áruk gyárosa.

Gyógyszertár 8 ezer forint forgalommal eladó: Hol? megtudható a kiadóhivatalban. 122

Valódi 30 éves syrmiai zárda szilvorium egy nagy pezsgő palaczk ára 1 frt 20 egy pintes üveg 2 frt

Val. törkölypálinka 1862-ből 1 literes palaczk 1 frt 50 kr,

Valódi borovicska 1 literes palaczk 1 frt.

Kapható: 118

Éder Antal Gyulánál Budapest, Ferencziek tere 4,

Bauer Zsigmond és Társa uri ingek különleges készitői **Budapest, váczi utcza 5. sz.** (a kis hid-utczának átellenében,) A leginomabb *báll ingek,* legujabb minta szerint, darabja **2.50** krjával, ajánlják továbbá uri divatczikkeiket, legujabb divat szerint *és a legolcsóbb árak mellett.*

Eder Antal Gyula

zongora-raktárában BUDAPEST Ferencziek-tere 4. kitünő szárnyzongorák, rövid zongorák és harmoniumok kaphatók, ugyanott használt zongorák becseréltetnek s ilyenek kölcsönbe adatnak. 119

Alkalmazást keres

Egy helybeli vagy vidéki uraságnál mint házvezetőnői állást keres egy r. kath. vallásu kisasszony, ki eléggé jártas a házi gazdaságban és mindennemü kézimunkákban, mely utóbbiakban képzettségét a pesti orsz. női iparískolában nyert. Szives ajánlatok a helybeli főpostára intézendők K. R. 11. poste restante. 151

Lakás és bérlet.

Egy belvárosi ház harmadik emeletén egy utczai szoba azonnal kiadó. 142

Lakás, 3 szoba, elő-szoba, konyha stb. a koronaherczeg-utczában februárra kiadó. 107

Oktatás.

Nevelő kerestetik egy 5-dik gymnasiumi osztályt, egy 4-ik elemi osztályt tanuló fiu és egy 2-dik polgári osztályt végező leány mellé vidékre; (magántanulók) a tantárgyakbani oktatás és a két fiuvali nyilvános vizsga letételén kivül a növendékekkel való foglalkozásra különös gond forditandó, német nyelvbeni jártasság megkivántatik, franczia nyelv tudása előnyt nyujt. Javadalmazás: teljes ellátás és havonkint 20 frt készfizetés. A hely azonnal elfoglalható, felszerelt ajánlatok czimzendők Verpelét (Hevesmegye) Szentkirályi Ödön. 143

An English lady can take another lesson three times a weeg from 10 to 11. in the enorming. — L. O. Egyetértés bureau. 150

GÖMÖRI ÉS TÁRSAI 11658

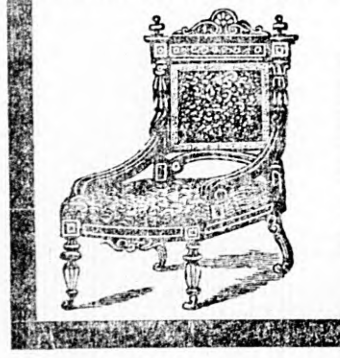
ELSŐ MAGYAR ASZTALOS-TÁRSASÁGA
BUTOR-TELEP
Belváros, Hatvani-utcza 18. szám.
a volt egyetemi épületben.

MAGYAR IPAR.

Hazafiui kötelességünknek tartottuk a **hazai butor ipar emelése** és a **jövő évi országos kiállitás czéljából műhelyeinket** és **raktárunkat** már ma nagyobbitani, hogy a **butor ipar** és a **nagyérdemü butorvásárló közönségnek** minden izben teljesen megfelelhessünk. Ennek folytán bátorkodunk **dúsan felszerelt raktárunkat megszemlélés végett ajánlani és további pártfogásért esedezni.**

Tisztelettel **a társaság asztalosmesterei.**

Árusitunk készpénz fizetés mellett.



1 **Credencz** fényesitett diófából	26 frttól	feljebb
1 **iróasztal** fényesitve	13 »	»
1 **széthuzható asztal** 12 személyre	16 »	»
2 **ágy fényesitve** diófából	24 »	»
2 **chiffon** fényesitett diófából	35 »	»
1 **pamlag,** 4 kis 2 nagy zsöllyeszék jutakelméből	70 frt	
1 » 4 » 2 » » crepp	85 »	
1 » 4 » 2 » » ripszkelméből	75 »	
1 » 4 » 2 » » selyemkelméből	115 »	
1 » 6 szék ripsz vagy jutakelméből	40 »	
1 **otomane** » » »	30 »	

☞ *Képes árjegyzéket ingyen és bérmentve küldünk* ☜

Vidéki megrendelések 10%-nyi felpénz mellett eljesitettnek. Csomagolásért 4%

Fémcamp-i apátság lepárolója (Francziaországban).

A Szent-Benedek-rendi barátok
VERITABLE LIQUEUR
BENEDICTINE-JE
kitünő zsongitó, az étvágyat és emésztést elősegiti.

VÉRITABLE LIQUEUR BÉNÉDICTINE
•Brevetée en France et à l'Etranger.
A. Legrand ainé

Figyelemmel kisértessék, hogy minden üveg négyszegletes gyári jegygyel legyen ellátva, melyen a főigazgató sajátkezü aláirása látható. 11424

Valódi **BENEDICTINER LIQUEUR** az alább megnevezetteknél kapható, kik irásban kötelezték magukat, hogy utánzatot nem fognak elárusitani.

A fémcamp-i apátság lepárolója, továbbá a Benedek-rendi barátok **ALCOHOL de MENTHÉ-ét és EAU de MELISSE-ét,** nagyon jeles és fölötte egészséges termékeket is gyártja.

ELÁRUSITÓK BUDAPESTEN: Brázay Kálmán, muzeum-körut 33.; Dietrich és Gottschlig cs. kir. udv. szállitók váczi utcza 18., sugár-ut 29. és fiókjaiban. **Édeskuty L., Erzsébettér 7., Emmerling és Rabsch, koronaherczeg-utcza 11. sz., Fanta Károly, fürdő-utcza 5.,** Guszmann ésMauthner, váczi-körút, Holzmann Ed. és Musitzky Manó, **Lápossy F. és társa Dorottya-utcza, Meszner I., fürdő-utcza 4., Szenes Ede csemege- és borkereskedésében, Dorottya-utcza 5. és fiküzletében sugár-ut 41. sz. Seidl József, koronahg-utcza, Takáts Lajos hatvani-utcza, Stedon József Buda, viziváros, Venezia kávéház nádor-utcza, Első baranyai bor-nagykereskedés és pezsgőgyár, Littke L. Dorottya utcza 7.,** Hubenay József kecskeméti-utcza, Radanovits Gyula Kálvin-tér, Vághy Lajos udv. szállitó nádor-utcza 17. Gräll G. J. főút, Schuster Gyula sugár-ut 73, Hoff I. Károly utóda Kishid-utcza, Klement Alajos Gizelatér 4., Lobmayer F. János Károly-körut, Müller János Nagy-Szent-Miklóson. **Zadak A. kecskeméti-u. 13. Schneider János Temesvárott Jenö herczeg-tér.**

Ki szereti az életét, Igyék „Hungária-kávét“-t.

A „HUNGÁRIA-KÁVÉ“
minden háztartásban elkerülhetetlen **táp- és gyógykávé,** mely számos orvosi tapasztalatok szerint, ha rendes eledelül szolgál, ugy gyermekek, valamint felnőtteknél állandó jó egészséget biztosit, s öregeknél az **életet meghosszabbitja,** ha pedig mint gyógykávé utasitásom szerint használtatik

☞ **gyomor- és bélhurut,** ☜

étvágyhiány, rossz emésztés, gyomorégés, fejfájás és elsoványodás ellen sikeres gyógyulást nyujt, továbbá enyhülést eredményez: **aranyér, ideg-, sziv- és tüdőbajokban. Egy kilo** (2 font) **1 frt 20 kr.** Kapható a feltaláló

Szalády Antalnál Budapesten, Sugár-ut 100 E. és minden nevezetesebb füszerkereskedésben helyben és a vidéken. — **Programmok, orvosi bizonyitványok kivánatra bérmentve küldetnek. Sok ezer hálairat eredetiben olvasható.**

Tisztelt Szalády ur! Fogadja hálás köszönetem és elismerésem nyilvánitását. Az ön «Hungária kávé»-ja ha om éves gyomorhurutomnál kitünő hatasu volt, a kellemetlen szédülést, s egyéb lehangoló tüneteket csak rövid használat után is majdnem teljesen megszüntette, az étvágyat javitotta ugy annyira, hogy alapos reményem van további használatával előbbeni jó egészségemet visszanyerhetni.

Endrőd (Békésmegye) 1884. julius 26-án.

Tisztelettel **Horváth Béla,** tiszti orvos.

Szalády ur! Több napja, hogy elfogyott a «Hungária-kávém», de nagyon is megérzem annak hiányát. Valódi áldás az az egészség fentartásához, különösen a szivbetegeknek nem lehet eléggé ajánlanom. Kérek ismét négy kilót stb Gyerk (Hontm.) 1884. november 12-én, kész szolgája **Toth Sándor** tanitó.

Tekintetes Szalády urnak Budapesten. Azon kérdésére, hogy irjak egészségi állapomról, örömmel közölhetem önnel, hogy most mar egészséges vagyok mint a makk és ezt csak is Isten utan önnek köszönhetem, mert ha Hungária-kávéjával nem élek, ugy már régen a föld gyomrában vagyok 12 éves gyomorbajommal. Fogadja hálás köszönetem kifejezését stb. Nagy-Légh. (Pozsonym.) október 12-én. Maradok teljes tisztelettel 185 **Szente István,** gépész.

„**PALLAS**“

irodalmi és nyomdai részvénytársaság könyvkiadóhivatalában Budapest, IV., Granátos-utcza 6. sz. és minden könyvárusnál.

FRANCZIA-MAGYAR SZÓTÁR,
SZÓJEGYZEK ÉS NYELVTANI MEGJEGYZÉSEK A FRANCZIA AKADÉMIA, RESCHELLE ÉS A LEGJELESEBB FRANCZIA SZÓTÁRAK UTÁN.

Ára füzetenkint 15 kr. *3 kötetbe füzve 5 frt*
3 diszes félbőr-kötésben 7 frt.

MAGYAR LEXIKON
AZ EGYETEMES ISMERETEK ENCYKLOPEDIÁJA
Egészben 16 kötet (160 füzet) 160 képes melléklettel.

Ezen a maga nemében egyetlen és különösen a magyar viszonyokat fölkaroló, minden tudományágat, történelmi, földrajzi életrajzi adatokat tömören magában foglaló mű, egymaga úgyszólván egy egész könyvtárt pótolni képes. Kapható füzetenkint 30 kr, füzött kötetenkint csinos boritékban 3 frt, piros, barna vagy zöld szinü diszes angolvászonkötésben 4 frtért.

☞ *Ajánljuk a t. olvasóközönség különös figyelmébe.* ☜

A **Franklin-Társulat** kiadásában Budapesten megjelent s minden könyvárusnál kapható — az osztrák tartományok számára **Szelinszki György** cs. kir. egy. könyvárusnál Bécsben I., Stefansplatz 6.

1848 és 1849-ből.
ÉLMÉNYEK ÉS BENYOMÁSOK.

OKIRATOK ÉS EZEK MAGYARÁZATA.

TANULMÁNYOK ÉS TÖRTÉNELMI KRITIKA.

Irta

Id. GÖRGEY ISTVÁN.

Ára füzve 2 frt 40 kr.

Kincsem-sorsjegyek
o. é. 1 forintjával

☞ **11 darab csak 10 forint.** ☜

1. Főnyeremény értéke

frt 50,000 frt

2. főnyeremény értéke 20,000 frt, 3. főnyeremény értéke 10,000 frt, további nyeremények 5000, 3000, 2000, 1000 stb. frtjával összesen

10,000 nyeremény.

20% levonásával minden nyeremény készpénzben fizettetik ki.

LŐRY J. BANKHÁZA
BUDAPEST, Hatvani-utcza 17. sz.

☞ A **«Magyar Mercur»** pénzügyi közlöny és sorsolási lap előfizetési ára egész évre 2 forint. ☜

FRANKLIN-TÁRSULAT KÖNYVNYOMDÁJA.